ЧЕТВЕРТА СЕКЦІЯ

**ЧЕРНЕГА ТА ІНШІ ПРОТИ УКРАЇНИ**

*(Заява № 74768/10)*

РІШЕННЯ

СТРАСБУРГ

18 червня 2019

*Це рішення стане остаточним за обставин, наведених у статті 44 § 2 Конвенції. До нього можуть бути внесені редакційні зміни.*

У справі Чернеги та інших проти України,

Європейський Суд з прав людини (Четверта секція), розглядаючи справу Палатою у складі:

Jon Fridrik Kjølbro, *головуючий,* Paulo Pinto de Albuquerque, Faris Vehabović, Egidijus Kūris, Georges Ravarani, Péter Paczolay, *судді,* Sergiy Goncharenko, *суддя* *ad hoc,*  
а також Marialena Tsirli, *cекретар секції,*

Провівши 26 березня 2019 року слухання за зачиненими дверима,

проголошує наступне рішення, яке було прийняте в той же день:

ПРОЦЕДУРА

1. Дану справу розпочато за заявою (№ 74768/10) проти України, яку подали до Суду відповідно до статті 34 Конвенції про захист прав людини і основоположних свобод (надалі – «Конвенція») 17 грудня 2010 року одинадцять громадянами України (надалі – «заявники»):

1. Пан Денис Вадимович Чернега, 1982 року народження;
2. Пан Андрій Андрійович Єварницький, 1983 р.н.;
3. Пан Геннадій Леонідович Ковшик, 1963 р.н.;
4. Пан Борис Євгенович Захаров, 1977 р.н.;
5. Пан Андрій Владиславович Єварницький, 1959 р.н.;
6. Пан Ігор Федорович Ясинський, 1957 р.н.;
7. Пані Любов Володимирівна Мельник, 1959 р.н.;
8. Пан Сергій Сергійович Мельник, 1983 р.н.;
9. Пан Андрій Вікторович Цуканов, 1969 р.н.;
10. Пан Валерій Юрійович Бортник, 1967 р.н.; та
11. Пан Сергій Анатолійович Кирилін, 1962 р.н..

2. Заявників представляв пан М. Тарахкало, адвокат, що практикує у Києві. Коли подавались заява та зауваження заявників та вимоги стосовно справедливої сатисфакції 15 листопада 2011 року та 8 жовтня 2014 року, заявників також представляв пан А. Бущенко, який на той час був адвокатом, який практикував у Харкові. Уряд України (надалі – «Уряд») представляв його Уповноважений, останнім часом – пан І. Ліщина.

3. Третій, сьомий та дев’ятий заявники скаржилися відповідно до статті 3 Конвенції на те, що з ними жорстоко поводилися агенти держави в ході протестів у парку ім. Горького у Харкові, в яких вони приймали участь у травні та червні 2010 року. Вони також скаржилися, що держава не захистила їх від цього жорстокого поводження та не провела ефективне розслідування їх заяв про це.

Перший та другий заявники скаржилися відповідно до статті 6 § 1 Конвенції на те, що вони не мали справедливого слухання в апеляційному суді, який розглядав їх справи про адміністративні порушення, оскільки суд не забезпечив їх присутність на слуханнях.

Заявники з першого до шостого скаржилися відповідно до статті 11 Конвенції на те, що були заарештовані та переслідувалися за участь у вищезгаданих протестах.

Усі одинадцять заявників скаржилися відповідно до статті 11 Конвенції на те, що в ході цих протестів вони зазнали нападів, від яких держава-відповідач їх не захистила.

4. 5 квітня 2011 року Уряду було повідомлено про ці скарги, а решта заяви була оголошена неприйнятною.

5. 27 травня 2014 року сторонам було запропоновано представити подальші зауваження стосовно згаданих скарг, а також питання, чи мали заявники в своєму розпорядженні ефективний національний засіб правового захисту щодо їх скарг відповідно до статті 11 Конвенції.

6. Оскільки пані Ганна Юдківська, суддя, обрана від України, не могла приймати участь у справі (правило 28 Регламенту Суду), заступник голови Секції вирішив призначити пана Сергія Гончаренко в якості судді ad hoc (Правило 29 § 1(a)).

ФАКТИ

I. ОБСТАВИНИ СПРАВИ

7. Заявники проживають у Харкові.

8. За словами заявників, у період з 20 травня до 6 червня 2010 року вони брали участь у протестах з метою перешкодити реалізації проекту дорожнього будівництва, зокрема, вирубці дерев, у парку ім. Горького у Харкові.

9. Наступні питання постають у зв’язку з цими подіями та їх наслідками:[[1]](#footnote-1)

(i) щодо всіх заявників: чи порушували стверджувані вербальні та фізичні напади з боку працівників, залучених до проекту, їх право на свободу мирного зібрання;

(ii) щодо перших шести заявників: чи порушили їх арешт та засудження за відмову виконати наказ залишити місце робіт їх свободу мирного зібрання. У цьому відношенні існують дві підгрупи: перші п’ять заявників, які були заарештовані разом, та шостий заявник, який був заарештований пізніше;

(iii) щодо першого та другого заявників: чи були згадані розгляди стосовно невиконання наказів міліції залишити місце проведення робіт справедливими, беручи до уваги відсутність заявників на слуханнях за апеляціями;

(iv) щодо третього, сьомого та дев’ятого заявників: чи зазнали ці заявники нелюдського або принижуючого поводження з боку працівників, залучених до проекту, і якщо так, чи мала місце нездатність захистити їх від такого поводження та провести ефективне розслідування.

A. Ухвалення проекту будівництва дороги у парку ім. Горького, громадські консультації та підготовка до його здійснення

10. 23 червня 2004 року Харківська міська рада (надалі – «міська рада») прийняла документ під назвою «Загальний план міського розвитку до 2026 року», який був складений Державним академічним інститутом міського планування “*Діпромісто”* (надалі – «Інститут міського планування»). Громадські консультації щодо плану проводилися у 2003 року.

11. 20 вересня 2007 року Департамент будівництва та шляхового господарства Харківської міської ради опублікував у газеті «Харківський Кур’єр» інформацію про свій плану збудувати дорогу від Сумської до Новгородської вулиці, а саме скрізь вищезгаданий парк, та запросив надати коментарі.

12. 10 вересня 2008 року міська рада виділила землю для дорожнього будівництва Департаменту муніципального будівництва.

13. 14 березня 2008 року Інститут міського планування ухвалив план, наданий Харківським департаментом містобудування, архітектури та земельних відносин, який передбачав будівництво дороги скрізь парк та модифікацію Плану міського розвитку у цьому відношенні.

14. 25 січня або лютого 2009 року міська рада ухвалила загальний план будівництва дороги, у тому числі – дороги скрізь парк.

15. 27 квітня 2010 року комісія з муніципальних посадових осіб оглянула дерева, які необхідно було вирубувати для будівництва дороги, і склала подобний перелік дерев, зазначивши їх різновиди, вік, діаметр та стан. 18 травня 2010 року Харківський обласний департамент охорони оточуючого середовища ухвалив цей перелік.

16. 7 травня 2010 року Департамент муніципального будівництва оприлюднив повідомлення стосовно запланованого будівництва дороги в газеті «Екологія сьогодні», яку видавала Харківська обласна екологічна інспекція. Повідомлення містило зазначення того, де пролягатиме дорога, і в ньому стверджувалося, що дорога буде довжиною у 1,283 метри та шириною у 16 метрів, з тротуаром та велосипедною доріжкою. У повідомленні стверджувалося, що у процесі будуть знищені 503 дерева, але 75 дерев та 35 кущів будуть посаджені уздовж дороги. Було запрошено надсилати коментарі, і для цього була надана поштова адреса Департаменту.

17. 17 травня 2010 року Департамент муніципального будівництва надіслав обласним органам з охорони оточуючого середовища листи з поясненням того, що мета будівництва дороги полягала у полегшенні проблеми збільшення дорожнього руху в центрі Харкова шляхом з'єднання дорогою поза центром міста двох радіальних доріг.

18. 19 травня 2010 року Виконавчий комітет Харківської міської ради (надалі «виконавчий комітет») ухвалив повалення 503 дерев у парку ім. Горького.

19. 11 або 19 травня 2010 року Департамент будівництва уклав контракт з приватною компанією П., залучивши її в якості основного підрядника до проекту будівництва дороги (надалі – «головний підрядник»).

20. 19 травня 2010 року головний підрядник підписав з приватною компанією угоду щодо здійснення «підготовчих робіт» для будівництва дороги. Того ж дня головний підрядник також домовився з комунальною компанією K. щодо повалення дерев на місці будівництва. Компанія К. у свою чергу залучила іншу комунальну компанію в якості власного субпідрядника (надалі – «субпідрядники»).

21. 26 травня 2010 року Інспекція державного архітектурно-будівельного контролю у Харківській області видала Департаменту муніципального будівництва дозвіл проводити підготовчу роботу для будівництва дороги.

B. Заходи приватного забезпечення безпеки та правоохоронного планування

22. 13 або 19 травня 2010 року головний підрядник підписав угоду про надання послуг охорони з комунальним підприємством «Муніципальна охорона» (надалі – «МО»). Відповідно до угоди, МО зобов’язувалася надавати послуги, які полягали в охороні вищезгаданого місця будівництва. МО мала ліцензію, яка дозволяла їй надавати комерційні послуги охорони та була видана 2 лютого 2010 року Міністерством внутрішніх справ.

23. 19 травня 2010 року Виконавчий комітет надіслав лист керівнику Харківської міської міліції. Посилаючись на своє рішення від того ж дня, яке дозволяло повалення дерев (див. пункт вище), він просив керівника міліції відправити міліціонерів на місце будівництва з 20 травня 2010 року для забезпечення громадського порядку.

24. 19 травня 2010 року Харківська міліція ухвалила план дій для забезпечення громадської безпеки протягом робіт з повалення дерев. Згідно з планом, двадцять сім діючих міліціонерів були призначені для забезпечення громадського порядку та безпеки на місці подій щоденно з 20 травня, і декілька офіцерів мали знаходитися у резерві у місцевому відділенні міліції у випадку необхідності. У плані було зазначено, що повалення дерев може привести до пікетування, демонстрацій та інших неочікуваних дій з боку опонентів будівництва дороги.

25. 21 травня 2010 року головний підрядник підписав угоду про надання послуг охорони з приватним підприємством«Охоронне агентство «Р-4» (надалі – «ПО»). Предметом угоди було надання охоронних послуг для запобігання потраплянню сторонніх осіб на місце будівництва дороги, і послуги повинні були надаватися з 28 травня 2010 року. ПО мало ліцензію, яка дозволяла надавати комерційні охоронні послуги, видану 11 квітня 2007 року Міністерством внутрішніх справ.

26. 25 травня 2010 року головний підрядник попросив керівника міської міліції відправити міліціонерів на місце будівництва о 7 годині ранку 26 травня 2010 року для запобігання потраплянню сторонніх осіб на місце будівництва. 29 травня він попросив керівника міліції на той час Дзержинського (зараз – Шевченківського) району, де знаходиться парк ім. Горького (надалі – «район»), забезпечити громадський порядок на місці будівництва, посилаючись на інцидент, який відбувся напередодні, у якому, зі слів компанії, невідомі особи втручалися у роботу будівельників, лаялися на робітників та намагалися спровокувати бійку.

C. Загальний опис подій у парку ім. Горького

27. Повалення дерев почалося 20 травня 2010 року, привернуло увагу багатьох осіб (у тому числі заявників, за їх власними словами), які заперечували проти нього. За словами заявників, були присутні «декілька сотень» протестуючих. Органам влади не було надіслане ніяке офіційне повідомлення. Протестуючі стверджували, зокрема, що повалення дерев було невиправданим і не було схваленим належним чином, і вимагали доведення його законності. Деякі з протестуючих активно намагалися перешкоджати роботі. Зокрема, вони збиралися на дерева за допомогою альпіністського спорядження та прикріплювалися до дерев, які повинні були бути повалені, або перешкоджали роботі машин, зупиняючись перед ними.

28. Незважаючи на протести, робота продовжувалася. Відповідно до доводів Уряду, у відповідь на дії протестуючих охоронці намагалися прогнати їх, виштовхуючи їх за межі території будівництва. У деяких випадках мали місце сутички. Щонайменше п’ятнадцять разів на місце будівництва була викликана швидка допомога. Міліціонери, які були присутні на місці будівництва, нібито вели себе пасивно по відношенню до сутичок.

29. Видається, що головні протести закінчилися 2 червня 2010 року, й більшість протестуючих залишила місце будівництва того дня (див. пункт нижче стосовно відповідного звіту міліції). Однак деякі з протестуючих продовжували пікетувати місце будівництва майже до середини серпня 2010 року (див. також пункти та нижче стосовно арешту шостого заявника 6 липня 2010 р.).

30. Фото- та відеодокази подій 29 травня – 2 червня 2010 року, описаних у пунктах -, , , та нижче, були надані заявниками. На момент розгляду справи цим Судом аналогічні відеозаписи були публічно доступні онлайн (див. пункт  нижче стосовно доказів, які стосувалися, наприклад, подій 28 травня).[[2]](#footnote-2) Певні відеоматеріали були також розглянуті в ході національних проваджень (див., наприклад, пункти та нижче), але вони не були надані до Суду. Суд спиратиметься на наведені нижче докази тією мірою, в якій вони не будуть суперечити висновкам національних органів влади (див. у цьому відношенні пункт нижче) і, зокрема, тією мірою, в якій вони спростовують власні твердження заявників (див., наприклад, пункти , та нижче).

D. Події 20-25 травня 2010 року

31. Матеріали за 20 травня 2010 року складаються з повідомлення харківського міського телевізійного каналу АТН стосовно подій у парку ім. Горького. Повідомлення демонструвало, як працівники валили дерева, нібито без перешкод. Ніщо не вказувало на існування будь-яких протестуючих. Оповідач говорив, що роботи з повалення дерев для будівництва дороги проходили оперативно. Проект був датований 2007 роком, але на той час викликав заперечення з боку науковців, охоронців природи та мешканців міста. Після цього у репортажі була показана демонстрація перед громадською будівлею, з прапорами та девізом «Добкін [мер Харкова на той час], не знищуй парк». Це відзначалося як архівне відео. Оповідач стверджує, що ці протести не перешкодили міським органам влади продовжувати діяльність за проектом. На тому, що видається міськими органами влади як громадські слухання, голова Департаменту муніципального будівництва пояснює необхідність нової дороги на схемі дорожнього руху міста. На відео, яке було позначено «17 вересня 2007», тодішній мер Харкова проводив, як стверджується, прес-конференцію про джерела фінансування для проекту.

Пан Ш., представник НУО «Печеніги», висловлює своє занепокоєння тим, що буде повалено більше дерев, ніж дозволено. Пан К., представник іншої НУО, «Ми – харків’яни», заперечує, що йому показали дозвіл на повалення дерев, зокрема, рішення виконавчого комітету від 19 травня. Мер Харкова показаний на громадській зустрічі виконавчого комітету зі словами, що проект має усі необхідні дозволи, і що НУО були проінформовані. Оповідач стверджує, що громадські активісти скаржилися міліції на незаконне повалення дерев та збиралися звернутися до прокуратури та судів.

32. Матеріали за 22 травня демонструють ділянку, звільнену від деяких дерев. Протестуючі стоять біля двох дерев та обіймають їх.

33. Матеріали за 23 травня демонструють роботи з повалення дерев, поруч з якими стоять кілька осіб. Одну особу уводить міліція. Три особи оточують дерево, стоячи обличчям до міліції. Одна з них говорить «ласкаво просимо на пікнік».

34. Матеріали за 24 травня демонструють роботи з повалення дерев. Міліція та особи, які видаються протестуючими, оточують робітників, які тримають бензопили. На одному з уривків можна побачити працівника, який починає пиляти дерево бензопилою, після чого особа у цивільному одязі підходить та ставить ногу на ствол дерева у місці, де робітник намагається пиляти. Робітник відходить.

35. Матеріали за 25 травня демонструють велику кількість міліціонерів, які стоять рядами, не даючи протестуючим доступу до певних місць, в яких проходить повалення дерев, або відводячи деяких протестуючих від дерев, у той час як самі протестуючі намагаються за дерева чіплятися. Видається, що протестуючих штовхають, тягають та відводять від зони повалення дерев, після чого відпускають. Інший уривок демонструє, що міліція відштовхує деяких протестуючих, які намагаються підійти ближче до зони, де зрубують високе дерево. Робітник починає пиляти дерево бензопилою, зупиняється ненадовго, протестуючий підходить та обіймає дерево, не даючи працівнику продовжити.

E. Стверджувані напади на заявників та інших протестуючих

36. Заявники заявляли про кілька «нападів» на них та інших протестуючих з боку охоронців та робітників у період з 20 травня до 2 червня 2010 року. Слід зокрема зазначити наступні стверджувані інциденти.

1. Інцидент 27 травня 2010 р.

37. За словами заявників, 27 травня 2010 року дев’ятий заявник був побитий непізнаними людьми в помаранчевих жилетках.

Була викликана швидка допомога і дев’ятий заявник був відправлений до лікарні, де йому діагностували ушкодження м’яких тканин голови та обличчя, і він пройшов амбулаторне лікування. Того ж дня він подав скаргу до районної міліції, стверджуючи, що його побили в ході подій у парку ім. Горького біля дитячої залізниці.

38. Фотографії та відео від 27 травня демонструють наступне: (i) особа, яка представилася головою Департаменту муніципального будівництва, оточена, як видається, іншими посадовими особами, у тому числі міліціонером, сперечається з протестуючими; (ii) група протестуючих стоїть перед бульдозером біля залізниці. Люди намагаються сісти на відвал. Декілька осіб у цивільному одязі безуспішно намагаються відтягнути протестуючих, але їм вдається оточити відвал та заблокувати бульдозер; (iii) декілька осіб у помаранчевих жилетах та група осіб у цивільному одязі сперечаються та хаотично штовхають одна одну біля екскаватора. Декілька осіб у цивільному одязі, як видається, на стороні протестуючих, записують події на камери. Фотографії демонструють те, що видається деякими аспектами цих подій. На деяких фотографіях можна вперше побачити червоно-білу попереджуючу стрічку.

2. Інцидент 31 травня 2010 р.

39. За словами заявників, 31 травня 2010 року на сьому заявницю напали люди у чорному одязі з відзнаками МО у відповідь на її протести проти побиття інших протестуючих. За її словами, міліціонери, які стояли поруч, спостерігали за нападом, але не реагували на її крики про допомогу.

Того ж дня її відправили до лікарні на швидкій допомозі. В лікарні їй діагностували гіпертензію у зв’язку зі стресом та контузію м’яких тканин попереку. Вона залишалася у лікарні з 10:00 до 16:00 того дня.

1 червня 2010 р. сьома заявниця скаржилася голові районної міліції, що 31 травня її ударили по спині співробітники МО.

40. Фотографії та відео від 31 травня демонструють інший бурхливий інцидент. На фоні чутно звук машин, а люди у чорному одязі з відзнаками стикаються з великою групою осіб у цивільному одязі. Вони відтягують деяких протестуючих від зони, яку намагаються охороняти. Після цього вони формують лінію «лікоть у лікоть» для перешкоджання доступу. Особи у цивільному одязі на стороні протестуючих знімають події на відео. Чутно вигуки «Міліція!» та «Викликайте швидку допомогу!». Жінка (як видається, дев’ята заявниця) лежить на асфальті, оточена натовпом. Прибуває швидка допомога та уводить її. Фотографії демонструють інші сцени, нібито зняті того ж дня: (i) особі, очевидно протестуючі, сидять у групах біля дерев з лозунгами; (ii) особи у чорному одязі з відзнаками стикаються з особами у цивільному одязі, відштовхуючи їх; (iii) особа у чорному одязі стикається з групою протестуючих, які сидять на землі та тримаються за дерево.

3. Інцидент 2 червня 2010 р.

41. За словами заявників, 2 червня 2010 року люди у чорному одязі з відзнаками МО та робітники намагалися звільнити місце будівництва від протестуючих. У ході цього до третього заявника підійшли два робітника, які пізніше були ідентифіковані, як А. та К., працівники одного з субпідрядників. Вони погрожували заявникові та групі інших протестуючих працюючими бензопилами. Один з них майже поранив третього заявника.

Уряд навпаки стверджував, що протестуючі напали на робітників, намагаючись відібрати бензопили, тому робітники були змушені відступити, щоб уникнути травм. У своїх твердженнях у ході національного розслідування, як підкреслюється у рішенні про відмову в порушенні кримінальної справи від 9 серпня 2010 року (див. пункт нижче), A. та K. стверджували, що того дня, після прибуття на призначену ділянку в парку ім. Горького, вони бачили осіб у чорному та протестуючих. Протестуючі почали ображати працівників та людей у чорному одязі. Вони почали відштовхувати А. та К., тягати їх за одяг, намагаючись відібрати бензопили. Для того, щоб запобігти наближенню цих людей, А. та К. увімкнули бензопили. Однак протестуючі почали підходити, і щоб не поранити їх, А. та К. були змушені відступити, тримаючи бензопили перед собою.

42. Відеоматеріал за 2 червня демонструє хаотичну сцену за участю декількох десятків осіб, люди в чорному намагаються відштовхнути протестуючих від дерев, а протестуючі намагаються стояти на своєму та відштовхують людей у чорному. Декілька міліціонерів спостерігають. На деякій відстані від цього два робітника вмикають свої бензопили. У той же час особа, ідентифікована, як третій заявник, близько підходить до одного з працівників, піднявши та розкривши руки. Декілька інших осіб також підходять до робітника. Після цього робітник відступає, тримаючи бензопилу поруч, та розмахуючи нею горизонтальними рухами. Незабаром після цього декілька осіб у камуфляжі втручаються та встають рядком між протестуючими та робітниками.

F. Арешт та провадження проти деяких заявників

1. Арешт деяких заявників 28 травня 2010 року та подальші провадження

43. 28 травня 2010 року від першого до п’ятого, восьмий та десятий заявники, разом з іншими протестуючими, були заарештовані та доставлені до міліцейського відділку, де їм було оголошено про злісну непокору законним вимогам співробітників міліції. Відповідно до протоколів, ці заявники неодноразово відмовлялись виконувати вказівки міліціонерів залишити місце будівництва та опиралися спробам міліціонерів видалити їх, зокрема, тим, що волокли ноги, та намагалися вирватися та залишитися на місці. Видається, що заявники були звільнені незабаром після складання протоколів.

44. В різні дні ці протоколи були розглянуті Дзержинським районним судом Харкова (надалі – «районний суд»). Протягом слухань заявники не визнали свою вину. Вони стверджували, зокрема, що вранці 28 травня 2010 року вони були у парку ім. Горького разом з деякими іншими протестуючими для висловлення свого незадоволення поваленням дерев (однак, див. твердження першого і другого заявників, які відрізняються одне від одного у цій частині, у пунктах та нижче). Місце будівництва не мало позначок території, тому вони вважали, що законно знаходилися на відкритому для громадськості просторі. Біля 100 міліціонерів стояли поруч, і вони не просили заявників залишити територію. Декілька людей у чорному одязі з позначками МО оточили протестуючих та почали стискати їх у тісне коло. Міліціонери підійшли, та замість реакції на крики протестуючих про допомогу, витягли деяких з протестуючих, у тому числі заявників, по одному з натовпу та доставили їх до міліцейського відділку без жодних вимог або пояснень. Заявники відправилися за міліціонерами без будь-якого опору.

45. Фото та відеоматеріали за 28 травня демонструють особу в цивільному одязі, яка очолює групу з декількох десятків людей у чорному та іншому одязі з відзнаками. Вони підходять до групи протестуючих, які знаходяться у зоні, позначеній попереджуючою стрічкою та стоять біля залізничного переїзду. Людина повторює декілька разів «будь ласка, залиште місце будівництва». Вона отримує відповіді: «Це парк, а не місце будівництва». Тоді люди з відзнаками стають лікоть до ліктя, починають штовхатись, намагаючись відтіснити протестуючих до краю означеної ділянки. Протестуючі опираються тиску та вигукують «Міліція!» та «Парк наш!». Прибуває велика кількість міліціонерів. Побачивши їх, протестуючі починають скандувати «Міліція з народом!». Коли міліція прибула, протестуючі вже були видалені від переїзду та оточені людьми з відзнаками в тісне коло, але усе ще в межах позначеної зони. Головний міліціонер обмінюється нерозбірливими словами – видається, що він говорить «Бажаєте покинути [територію]?» (*Хотите покинуть?*) – особі, яка видається одним з протестуючих, і каже іншим міліціонерам «До відділку!». Точний діалог складно почути, оскільки навкруги занадто багато галасу, особливо від протестуючих, які продовжують скандувати «Міліція з народом!». Після цього міліціонери починають вихоплювати людей з натовпу та виводити з позначеної зони. Декілька людей волочуть ноги та сперечаються. Згодом зона, яку раніше займали протестуючі, звільняється, та по ній проїжджає екскаватор.

(a) Перший та другий заявники

46. У своїй заяві в міліції перший заявник сказав, що о 7:30 ранку 28 травня 2010 року він був у парку ім. Горького зі своїм велосипедом. Його схопили люди з відзнаками МО та передали міліції.

47. У своїй заяві в міліції другий заявник стверджував, що о 7:20 ранку 28 травня 2010 року він був у парку біля залізничного переїзду, де бачив натовп та підійшов ближче, щоб узнати, що трапилося. Він не знав, що там проводилося будівництво. Особи з відзнаками МО відштовхнули його та інших від залізничного переїзду та оточили. Після цього підійшли міліціонери та витягли його з кола й відвели до відділку. Він не чув ніяких попереджень залишити місце будівництва.

48. 28 травня 2010 року справи проти першого та другого заявника були відправлені до суду. Заявники просили відкласти слухання за їх справами, оскільки потребували часу для призначення адвоката. Вони призначили адвоката того ж дня.

49. Матеріали справи стосовно адміністративного правопорушення другого заявника містять дві версії рапорту, складеного міліціонерами, що затримували, та адресованого їх начальникам стосовно обставин арешту. В першій версії говориться, що другий заявник був відправлений до міліцейського відділку, тому що протестував на місці будівництва у парку ім. Горького, і таким чином поставив своє життя під загрозу та втручався в будівельні роботи. У другій версії говориться, що заявник був присутній на місці будівництва у парку ім. Горького, відмовився залишити місце, незважаючи на численні попередження міліціонерів, та чинив опір, коли міліціонери намагалися відвести його від місця будівництва.

50. 31 травня 2010 року адвокат першого та другого заявників попросив суд долучити до матеріалів та розглянути відеозапис подій 28 травня 2010 року.

51. 9 червня 2010 року районний суд провів слухання, на якому вислухав міліціонерів, які підтверджували обвинувачення та опис подій, зазначений у звітах про порушення. Він також вислухав заявників та деяких свідків, і переглянув відеозапис, наданий адвокатом заявників.

52. Перший заявник стверджував, що вранці 28 травня він їхав на велосипеді по парку ім. Горького на роботу. Він побачив багато людей в місці, де валили дерева, та під’їхав ближче. Там він побачив червоно-білу стрічку, але не зрозумів, що вона означала, ніби відповідна зона була місцем будівництва. Люди з відзнаками МО намагалися відштовхнути його та інших від залізничного переїзду та оточили, після чого його забрали міліціонери, які не звертали конкретно до нього ніяких наказів.

53. Другий заявник стверджував, що вранці 28 травня він пішов до парку, щоб побачити події стосовно повалення дерев. Там було багато людей. Була прикріплена червоно-біла стрічка, але він не розумів, що вона позначала місце будівництва, і що його присутність там могла бути небезпечною. Він описав подальші події близько до опису, наданого першим заявником.

54. В результаті розгляду суд визнав першого та другого заявників винуватими за обвинуваченням та засудив їх до адміністративного арешту строком на п’ятнадцять діб. Суд стверджував, що у світлі розглянутих доказів, у тому числі наданих захистом, він переконаний у винуватості заявників. Він також стверджував, що наданий адвокатом заявників відеозапис не виправдовував їх, оскільки мав перерви та не демонстрував деяких свідків; а тому не міг вважатися повним записом відповідних подій. Розглянувши обставини справи та характер заявників, суд був також переконаний, що покарання менш серйозне, ніж арешт, не буде належним. Рішення було виконано негайно і заявники були взяті під варту.

55. Рішення районного суду були надані першому та другому заявникам, і 10 червня 2010 року їх адвокат подав апеляцію до Харківського обласного апеляційного суду (надалі – «апеляційний суд»). Він стверджував, що районний суд не виклав свій аналіз доказів, які призвели до його висновку про винуватість заявників, і тому не обґрунтував свої рішення належним чином. Він також стверджував, що відповідно до Кодексу про адміністративні правопорушення, адміністративний арешт можна було застосовувати лише у виняткових випадках. Суд не пояснив винятковий характер справ заявників, який міг виправдати серйозність покарання.

56. 14 червня 2010 року районний суд повідомив адвоката та заявників (через ізолятор тимчасового тримання), що їх справи були відправлені до апеляційного суду.

57. Відповідно до довідки в національних матеріалах, о 17:00 17 червня 2010 року співробітник апеляційного суду повідомив адвоката заявників, що судові слухання за справами першого та другого заявників будуть проведені о 14:00 та 14:20 наступного дня, відповідно. Того ж дня адвокат вивчив матеріали.

58. 18 червня 2010 року апеляційний суд вислухав апеляції першого та другого заявників за їх відсутності, але у присутності їх адвоката, і залишив їх засудження у силі. Апеляційний суд визнав, що матеріали справи демонстрували, що міліціонери діяли в рамках закону, наказуючи заявникам залишити місце будівництва. Будівництво проводилося на основі належних дозволів і заявники не довели зворотне. У той же час суд зробив висновок, що районний суд не мав достатніх підстав для накладання на заявників максимального покарання, оскільки не взяв до уваги обставини їх справ та особисті характеристики заявників. Відповідно, апеляційний суд зменшив строк їх затримання до дев’яти діб.

59. Того ж дня це рішення стало остаточним і перший та другий заявники були звільнені.

(b) Третій та четвертий заявники

60. В ході слухання у районному суді третій заявник стверджував, що дійсно був у парку ім. Горького, не чув ніяких наказів міліціонерів залишити місце будівництва, але чув накази осіб у цивільному одязі. Він та інші протестуючі були оточені особами у цивільному одязі, і його витягли з оточення міліціонери, які доставили його до міліцейського відділку.

14 червня 2010 року районний суд, вислухавши міліціонерів, які підтверджували обвинувачення, третього та четвертого заявників та деяких свідків, визнав заявників винуватими та призначив штраф розміром 136 та 170 українських гривень (UAH), відповідно, на той час – еквівалент приблизно 14 та 17 євро (EUR) (див. пункт нижче). Заявники рішення оскаржили. У своїй апеляції третій заявник стверджував, зокрема, що його не можна було притягти до відповідальності за невиконання наказів міліції, оскільки він мав право бути присутнім у парку і наказ залишити його не мав правової основи. Четвертий заявник також стверджував, що міліціонери не наказували залишити територію.

61. 27 липня та 11 серпня 2010 року, відповідно, рішення за справами цих заявників були залишені в силі апеляційним судом.

(c) П’ятий заявник

62. 23 червня 2010 року районний суд, вислухавши міліціонерів, п’ятого заявника та деяких свідків, визнав п’ятого заявника винуватим та призначив йому штраф у розмірі 170 гривень, на той час – еквівалент приблизно 17 євро. 27 липня 2010 року апеляційний суд остаточним рішенням скасував засудження та припинив провадження проти п’ятого заявника відповідно до статті 22 Кодексу адміністративних правопорушень (див. пункт  нижче). Він визнав, що суд першої інстанції правильно встановив факти стосовно винуватості заявника, але рішення не було достатньо обґрунтованим стосовно рівня небезпеки поведінки заявника та його дій, а також щодо його особистих характеристик. Апеляційний суд визнав встановленим той факт, що зареєстроване місце проживання заявника було у Харкові, що він мав місце роботи і що його дії не чинили перешкоди громадському інтересу або приватним особам. Таким чином, делінквентний елемент у його поведінці був настільки незначним, що усного попередження було б достатньо відповідно до статті 22 Кодексу адміністративних правопорушень (див. пункт нижче). Після цього суд оголосив догану.

(d) Восьмий та десятий заявники

63. 8 червня та 12 липня 2010 року районний суд припинив провадження проти восьмого та десятого заявників. У своєму рішенні стосовно восьмого заявника районний суд зазначив, зокрема, що його пояснення відповідали наданому ним приватному відеозапису подій. Мали місце невідповідності між різними міліцейськими звітами в матеріалах справи та не було доказів того, що міліціонери належним чином сказали йому залишити територію. Стосовно десятого заявника суд також відмітив невідповідності між різними міліцейськими звітами в матеріалах справи та відсутність доказів того, що міліціонери належним чином сказали йому залишити територію.

2. Арешт шостого заявника 6 липня 2010 року та подальші провадження проти нього

64. 6 липня 2010 року шостий заявник був заарештований та обвинувачений у злісному невиконанні наказів міліції залишити місце будівництва.

65. 7 липня 2010 року справу шостого заявника розглянув районний суд. На слуханні міліціонери підтвердили обвинувачення. Шостий заявник визнав, що сидів на землі на місці будівництва, протестуючи проти повалення дерев, яке він вважав незаконним. Він відмовився виконати накази міліціонерів залишити місце будівництва, після чого міліціонери були змушені тягти його за руки, у той час як його ноги волоклися по землі. Він також визнав, що сказав міліціонерам, що повернеться на місце будівництва, як тільки зможе. Свідки це підтвердили, один зі свідків також стверджував, що заявник намагався вирватися з рук міліції.

66. Того ж дня районний суд засудив шостого заявника та приговорив його до адміністративного затримання строком на десять діб. Суд виклав докази, які описували поводження заявника. При обґрунтуванні санкції суд стверджував, що прийняв до уваги характер порушення та його конкретні обставини, особисті характеристики заявника, той факт, що він був безробітним, відсутність обтяжуючих або пом’якшуючих обставин, а також необхідність перевиховання порушника та запобігання новим порушенням. Суд вважав, що використання санкцій менш серйозних, ніж затримання, буде недостатнім, і що адміністративне затримання було необхідним, але не максимальної тривалості, передбаченої законом. Заявник почав відбувати покарання негайно.

67. Адвокат заявника подав апеляцію, стверджуючи, що районний суд не виклав свій аналіз доказів, які призвели до його висновку про вину заявника, і тому не обґрунтував своє рішення належним чином. Він також стверджував, що відповідно до Кодексу адміністративних правопорушень, адміністративне затримання могло застосовуватися лише у виняткових випадках (див. пункт нижче). Районний суд не пояснив винятковий характер справи заявника, який міг би виправдати серйозність покарання. Адвокат вимагав скасувати рішення районного суду та припинити провадження.

68. 15 вересня 2010 р., після слухання, на якому суд вислухав шостого заявника та його адвоката та розглянув, за запитом захисту, додаткового свідка, апеляційний суд залишив рішення у силі. Він перерахував докази у справі та дійшов висновку, що докази, особливо власні пояснення заявника у суді, повністю підтримували висновки про вину заявника. Всупереч аргументам заявника, ніщо не вказувало на незаконність у наказі міліції залишити територію, зокрема, оскільки заявник не надав ніяких доказів подання будь-якої скарги щодо дій міліції або рішення виконавчого комітету від 19 травня 2010 р., яке дозволяло повалення дерев. Стосовно вироку, апеляційний суд був не в тій позиції, щоб його зменшити, оскільки ані заявник, ані його адвокат не просили суд змінити рішення районного суду у цьому відношенні, у світлі будь-яких конкретних обставин справи або особистих характеристик заявника, а наполягали лише на невинуватості заявника.

G. Події після протестів у парку ім. Горького

69. 2 червня 2010 р. дев’ятий заявник проінформував голову міської міліції, що у знак протесту проти знищення дерев у парку ім. Горького Харківська обласна рада буде пікетована щоденно з 8:00 до 16:00, до подальшого повідомлення, об’єднанням «Зелений Фронт», яке представляв дев’ятий заявник.

70. 14 червня 2010 р. Обласна інспекція охорони навколишнього середовища проінформувала Департамент муніципального будівництва, що не отримала оцінку впливу проекту будівництва дороги на навколишнє середовище від Інспекції.

71. 17 червня 2010 р. виконавчий комітет наказав посадити у міських парках 1006 дерев для компенсації дерев, повалених у парку ім. Горького.

72. 2 липня 2010 р. Обласний департамент охорони навколишнього середовища видав позитивний висновок державної екологічної експертизи про проект будівництва дороги.

H. Національні провадження стосовно подій у парку

1. Розслідування з боку прокуратури

73. В різні дні протестуючі, у тому числі деякі з заявників, скаржилися правоохоронним органам, що на них нападали непізнані робітники та люди у чорному одязі з відзнаками МО, і що розташовані поряд міліціонери нічого не зробили для їх захисту. Ці скарги розслідувалися міською прокуратурою.

74. 3 червня 2010 р. або біля того дві телевізійні компанії відправили до прокуратури, за її запитом, свої відеозаписи подій у парку.

75. 3 червня 2010 р. заступник прокурора Харкова допитав пана Кл., директора МО, та начальників чотирьох відділень цієї компанії про присутність та дії охоронців на місці будівництва. Вони стверджували, зокрема, що там не було нікого з компанії, окрім них. Вони також стверджували, що було багато людей в чорному з відзнаками МО, які, тим не менш, в дійсності не були працівниками компанії. 28 травня 2010 р., після догани пана Кл., ці особи зняли відзнаки МО.

76. 3 червня 2010 р. голова Харківської міліції відправив міському прокурору звіт, в якому узагальнював правоохоронні заходи, здійснені в ході протестів. У звіті говорилося, зокрема, що Ш. та К., голови НУО «Печеніги» та «Ми Харків’яни» (див. пункт  вище), приймали участь у протестах. Голова міліції зазначив, що міліція запросила протестуючих подати офіційне повідомлення про свій протест, як того вимагає стаття 39 Конституції, але вони відповіли, що не організовували ніяке зібрання або акцію, а були присутні у парку, як звичайні громадяни. Міліціонери були відправлені у повному обсязі, як передбачав план правоохоронних дій (див. пункт вище), тобто, двадцять сім міліціонерів були на місці подій щоденно з 20 травня до 2 червня 2010 р., окрім 23, 29 та 30 травня 2010 р., коли були виділені два міліціонера. Місце будівництва було позначено стрічкою 28 травня 2010 р. «Пікетування» місця будівництва припинилося 2 червня о 9.45 ранку.

77. Прокуратура допитала декількох міліціонерів та співробітників компаній-субпідрядників, а також журналістів. Вона також розглянула надані протестуючими відеозаписи подій та зібрала інформацію з місцевої лікарні стосовно звітів про поранення, отримані в ході подій у парку.

78. 17 та 18 червня прокуратура допитала двадцять працівників ПО (див. пункт вище). Вони стверджували, що не нападали на протестуючих, не використовували ніякого спеціального обладнання, але дійсно відштовхували протестуючих від місця будівництва.

79. 24 червня 2010 р. Харківська міська прокуратура вирішила не порушувати кримінальні провадження.

80. 4 серпня 2010 р. Харківська обласна прокуратура скасувала рішення від 24 червня 2010 р. та наказала провести подальшу перевірку.

2. Рішення про відмову в порушенні кримінальних проваджень від 9 серпня 2010 р. та подальші апеляції

81. Після додаткових дослідчих перевірок, 9 серпня 2010 р. прокуратура вирішила не порушувати кримінальні провадження проти працівників A. та K., менеджерів головного підрядника та компаній-субпідрядників, МО, міської ради або її виконавчих органів, у тому числі Департамента муніципального будівництва, через відсутність складу злочину в їх діях.

В рішенні стверджувалося, що воно було результатом розслідування, проведеного у відповідь на значну кількість скарг у зв’язку з подіями у парку ім. Горького, у тому числі від декількох парламентарів, члена обласної ради, НУО «Печеніги» (див. пункт вище), ряду журналістів та ряду протестуючих, у тому числі тодішнього представника заявників, пана Бущенка (див. пункт вище), а також сьомого та дев’ятого заявників. Воно також посилалося на постанови Верховного Суду від 26 травня та 14 липня 2010 р. у справі певної пані Є. проти виконавчого комітету стосовно проекту будівництва в якості початку розслідування.

82. У рішенні говорилося, що в ході розслідування були допитані більше сотні осіб, у тому числі протестуючі, міліціонери, працівники головного підрядника та субпідрядників, та персонал МО. Прокуратура також розглянула фотографії та відеозаписи подій, у тому числі записи, надані ЗМІ, заявниками та НУО.

83. Що стосується подій 28 травня 2010 р., прокуратура описала факти наступним чином: біля 7 години ранку працівники головного підрядника позначили межі місця будівництва стрічкою, а співробітники МО взяли на себе обов’язки щодо охорони. Після того співробітники МО попросили усіх осіб, які на той час знаходилися у периметрі, залишити територію для уникнення ризику травмування будівельним обладнанням. Коли протестуючі відмовилися, керівництво головного підрядника звернулося до міліції за допомогою у видаленні осіб з місця будівництва. Після цього деякі протестуючі були заарештовані, оскільки відмовилися залишити територію.

84. Персонал ПО надавав охоронні послуги на місці будівництва з 28 травня до 2 червня 2010 р. Під час допитування приватні охоронці стверджували, що уникали будь-якого конфлікту з протестуючими та не нападали на них, незважаючи на провокаційну поведінку з боку протестуючих.

85. Прокуратура дійшла висновку, що ніякі положення кримінального законодавства не були порушені в ході видання дозволів стосовно проекту, повалення дерев, будівництва або взаємодії з протестуючими. Робітники А. та K. не скоїли ніякого порушення за підстав, встановлених у наданій Урядом версії подій від 2 червня 2010 р (див. пункт  вище).

86. За словами заявників, незважаючи на їх постійні зусилля та запити, подані 17 лютого, 5 липня, 9 серпня та 12 вересня 2011 р., вони не могли отримати копію рішення від 9 серпня 2010 р.

Вони надали копію листа від міської прокуратури від 19 серпня 2011 р., в якому говорилося, що у відповідь на запит пана Бущенка від 5 липня 2011 р. копія рішення від 9 серпня 2010 р. була відправлена йому 26 липня 2011 р. 4 жовтня 2011 р. пан Бущенко знову звернувся до прокуратури, стверджуючи, що в дійсності копія рішення не була прикріплена до попередніх листів органів влади. 10 жовтня 2011 р. міська прокуратура відправила пану Бущенко іншу копію. Заявники стверджували, що він уперше отримав цю копію 19 жовтня 2011 р.

25 жовтня 2011 р. заявники оскаржили рішення від 9 серпня 2010 р. За їх словами, 25 листопада 2011 р. Київський районний суд Харкова відхилив їх апеляцію. 2 квітня 2012 р. заявники оскаржили це рішення. Вони не повідомили Суд про подальші події.

3. Міліцейське розслідування стосовно сьомого та дев’ятого заявників

87. 13 серпня 2010 р. міліція відмовилася порушувати кримінальні провадження у зв’язку зі скаргою сьомого заявника на жорстоке поводження. 20 березня 2012 р. Дзержинський районний суд Харкова скасував це рішення на підставі того, що вимоги Кримінально-процесуального кодексу стосовно дослідчих перевірок (див. пункт нижче) не були виконані і твердження заявників не були перевірені. Заявники надали копію листа адвоката до районної міліції, датованого 3 жовтня 2014 р., в якому говорилося, що після рішення суду від 20 березня 2012 р. сьомий заявник не був повідомлений про будь-які подальші події у провадженнях.

88. За словами Уряду, прокуратура провела розслідування можливої офіційної участі у стверджуваних нападах на сьомого та дев’ятого заявників і не визнавши такого втручання, передала матеріали міліції для розслідування можливості того, що тілесні ушкодження могли бути заподіяні приватними сторонами. 20 серпня 2010 р. міліція вирішила не порушувати кримінальні провадження у цьому відношенні.

У своїй відповіді від 15 листопада 2011 р. на зауваження Уряду заявники стверджували, що узнали про рішення від 20 серпня 2010 р. лише з цих зауважень і не отримували його копію. Вони надали копії листів, адресованих міській прокуратурі та начальникам міської та районної міліції, в яких просили надати копію рішення від 20 серпня 2010 р. та додали поштові квитанції, які демонстрували, що ці листи були доставлені 9 та 10 листопада 2010 р.

У своїх зауваженнях від 1 березня 2012 р. стосовно зауважень заявників від 15 листопада 2011 р., Уряд прокоментував ряд фактичних питань, висунутих заявниками (зокрема, громадську консультацію стосовно проекту, див. пункт нижче), але не прокоментував стверджувану нездатність заявників отримати копію рішення від 20 серпня 2010 р.

89. 31 липня 2014 р., у відповідь на запит Суду щодо подальших зауважень (див. пункт вище), Уряд проінформував Суд, що матеріали стосовно перевірок тверджень сьомого та дев’ятого заявників про жорстоке поводження були знищені через закінчення строку їх зберігання. Уряд надав твердження про знищення, датоване 9 вересня 2013 р.

4. Адміністративні судові провадження стосовно нездатності міліції захистити заявників

90. У листопаді 2010 р. декілька протестуючих, у тому числі усі заявники, подали позов до Харківського окружного адміністративного суду, скаржачись, що міліція не захистила їх від нападів протягом їх мирних протестів проти повалення дерев, зокрема, 28 та 31 травня та 1 і 2 червня 2010 р.

За словами Уряду, в ході суду в цій справі сьому заявницю допитав представник міліції. Вона стверджувала, що не могла сказати зі впевненістю, хто вдарив її 31 травня 2010 р., і лише вважала, що це була особа у чорному одязі.

91. 24 травня 2011 р. суд першої інстанції відхилив позов заявників. 9 грудня 2011 р. Харківський адміністративний апеляційний суд залишив у силі це рішення. 26 червня 2014 р. Вищий адміністративний суд ухвалив подану заявниками апеляцію та направив справу до суду першої інстанції для повторного розгляду на підставі того, що розгляд фактів судами нижчих інстанцій був неповним. Зокрема, вони не встановили, чи напади на протестуючих дійсно мали місце, перелік присутніх міліціонерів, та чи протестуючі зверталися за допомогою.

92. На момент останнього повідомлення від заявників у цьому відношенні, 8 жовтня 2014, позов очікував розгляду у суді першої інстанції.

II. ВІДПОВІДНЕ НАЦІОНАЛЬНЕ ЗАКОНОДАВСТВО

A. Конституція від 1996 р.

93. Статті 39 та 40 Конституції України передбачають:

Стаття 39

“ Громадяни мають право збиратися мирно, без зброї і проводити збори, мітинги, походи і демонстрації, про проведення яких завчасно сповіщаються органи виконавчої влади чи органи місцевого самоврядування.

Обмеження щодо реалізації цього права може встановлюватися судом відповідно до закону і лише в інтересах національної безпеки та громадського порядку – з метою запобігання заворушенням чи злочинам, для охорони здоров'я населення або захисту прав і свобод інших людей.”

Стаття 40

“ Усі мають право направляти індивідуальні чи колективні письмові звернення або особисто звертатися до органів державної влади, органів місцевого самоврядування та посадових і службових осіб цих органів, що зобов'язані розглянути звернення і дати обґрунтовану відповідь у встановлений законом строк.”

94. У своєму рішенні від 19 квітня 2001 р. Конституційний Суд надав офіційне тлумачення статті 39 Конвенції. Тлумачення було надано у відповідь на заяву стосовно абстрактного тлумачення, подану Міністерством внутрішніх справ. Суд зазначив, зокрема:

“2. ... Тривалість строків завчасного сповіщення має бути у розумних межах... Упродовж цього строку зазначені органи мають здійснити і ряд підготовчих заходів, зокрема, для забезпечення безперешкодного проведення громадянами зборів, мітингу, походу чи демонстрації, підтримання громадського порядку, охорони прав і свобод інших людей...

Строк завчасного сповіщення має бути достатнім і для того, щоб органи виконавчої влади чи органи місцевого самоврядування могли визначитися, наскільки проведення таких зібрань відповідає закону, та в разі потреби, згідно з частиною другою статті 39 Конституції України, звернутися до суду для вирішення спірних питань.”

B. Кодекс адміністративних правопорушень від 1984 р. (виправлений)

95. Стаття 22 Кодексу передбачала, що у випадку малозначності правопорушення порушник міг бути звільнений від відповідальності з доганою.

96. Стаття 32 § 1 Кодексу передбачає, що адміністративне затримання на строк до п’ятнадцяти діб може бути застосоване судами лише у виняткових випадках за певні адміністративні порушення. Стаття 33 Кодексу вимагає, щоб орган, який виносить вирок, при визначенні покарання прийняв до уваги характер відповідного правопорушення, ступінь вини відповідної особи та його або її фінансове становище, а також будь-які пом’якшуючі та обтяжуючі обставини.

97. Статті 185 та 185-1 Кодексу передбачають:

Стаття 185. Злісна непокора законному розпорядженню або вимозі поліцейського, члена громадського формування з охорони громадського порядку і державного кордону, військовослужбовця

“ Злісна непокора законному розпорядженню або вимозі поліцейського при виконанні ним службових обов'язків...

тягне за собою накладення штрафу від [136 до 255 гривень], або відрахування 20% заробітку; або, якщо за особливих обставин справи та беручи до уваги характер порушника, ці заходи вважатимуться недостатніми, адміністративним арештом на строк до п’ятнадцяти діб.”

Стаття 185-1. Порушення порядку організації і проведення зборів, мітингів, вуличних походів і демонстрацій

“Порушення встановленого порядку організації або проведення зборів, мітингів, вуличних походів і демонстрацій – тягне за собою попередження або накладення штрафу...

Ті самі дії, вчинені повторно протягом року після застосування заходів адміністративного стягнення або організатором зборів, мітингу, вуличного походу, демонстрації, – тягнуть за собою накладення штрафу... або виправні роботи на строк від одного до двох місяців з відрахуванням двадцяти процентів заробітку, або адміністративний арешт на строк до п'ятнадцяти діб.”

98. Відповідно до статті 294 Кодексу, сторони проваджень стосовно адміністративного правопорушення мають право оскаржувати судові рішення у своїх справах протягом десяти днів з їх винесення. Така апеляція повинна подаватися до суду першої інстанції. Цей суд повинен упродовж трьох днів направити апеляцію або апеляції разом з матеріалами справи до апеляційного суду, який у свою чергу матиме двадцять днів на розгляд справи.

Апеляційний суд повинен повідомити сторони про слухання не пізніше ніж за три дні до слухання. Нездатність сторін з’явитися не заважає суду розглянути справу, окрім випадків, коли є поважні причини неявки або якщо суд не має інформації, що сторони, нездатні з’явитися, були належним чином проінформовані.

Розгляд апеляційного суду обмежується питаннями, висунутими в апеляції, якщо суд не виявляє інше порушення матеріального або процесуального права. Суд має повноваження щодо розгляду нових доказів, якщо вважає, що були наведені переконливі підстави для ненадання таких доказів у суді першої інстанції, або що суд першої інстанції відхилив такі докази без належних підстав. Суди мають повноваження відхилити апеляцію, скасувати рішення суду першої інстанції та припинити провадження, скасувати рішення та прийняти нове рішення, або виправити рішення. Апеляційний суд не може накласти більш серйозне покарання ніж те, яке було накладено судом першої інстанції. Рішення апеляційних судів є остаточними та не підлягають подальшому оскарженню.

99. Стаття 297-1 Кодексу передбачає, що рішення у справі про адміністративне правопорушення може бути переглянутим у випадку виявлення міжнародним судовим органом, юрисдикцію якого визнала Україна, порушення Україною її міжнародних зобов’язань протягом судового розгляду справи.

C. Кодекс адміністративного судочинства 2005 (виправлений)

100. Відповідна частина статті 182 Кодексу передбачає:

Стаття 182. Особливості провадження у справах за адміністративними позовами суб'єктів владних повноважень про обмеження щодо реалізації права на мирні зібрання

“1. Органи виконавчої влади, органи місцевого самоврядування негайно після одержання повідомлення про проведення зборів, мітингів, походів, демонстрацій тощо мають право звернутися до окружного адміністративного суду за своїм місцезнаходженням із позовною заявою про заборону таких заходів чи про інше обмеження права на мирні зібрання (щодо місця чи часу їх проведення тощо).

2. Позовна заява, яка надійшла в день проведення заходів, визначених частиною першою цієї статті, або після цього, залишається без розгляду.”

D. Кримінально-процесуальний кодекс 1960 р. (виправлений)

101. На той час Кримінально-процесуальний кодекс від 1960 р. передбачав процедуру, відому, як «дослідча перевірка». Ця процедура приводила до рішення про відмову у порушенні кримінальної справи або до рішення порушити кримінальну справу. У другому випадку необхідно було провести повноцінне кримінальне розслідування. Положення стосовно процедури дослідчої перевірки та засобів правового захисту, доступних стверджуваним постраждалим у цьому контексті були викладені у статтях 97, 99-1 та 236-1 Кодексу 1960 р. Вони передбачають:

Стаття 97. Обов'язковість прийняття заяв і повідомлень про злочини і порядок їх розгляду

“Прокурор, слідчий, орган дізнання або суддя зобов'язані приймати заяви і повідомлення про вчинені або підготовлювані злочини, в тому числі і в справах, які не підлягають їх віданню.

По заяві або повідомленню про злочин прокурор, слідчий, орган дізнання або суддя зобов'язані не пізніше триденного строку прийняти одне з таких рішень:

(1) порушити кримінальну справу;

(2) відмовити в порушенні кримінальної справи;

(3) направити заяву або повідомлення за належністю.

Одночасно вживається всіх можливих заходів, щоб запобігти злочинові або припинити його...

Коли необхідно перевірити заяву або повідомлення про злочин до порушення справи, така перевірка здійснюється прокурором, слідчим або органом дізнання в строк не більше десяти днів шляхом відібрання пояснень від окремих громадян чи посадових осіб або витребування необхідних документів.

Заява або повідомлення про злочини до порушення кримінальної справи можуть бути перевірені шляхом проведення оперативно-розшукової діяльності...”

Стаття 99. Відмова в порушенні справи

“При відсутності підстав до порушення кримінальної справи прокурор, слідчий, орган дізнання або суддя своєю постановою відмовляють у порушенні кримінальної справи, про що повідомляють заінтересованих осіб і підприємства, установи, організації.

...”

Стаття 99-1. Оскарження рішень про відмову в порушенні кримінальної справи

“Постанову слідчого і органу дізнання про відмову в порушенні кримінальної справи може бути оскаржено відповідному прокуророві, а якщо таку постанову винесено прокурором — вищестоящому прокуророві. Скарга подається особою, інтересів якої вона стосується, або її представником протягом семи днів з дня одержання копії постанови.

Постанову прокурора, слідчого і органу дізнання про відмову в порушенні кримінальної справи може бути оскаржено особою, інтересів якої вона стосується, або її представником до суду в порядку, передбаченому статтею 236-1 цього Кодексу

.

...”

Стаття 236-1. Оскарження до суду постанови про відмову в порушенні справи

“Скарга на постанову органу дізнання, слідчого, прокурора про відмову в порушенні кримінальної справи подається особою, інтересів якої вона стосується, або її представником до районного (міського) суду за місцерозташуванням органу або роботи посадової особи, яка винесла постанову, протягом семи днів з дня отримання копії постанови чи повідомлення прокурора про відмову в скасуванні постанови

...”

102. Інші відповідні положення стосовно дослідчих перевірок можна знайти у рішенні у справі *Kaverzin v. Ukraine* (№ 23893/03, § 45, 15 травня 2012).

103. Кримінально-процесуальний кодекс 1960 р. був у силі на той час та втратив силу 19 листопада 2012 о.

E. Закон про звернення громадян від 1996 р. (виправлений)

104. Закон містить правила стосовно звернень, гарантії для осіб, які подають звернення, та регулює процедуру їх розгляду. Закон передбачає право громадян та інших осіб, які знаходяться в Україні на законних підставах, надсилати звернення до державних та муніципальних органів влади з питань занепокоєності, у тому числі – стверджуваних порушень прав (зокрема, розділи 1 та 3). Він накладає на ці органи зобов’язання бути безсторонніми, розглядати звернення неупереджено, відповідати та, за необхідності, приймати заходи з відшкодування (розділ 19). Крайній строк для відповіді зазвичай складає один місяць, але може бути скорочений, якщо громадянин цього вимагає, і якщо обставини це дозволяють (розділ 20).

F. Правила стосовно охоронців

105. Розділ 9 Закону про ліцензування від 2000 р., у силі на той час, вимагав ліцензію для надання послуг, пов’язаних з охороною державної та іншої власності, надання послуг з охорони громадян. Розділ 6 Закону вимагав, щоб органи, які видають ліцензії на відповідну діяльність, встановили правила, регулюючі діяльність у відповідній галузі. У галузі охоронних послуг такі правила встановлює Наказ № 505 Міністерства внутрішніх справ від 1 грудня 2009 р. під назвою «Ліцензійні умови провадження господарської діяльності з надання послуг з охорони власності та громадян» (надалі – «Ліцензійні умови»). Вони були в силі на той час.

106. Правило 1.3 визначало об’єкт охорони як фізичних осіб або майно, яке належить фізичним особам та державним або приватним юридичним особам.

107. Ліцензійні умови передбачали, зокрема:

“1.4. Заходи безпеки, здійснювані охоронцями:

1.4.1. контроль доступу осіб до об’єкта охорони, їх пересування на його території та виходу з неї;

...

1.4.2. фізичні заходи безпеки – дії, спрямовані на виявлення, запобігання та зупинення ... втручань на ... захищену територію без дозволу власника ... та присутності осіб, не авторизованих [власником] на захищеній території;

...

1.4.3. заходи оперативного реагування, тобто, негайні, починаючи з мінімально необхідних, дії, у зв’язку з будь-якими незаконними діями проти об’єкта охорони або подіями та обставинами, які приводять (або можуть привести) до матеріальної шкоди власникам або представляють значну загрозу особистій безпеці осіб, працівників об’єкта охорони, або інших осіб та охоронців, у тому числі заходи з виявлення конкретного місця, де може бути скоєно порушення, або існування небезпечних обставин, виявлення та взяття їх під контроль, а також, за необхідності, їх нейтралізація та запобігання незаконним діям або видалення інших наслідків, небезпечних для…осіб.

...”

108. Правило 2.1.2 Ліцензійних умов вимагало, щоб ліцензовані юридичні особи забезпечували, щоб їх охоронці носили відзнаки, які демонструють, що вони належать до конкретної ліцензованої організації. Такі відзнаки повинні бути ухвалені ліцензованою організацією та повідомлені органу, який видає ліцензію (Міністерству внутрішніх справ).

109. Правило 2.2.3 Ліцензійних умов вимагало, щоб ліцензована організація негайно сповіщала орган внутрішніх справ за місцезнаходженням об’єкта охорони про вчинення протиправних посягань на об’єкт, що охороняється, виявлення крадіжки або будь-яких інших порушень, та здійснювала заходи для обмеження доступу третіх сторін до місця подій до прибуття міліції.

110. Розділ 12(1)(3) Закону про охоронну діяльність від 2012 р. уповноважує охоронців перешкоджати доступу осіб до об’єкта охорони та затримувати осіб, які увійшли на територію або намагаються її залишити в порушення встановлених правил. В останньому випадку охоронці повинні негайно повідомити міліцію.

G. Правила, регулюючі повалення дерев та безпеку на місці будівництва

111. На той час розділ 28(3) Закону України про благоустрій населених пунктів від 2005 р. передбачав, що видалення дерев повинно було здійснюватися відповідно до процедури, встановленої Кабінетом міністрів (Резолюція Кабінету міністрів № 1045 від 1 серпня 2006). Процедура передбачала, що дерева могли бути повалені, зокрема, у рамках втілення плану міського розвитку, але їх повалення вимагало рішення виконавчого органу муніципалітету та наказу. До видання будь-якого рішення дерева повинні бути обстежені комісією, призначеною муніципальними органами влади.

112. На той час правила безпеки будівництва містилися у документі під назвою «Будівельні норми і правила» (*СНиП*) III-4-80 Правила безпеки будівництва, введені Наказом № 82 Держстроєм СРСР від 9 червня 1980 р. Вони усе ще були застосовними в Україні, на основі Резолюції Верховної Ради України від 12 вересня 1991 р. про тимчасове застосування законодавчих актів Радянського Союзу.

Правило 1.16 забороняло доступ сторонніх осіб на територію будівельних майданчиків.

III. ВІДПОВІДНІ МІЖНАРОДНІ МАТЕРІАЛИ

A. Керівні принципи щодо свободи мирних зібрань

113. Керівні принципи щодо свободи мирних зібрань, розроблені Управлінням з питань демократії та прав людини Організації з безпеки та співробітництва в Європі та Венеціанською комісією, та прийняті Венеціанською комісією на її 83-му Пленарному засіданні (4 червня 2010 р.) передбачають, у відповідній частині:

Розділ A – Керівні принципи щодо права на свободу мирних зібрань  
1. Право на свободу мирних зібрань

“...

1.2 Визначення терміна «зібрання». Для цілей цих Керівних принципів, термін «зібрання» означає навмисну та тимчасову присутність у громадському місці групи осіб з метою висловлення спільних інтересів. Це висловлення означає, що хоча окремі категорії зібрань можуть потребувати особливих видів регулювання, захисту заслуговують усі види мирних зібрань – як статичні так і рухомі, а також ті, які проходять на території державних або приватних об’єктів, або у приміщеннях.

...”

5. Застосування законодавства про свободу мирних зібрань

“5.3 Підхід до охорони порядку протягом зібрань з позицій прав людини

Дії з охорони порядку при проведенні зібрань повинні відповідати принципам прав людини – законності, необхідності, пропорційності та недискримінації – і в ході цих дій повинні виконуватися певні норми в галузі прав людини. Зокрема, держава має позитивний обов’язок приймати необхідні розумні заходи, які дозволяють проводити мирні зібрання без занепокоєння, що їх учасники можуть зазнати фізичного насилля. Правоохоронні органи також повинні захищати учасників мирного зібрання від будь-якої особи або групи осіб (у тому числі агентів-провокаторів та учасників зібрання, яке не погоджується з цим зібранням), які намагаються будь-яким засобом зірвати це зібрання або перешкоджати його проведенню. ”

Розділ B – Пояснювальна записка  
Головні визначення та категорії зібрань

“19.Ці Керівні принципи застосовуються до зібрань, які проводяться у громадських місцях (у тому числі, зокрема, громадських парках, площах, вулицях, дорогах, проспектах, тротуарах та пішохідних доріжках), рівне право на користування якими є у кожної людини. Зокрема, держава завжди повинна сприяти проведенню громадських зібрань у бажаному для їх організаторів місці, якщо це громадське місце є зазвичай доступним для людей...

...”

‘Мирні’ та ‘немирні’ зібрання

“25. Мирні зібрання. Лише мирні зібрання захищені в рамках права на свободу зібрання...

26. Термін «мирне» слід поширити і на поведінку, яка може нервувати або ображати осіб, які не погоджуються з ідеями або заявами, підтриманими цим зібранням, і навіть на поведінку, яка спрямована на навмисне перешкоджання або створення перешкод діяльності третіх осіб. Наприклад, зібрання, пов’язане виключно з пасивним опором, слід вважати «мирним»...

...

28. Якщо зібрання задовольняє вказаному головному критерію мирного характеру зібрань, це приводить до виникнення позитивних обов’язків державних органів влади, пов’язаних з правом на свободу мирних зібрань ... Слід зазначити, що зібрання, які пройшли цю початкову перевірку (і тому, за відсутністю доказів зворотного, заслуговують захисту) усе ще можуть бути законним чином обмежені на основі положень про охорону громадського порядку або на інших законних підставах ...

...”

Охорона порядку протягом зібрань

“...

149. Правоохоронні органи повинні ефективно взаємодіяти з організаторами зібрань: співробітники правоохоронних органів повинні намагатися зрозумілою мовою інформувати учасників зібрання для зменшення ризику виникнення конфлікту ... Крім того, необхідно мати спеціальний контактний центр у правоохоронних органах, до якого учасники акції можуть звернутися до початку або в ході зібрання. Інформація про такий контактний центр повинна бути добре відомою ...

150. Операція з охорони порядку повинна проходити без «сюрпризів»: співробітники правоохоронних органів повинні надати учасникам зібрання час для індивідуального реагування на наявну ситуацію, у тому числі на будь-які попередження та вказівки в їх адресу ...

...

168. Якщо розгін зібрання видається необхідним, будь-яке втручання з боку поліції слід попередити чітким, розбірливим та гучним попередженням в адресу організаторів та учасників зібрання. Учасникам слід дати достатньо часу для того, щоб вони могли розійтися добровільно. Подальше втручання поліції є можливим, тільки якщо учасники не розходяться.

...”

Використання сили

“...

179. Співробітники правоохоронних органів повинні нести відповідальність за будь-яке невиконання своїх позитивних обов’язків щодо захисту мирних зібрань та сприянню їх проведення. Крім того, відповідальність повинна також поширюватися на приватні агентства та окремих осіб, які діють від імені держави...

...

182. У випадку застосування сили з порушенням закону або з надмірним застосуванням сили, відповідальні співробітники правоохоронних органів повинні нести цивільну та/або кримінальну відповідальність. Співробітники поліції також повинні нести відповідальність за бездіяльність у випадку неприйняття заходів для запобігання надмірному застосуванню сили іншими співробітниками поліції.

...”

B. Спеціальні доповідачі ООН

114. У своїй спільній доповіді з контролю за зібраннями, виданій у 2016 р. (A/HRC/31/66), Спеціальний доповідач ООН з права на свободу мирних зібрань та об’єднань а також позасудових, загальних або довільних покарань, зазначив:

“38. Належне сприяння зібранням також виграє від ефективного спілкування та співпраці серед усіх залучених сторін ... Відкритий діалог між органами влади (у томі числі тими, які відповідають за отримання повідомлень та правоохоронними органами) та організаторами зібрань, якщо їх можна ідентифікувати, до, протягом та після зібрання, дозволяє скористатися підходом на основі захисту та полегшення, допомагає зменшити тиск та запобігає ескалації конфлікту. Правоохоронні органи та посадові особи повинні здійснити усі розумні заходи для спілкування з організаторами та/або учасниками зібрання стосовно охорони порядку та будь-яких засобів безпеки. Спілкування не повинно обмежуватися вербальним спілкуванням, правоохоронні органи повинні вивчати вплив будь-якого непрямого спілкування, яке організатори та учасники зібрання можуть зрозуміти, як залякування, наприклад, присутності та використання певного обладнання та мові тіл посадових осіб.

...

63. Лише урядові органи влади та високопосадові особи з достатньою та точною інформацією про ситуацію повинні мати уповноваження наказувати здійснення розгону. Якщо розгін вважається необхідним, учасники зібрання повинні бути ясно та чітко проінформовані, і повинні мати достатньо часу для того, щоб розійтися добровільно. Співробітники можуть здійснювати подальше втручання, лише якщо учасники зібрання відмовляться розійтися.

...

65. Повинна бути встановлена чітка та прозора командна структура для мінімізації ризику насилля або використання сили, а також для забезпечення відповідальності за незаконні дії або бездіяльність співробітників правоохоронних органів. Необхідно належно документувати рішення, прийняті відповідальними співробітниками на усіх рівнях. Правоохоронці повинні бути чітко та індивідуально ідентифіковані, наприклад, шляхом демонстрації таблички з ім’ям або номером ...

...

85. Підприємці також відіграють значну роль в охороні порядку зібрань. Наприклад, цивільні приватні охоронні служби можуть виконувати роль охорони порядку під час захисту приватного майна або власності протягом зібрання, і приватні компанії часто відіграють роль у спостереженні ... Юридичні особи повинні здійснювати певну обачність в області прав людини, і якщо потенційний вплив на зібрання та пов’язані права можна ідентифікувати – пом’якшити ризики. Цивільні приватні охоронні підприємства не повинні здійснювати функції охорони порядку стосовно зібрань. Однак, якщо це відбувається, такі служби повинні поважати та захищати права людини і повинні відповідати найвищим стандартам поведінки.”

115. У своїй доповіді з права на життя та використання сили приватними охоронними підприємствами у правоохоронному контексті, виданій у 2016 р. (A/HRC/32/39), Спеціальний доповідач ООН з позасудових, загальних або довільних покарань зазначив:

“76. Як зазначено вище, коли держави передають частину своєї відповідальності за забезпечення безпеки приватним особам, зрозуміло, що ці дії відносяться до відповідної держави, і що до приватних охоронних підприємств, діючих у такому контексті, застосовуються щонайменш ті ж обмеження, як і до співробітників державних правоохоронних органів. У наступних розділах Спеціальний доповідач розгляне ситуації, в яких стандарти є менш авторитетними, але, на його думку, повинні залишатися нормативно ідентичними, навіть якщо будуть відрізнятися на практиці.

...

84. Відповідальність за планування доречної оперативної відповіді на виникаючу ситуацію стосується приватних охоронних підприємств так само, як і державних правоохоронних органів. Однак, у випадку приватних охоронних підприємств існує додатковий потенційний запобіжний крок, а саме, можливість викликати співробітників державних правоохоронних органів. За обставин, коли державні охоронні підприємства використовують силу, відмовившись від можливості викликати державну поліцію, їх повне виконання умов обережності буде поставлено під сумнів. За обставин, коли надійшла допомога з боку органів влади, використання сили приватними охоронними підприємствами більше не буде виправданим відповідно до принципу самозахисту або захисту інших осіб.

...

103. У корпоративному секторі існують декілька контекстів, де поєднання приватної та громадської частини може бути проблематичним, такі, як масові трудові протести або спори, або інші масові зібрання, які відбуваються на приватній території або біля неї, і відповідна корпорація може вирішити скористатися послугами приватного охоронного підприємства для забезпечення порядку. Як зазначено вище, у контексті зібрань або іншої діяльності, яка відбувається на межі між приватним та громадським сектором, фізично або концептуально, важливо прийняти до уваги, що приватні охоронні підприємства мають мандат та пріоритети, які відрізняються від того, чим наділена поліція. Таким чином, поліцію слід викликати при виникненні будь-яких невизначеностей між приватними та громадськими інтересами, особливо стосовно використання сили у таких контекстах.

...

120. Якщо держави прямо замовляють охоронні послуги у приватного охоронного підприємства, стандарти та рівень відповідальності держави за дії її агентів повинні залишатися без змін. Якщо приватні корпорації або приватні особи користуються послугами приватних охоронних підприємців, або якщо корпорації забезпечують власний захист, стандарти залишаються тими ж, що повинно прояснити національне законодавство. Держави повинні накладати на приватні охоронні підприємства та їх працівників обов’язок обачності стосовно прийняття на роботу, навчання, обладнання, планування, контролю та звітності. Крім того, за обставин, які, на їх думку, можуть призвести до використання сили, працівники приватних охоронних підприємств повинні інформувати державні правоохоронні органи та діяти за їх вказівками.”

C. Міжнародний кодекс поведінки приватних охоронних компаній

116. Міжнародний кодекс поведінки приватних охоронних компаній від 9 листопада 2010 р. був складений в якості частини багатосторонньої ініціативи у міжнародному секторі приватної охорони, й був підписаний багатьма охоронними компаніями. Він містить, зокрема, наступний обов’язок:

“43. У той мірі, в якій це відповідає розумним вимогам в області безпеки та безпеки громадського населення, компанії, які підписали Кодекс, їх працівники та клієнти:

a) вимагають, щоб кожний працівник мав особисті ідентифікаційні відзнаки при виконанні обов’язків за контрактом ...”

D. Втручання Amnesty International

117. 17 червня 2010 р. директор Amnesty International стосовно Європи та центральної Азії написав Генеральному прокурору України лист з описом фонової інформації до подій у парку ім. Горького та закликав Генерального прокурора здійснити ряд заходів для захисту протестуючих у парку ім. Горького. Лист містив наступні уривки:

“Відповідно до інформації, отриманої Amnesty International, приблизно біля 6 години ранку 28 травня велика кількість охоронців з «Муніципальної Охорони» почала розривати людський ланцюг, який був сформований демонстрантами. Через декілька хвилин до них приєдналися міліціонери, які після цього затримали 10-12 осіб та відправили їх до Дзержинського районного відділення міліції ... Андрій Єварницький та Денис Чернега були обвинувачені та згодом засуджені до затримання строком на 15 діб 9 червня ... Свідки стверджують, що протягом цих подій міліціонери не висловлювали ніяких вимог по відношенню до демонстрантів, які могли б привести до цих обвинувачень.

...

З інформації, доступної Amnesty International, видається, що Андрій Єварницький та Денис Чернега були засуджені до покарання, яке дорівнює позбавленню волі за мирне здійснення свого права на свободу зібрання та висловлення, і через це організація вважає їх в’язнями совісті.”

III. ВІДПОВІДНІ МІЖНАРОДНІ МАТЕРІАЛИ

A. Керівні принципи щодо свободи мирних зібрань

113. Керівні принципи щодо свободи мирних зібрань, розроблені Управлінням з питань демократії та прав людини Організації з безпеки та співробітництва в Європі та Венеціанською комісією, та прийняті Венеціанською комісією на її 83-му Пленарному засіданні (4 червня 2010 р.) передбачають, у відповідній частині:

Розділ A – Керівні принципи щодо права на свободу мирних зібрань  
1. Право на свободу мирних зібрань

“...

1.2 Визначення терміна «зібрання». Для цілей цих Керівних принципів, термін «зібрання» означає навмисну та тимчасову присутність у громадському місці групи осіб з метою висловлення спільних інтересів. Це висловлення означає, що хоча окремі категорії зібрань можуть потребувати особливих видів регулювання, захисту заслуговують усі види мирних зібрань – як статичні так і рухомі, а також ті, які проходять на території державних або приватних об’єктів, або у приміщеннях.

...”

5. Застосування законодавства про свободу мирних зібрань

“5.3 Підхід до охорони порядку протягом зібрань з позицій прав людини

Дії з охорони порядку при проведенні зібрань повинні відповідати принципам прав людини – законності, необхідності, пропорційності та недискримінації – і в ході цих дій повинні виконуватися певні норми в галузі прав людини. Зокрема, держава має позитивний обов’язок приймати необхідні розумні заходи, які дозволяють проводити мирні зібрання без занепокоєння, що їх учасники можуть зазнати фізичного насилля. Правоохоронні органи також повинні захищати учасників мирного зібрання від будь-якої особи або групи осіб (у тому числі агентів-провокаторів та учасників зібрання, яке не погоджується з цим зібранням), які намагаються будь-яким засобом зірвати це зібрання або перешкоджати його проведенню. ”

Розділ B – Пояснювальна записка  
Головні визначення та категорії зібрань

“19.Ці Керівні принципи застосовуються до зібрань, які проводяться у громадських місцях (у тому числі, зокрема, громадських парках, площах, вулицях, дорогах, проспектах, тротуарах та пішохідних доріжках), рівне право на користування якими є у кожної людини. Зокрема, держава завжди повинна сприяти проведенню громадських зібрань у бажаному для їх організаторів місці, якщо це громадське місце є зазвичай доступним для людей...

...”

‘Мирні’ та ‘немирні’ зібрання

“25. Мирні зібрання. Лише мирні зібрання захищені в рамках права на свободу зібрання...

26. Термін «мирне» слід поширити і на поведінку, яка може нервувати або ображати осіб, які не погоджуються з ідеями або заявами, підтриманими цим зібранням, і навіть на поведінку, яка спрямована на навмисне перешкоджання або створення перешкод діяльності третіх осіб. Наприклад, зібрання, пов’язане виключно з пасивним опором, слід вважати «мирним»...

...

28. Якщо зібрання задовольняє вказаному головному критерію мирного характеру зібрань, це приводить до виникнення позитивних обов’язків державних органів влади, пов’язаних з правом на свободу мирних зібрань ... Слід зазначити, що зібрання, які пройшли цю початкову перевірку (і тому, за відсутністю доказів зворотного, заслуговують захисту) усе ще можуть бути законним чином обмежені на основі положень про охорону громадського порядку або на інших законних підставах ...

...”

Охорона порядку протягом зібрань

“...

149. Правоохоронні органи повинні ефективно взаємодіяти з організаторами зібрань: співробітники правоохоронних органів повинні намагатися зрозумілою мовою інформувати учасників зібрання для зменшення ризику виникнення конфлікту ... Крім того, необхідно мати спеціальний контактний центр у правоохоронних органах, до якого учасники акції можуть звернутися до початку або в ході зібрання. Інформація про такий контактний центр повинна бути добре відомою ...

150. Операція з охорони порядку повинна проходити без «сюрпризів»: співробітники правоохоронних органів повинні надати учасникам зібрання час для індивідуального реагування на наявну ситуацію, у тому числі на будь-які попередження та вказівки в їх адресу ...

...

168. Якщо розгін зібрання видається необхідним, будь-яке втручання з боку поліції слід попередити чітким, розбірливим та гучним попередженням в адресу організаторів та учасників зібрання. Учасникам слід дати достатньо часу для того, щоб вони могли розійтися добровільно. Подальше втручання поліції є можливим, тільки якщо учасники не розходяться.

...”

Використання сили

“...

179. Співробітники правоохоронних органів повинні нести відповідальність за будь-яке невиконання своїх позитивних обов’язків щодо захисту мирних зібрань та сприянню їх проведення. Крім того, відповідальність повинна також поширюватися на приватні агентства та окремих осіб, які діють від імені держави...

...

182. У випадку застосування сили з порушенням закону або з надмірним застосуванням сили, відповідальні співробітники правоохоронних органів повинні нести цивільну та/або кримінальну відповідальність. Співробітники поліції також повинні нести відповідальність за бездіяльність у випадку неприйняття заходів для запобігання надмірному застосуванню сили іншими співробітниками поліції.

...”

B. Спеціальні доповідачі ООН

114. У своїй спільній доповіді з контролю за зібраннями, виданій у 2016 р. (A/HRC/31/66), Спеціальний доповідач ООН з права на свободу мирних зібрань та об’єднань а також позасудових, загальних або довільних покарань, зазначив:

“38. Належне сприяння зібранням також виграє від ефективного спілкування та співпраці серед усіх залучених сторін ... Відкритий діалог між органами влади (у томі числі тими, які відповідають за отримання повідомлень та правоохоронними органами) та організаторами зібрань, якщо їх можна ідентифікувати, до, протягом та після зібрання, дозволяє скористатися підходом на основі захисту та полегшення, допомагає зменшити тиск та запобігає ескалації конфлікту. Правоохоронні органи та посадові особи повинні здійснити усі розумні заходи для спілкування з організаторами та/або учасниками зібрання стосовно охорони порядку та будь-яких засобів безпеки. Спілкування не повинно обмежуватися вербальним спілкуванням, правоохоронні органи повинні вивчати вплив будь-якого непрямого спілкування, яке організатори та учасники зібрання можуть зрозуміти, як залякування, наприклад, присутності та використання певного обладнання та мові тіл посадових осіб.

...

63. Лише урядові органи влади та високопосадові особи з достатньою та точною інформацією про ситуацію повинні мати уповноваження наказувати здійснення розгону. Якщо розгін вважається необхідним, учасники зібрання повинні бути ясно та чітко проінформовані, і повинні мати достатньо часу для того, щоб розійтися добровільно. Співробітники можуть здійснювати подальше втручання, лише якщо учасники зібрання відмовляться розійтися.

...

65. Повинна бути встановлена чітка та прозора командна структура для мінімізації ризику насилля або використання сили, а також для забезпечення відповідальності за незаконні дії або бездіяльність співробітників правоохоронних органів. Необхідно належно документувати рішення, прийняті відповідальними співробітниками на усіх рівнях. Правоохоронці повинні бути чітко та індивідуально ідентифіковані, наприклад, шляхом демонстрації таблички з ім’ям або номером ...

...

85. Підприємці також відіграють значну роль в охороні порядку зібрань. Наприклад, цивільні приватні охоронні служби можуть виконувати роль охорони порядку під час захисту приватного майна або власності протягом зібрання, і приватні компанії часто відіграють роль у спостереженні ... Юридичні особи повинні здійснювати певну обачність в області прав людини, і якщо потенційний вплив на зібрання та пов’язані права можна ідентифікувати – пом’якшити ризики. Цивільні приватні охоронні підприємства не повинні здійснювати функції охорони порядку стосовно зібрань. Однак, якщо це відбувається, такі служби повинні поважати та захищати права людини і повинні відповідати найвищим стандартам поведінки.”

115. У своїй доповіді з права на життя та використання сили приватними охоронними підприємствами у правоохоронному контексті, виданій у 2016 р. (A/HRC/32/39), Спеціальний доповідач ООН з позасудових, загальних або довільних покарань зазначив:

“76. Як зазначено вище, коли держави передають частину своєї відповідальності за забезпечення безпеки приватним особам, зрозуміло, що ці дії відносяться до відповідної держави, і що до приватних охоронних підприємств, діючих у такому контексті, застосовуються щонайменш ті ж обмеження, як і до співробітників державних правоохоронних органів. У наступних розділах Спеціальний доповідач розгляне ситуації, в яких стандарти є менш авторитетними, але, на його думку, повинні залишатися нормативно ідентичними, навіть якщо будуть відрізнятися на практиці.

...

84. Відповідальність за планування доречної оперативної відповіді на виникаючу ситуацію стосується приватних охоронних підприємств так само, як і державних правоохоронних органів. Однак, у випадку приватних охоронних підприємств існує додатковий потенційний запобіжний крок, а саме, можливість викликати співробітників державних правоохоронних органів. За обставин, коли державні охоронні підприємства використовують силу, відмовившись від можливості викликати державну поліцію, їх повне виконання умов обережності буде поставлено під сумнів. За обставин, коли надійшла допомога з боку органів влади, використання сили приватними охоронними підприємствами більше не буде виправданим відповідно до принципу самозахисту або захисту інших осіб.

...

103. У корпоративному секторі існують декілька контекстів, де поєднання приватної та громадської частини може бути проблематичним, такі, як масові трудові протести або спори, або інші масові зібрання, які відбуваються на приватній території або біля неї, і відповідна корпорація може вирішити скористатися послугами приватного охоронного підприємства для забезпечення порядку. Як зазначено вище, у контексті зібрань або іншої діяльності, яка відбувається на межі між приватним та громадським сектором, фізично або концептуально, важливо прийняти до уваги, що приватні охоронні підприємства мають мандат та пріоритети, які відрізняються від того, чим наділена поліція. Таким чином, поліцію слід викликати при виникненні будь-яких невизначеностей між приватними та громадськими інтересами, особливо стосовно використання сили у таких контекстах.

...

120. Якщо держави прямо замовляють охоронні послуги у приватного охоронного підприємства, стандарти та рівень відповідальності держави за дії її агентів повинні залишатися без змін. Якщо приватні корпорації або приватні особи користуються послугами приватних охоронних підприємців, або якщо корпорації забезпечують власний захист, стандарти залишаються тими ж, що повинно прояснити національне законодавство. Держави повинні накладати на приватні охоронні підприємства та їх працівників обов’язок обачності стосовно прийняття на роботу, навчання, обладнання, планування, контролю та звітності. Крім того, за обставин, які, на їх думку, можуть призвести до використання сили, працівники приватних охоронних підприємств повинні інформувати державні правоохоронні органи та діяти за їх вказівками.”

C. Міжнародний кодекс поведінки приватних охоронних компаній

116. Міжнародний кодекс поведінки приватних охоронних компаній від 9 листопада 2010 р. був складений в якості частини багатосторонньої ініціативи у міжнародному секторі приватної охорони, й був підписаний багатьма охоронними компаніями. Він містить, зокрема, наступний обов’язок:

“43. У той мірі, в якій це відповідає розумним вимогам в області безпеки та безпеки громадського населення, компанії, які підписали Кодекс, їх працівники та клієнти:

a) вимагають, щоб кожний працівник мав особисті ідентифікаційні відзнаки при виконанні обов’язків за контрактом ...”

D. Втручання Amnesty International

117. 17 червня 2010 року директор Amnesty International стосовно Європи та центральної Азії написав Генеральному прокурору України лист з описом фонової інформації до подій у парку ім. Горького та закликав Генерального прокурора здійснити ряд заходів для захисту протестуючих у парку ім. Горького. Лист містив наступні уривки:

“Відповідно до інформації, отриманої Amnesty International, приблизно біля 6 години ранку 28 травня велика кількість охоронців з «Муніципальної Охорони» почала розривати людський ланцюг, який був сформований демонстрантами. Через декілька хвилин до них приєдналися міліціонери, які після цього затримали 10-12 осіб та відправили їх до Дзержинського районного відділення міліції ... Андрій Єварницький та Денис Чернега були обвинувачені та згодом засуджені до затримання строком на 15 діб 9 червня ... Свідки стверджують, що протягом цих подій міліціонери не висловлювали ніяких вимог по відношенню до демонстрантів, які могли б привести до цих обвинувачень.

...

З інформації, доступної Amnesty International, видається, що Андрій Єварницький та Денис Чернега були засуджені до покарання, яке дорівнює позбавленню волі за мирне здійснення свого права на свободу зібрання та висловлення, і через це організація вважає їх в’язнями совісті.”

ПРАВО

I. СТАТУС ПРАЦІВНИКІВ, ЯКІ ПРИЙМАЛИ УЧАСТЬ У ПОДІЯХ У ПАРКУ ІМ. ГОРЬКОГО

A. Доводи сторін

1. Уряд

118. Уряд стверджував, що держава-відповідач не може нести відповідальність за дії робітників. Зокрема, відповідні робітники були працівниками субпідрядника, юридичної особи. Компанія не могла нести відповідальність за шкоду, заподіяну протягом роботи, але не пов’язану зі здійсненням офіційних обов’язків. Обов’язки лісорубів не передбачали і не мали на увазі використання засобів фізичного примусу, тому будь-яка сутичка або бійка з третіми сторонами не могла привести до відповідальності їх керівництва. Національне законодавство передбачало кримінальну відповідальність за зловживання владою або посадою, або за перевищення повноважень. Для несення відповідальності за ці правопорушення дії особи повинні були стосуватися її офіційної посади або бути результатом дії, виконаної у зв’язку з офіційною посадою, але з перевищенням обсягу повноважень, або бути результатом наміру зловживання офіційними повноваженнями. В інших випадках застосовуються інші положення права, які карають за правопорушення, скоєні приватними особами. Стверджувані дії лісорубів не стосувалися їх обов’язків, закріплених у їх контрактах та описах роботи, і будь-яка їх відповідальність лягала тільки на них самих.

119. Що стосується працівників МО, вони знаходилися на місці будівництва для здійснення охоронних послуг. Відповідно до Ліцензійних умов (див. пункт вище), охоронці могли у деяких випадках використовувати «засоби фізичного впливу», а їх роботодавець міг нести відповідальність, якщо б було доведено, що вони здійснювали свої обов’язки неналежним чином, перевищили повноваження або зловживали ними. Незважаючи на це, в англійському тексті своїх зауважень Уряд стверджував, що держава-відповідач «не несла відповідальність за дії працівників компанії «Муніципальна охорона».

2. Заявники

120. Заявники стверджували, що субпідрядник, який взяв на роботу лісорубів, був комунальною компанією, якою керувала особа, призначена міською радою та підзвітна їй. Тому лісоруби повинні були вважатися агентами держави.

121. Заявники заперечували аргумент Уряду про те, що держава не могла нести відповідальність за стверджувані дії лісорубів, тому що вони не були пов’язані з їх офіційними обов’язками. Заявники зазначили, що інцидент, навпаки, відбувся в ході спроби лісорубів повалити дерева, що було їх прямим обов’язком. Вони посилалися на справи, в яких Суд визнав державу-відповідача відповідальною за перевищення поліцейськими своїх повноважень, наводячи справи *Ivan Vasilev v. Bulgaria* (№ 48130/99, 12 квітня 2007 року) та *Krastanov v. Bulgaria* (№ 50222/99, 30 вересня 2004 року).

122. Ці аргументи були також застосовні до персоналу МО, якому держава передала повноваження по застосуванню сили. Заявники порівняли цю ситуацію з ситуацією у справі *Avşar v. Turkey* (№ 25657/94, § 414, ECHR 2001‑VII (витяги)), в якій держава несла відповідальність за дії охоронців села, які не були наділені повноваженнями по використанню сили.

123. Крім того, лісоруби, працівники МО та міліціонери діяли спільно з єдиною метою виведення протестуючих, і міліція залишалася пасивною протягом дій лісорубів та працівників МО. Заявники порівняли цю ситуацію з ситуацією у справі *Riera Blume* *and Others v. Spain* (№ 37680/97, §§ 33-35, ECHR 1999‑VII).

124. Відповідно, як лісоруби так і працівники МО повинні були вважатися агентами держави.

B. Оцінка Суду

1. Відповідні принципи

125. Усталений принцип практики Суду полягає в тому, що Договірна Держава несе відповідальність за Конвенцією за порушення прав людини в результаті дій, здійснених її агентами при виконанні їх обов’язків (див. *V.K. v. Russia*, № 68059/13, § 174, 7 березня 2017 р.). Коли поведінка агента держави є незаконною, питання того, чи держава несе відповідальність за оскаржувані дії, вимагає оцінки загальної сукупності обставин та розгляду характеру та обставин відповідного поводження (див. *Reilly v. Ireland* (dec.), № 51083/09, § 53, 23 вересня 2014, з подальшими посиланнями).

126. Суд повторює, що питання того, чи особа є агентом держави для цілей Конвенції, визначається на основі багатьох факторів, жоден з яких не є визначальним сам по собі. Ключовим критерієм, використовуваним для визначення того, чи держава несе відповідальність за дії особи, будь то посадова або не посадова особа, є наступне: характер призначення, нагляд та звітність, цілі, повноваження та функції відповідної особи (див. *V.K. v. Russia*, цит. вище, § 175).

127. Крім того, мовчазна згода або потурання органів влади Договірної Держави діям приватних осіб, які порушують права Конвенції інших осіб в межах їх юрисдикції, можуть привести до відповідальності держави за Конвенцією (див. *Cyprus v. Turkey* [GC], № 25781/94, § 81, ECHR 2001‑IV). Держава також може нести відповідальність, навіть якщо її агенти діють *ultra vires* або всупереч інструкціям (див. *Moldovan and Others v. Romania (№ 2)*, №№ 41138/98 та 64320/01, § 94, ECHR 2005‑VII (витяги)).

2. Застосування цих принципів до даної справи

128. Суд зауважує, що повноваження працівників МО стосовно примусу, які є питанням у даній справі, були основані на ліцензії, доступній для будь-якої комерційної компанії з надання охоронних послуг. У цьому відношенні таку ліцензію було неможливо відрізнити від ліцензії приватних охоронців (див. пункт та, стосовно відповідних національних правових положень, пункт вище). Незважаючи на те, що компанією повністю володів муніципалітет, вона відрізнялася від комунальних установ у тому, що на відміну від них, здійснювала прибуткову діяльність, які здебільшого підкорялися приватно-правовим правилам (див. пункт вище та порівняйте з *V.K*. *v. Russia*, цит. вище, § 180). Це також демонструє той факт, що компанія та її працівники були використані для охорони місця будівництва приватною особою, головним підрядником, відповідно до приватно-правового контракту (див. пункти та вище). Однак, цих міркувань недостатньо для того, щоб звільнити державу від відповідальності за Конвенцією за дії охоронців.

129. Суд нагадує, що у справі *Basenko v. Ukraine* (№ 24213/08, § 82, 26 листопада 2015) він визнав державу-відповідача відповідальною за дії контролера квитків, який, як працівники МО в даній справі, був працівником муніципальної компанії, який відповідно до національного законодавства мав повноваження здійснювати певний примус. У цій справі Суд розглянув та відхилив аргументи Уряду про відсутність відповідальності держави-відповідача за дії цього працівника через той факт, що при пораненні заявника він діяв *ultra vires* та був засуджений за правопорушення, вчинене в якості приватної особи, а не службове порушення. Суд повторив, що національна правова класифікація дій не могла бути вирішальною для вирішення питання відповідальності за Конвенцією (там же, §§ 86-90).

130. Крім того, матеріали справи демонструють, що міліціонери були присутні під час ряду ключових подій за участі працівників МО та інших охоронців і, як виявлялося, залишались пасивними при усіх діях охоронців, спрямованих на протидію протесту (див., наприклад, пункти та вище). Відповідно до практики Суду, цей фактор сам по собі міг у певних обставинах бути достатнім для відповідальності держави-відповідача (наприклад див., з необхідними змінами, *Koval and Others v. Ukraine*, № 22429/05, §§ 56 та 78, 15 листопада 2012, де Суд визнав порушення матеріального аспекту статті 3 на підставі того, зокрема, що міліціонери бачили напад третьої сторони на заявника, але не втручалися; *Riera Blume and Others*, цит. вище, §§ 33 та 35, де відповідальність держави відповідно до статті 5 Конвенції була залучена знанням органів влади про те, що заявника тримали у готелі треті сторони та відмовою втрутитися; і *Ouranio Toxo and Others v. Greece*, № 74989/01, § 42, ECHR 2005‑X (витяги), де рішення, прийняті місцевими органами влади, призвели до нападу на штаб асоціації заявника).

131. Тому Суд вважає, що, беручи до уваги вищенаведене, держава може вважатися відповідальною за дії охоронців.

132. У світлі наведених нижче висновків (див., зокрема, пункти  та - ), Суд не вважає необхідним постановляти, чи держава може нести відповідальність за дії лісорубів (див., з необхідними змінами, *Constantin Tudor v. Romania*, № 43543/09, § 78, 18 червня 2013).

II. СТВЕРДЖУВАНЕ ПОРУШЕННЯ СТАТТІ 3 КОНВЕНЦІЇ

133. Третій, сьомий та дев’ятий заявники скаржилися, що зазнали жорстокого поводження з боку охоронців та лісорубів, а держава-відповідач не захистила їх від цього і не провела ефективного розслідування їх скарг у цьому відношенні. Вони посилалися на статтю 3 Конвенції, яка передбачає:

“ Нікого не може бути піддано катуванню або нелюдському чи такому, що принижує гідність, поводженню або покаранню.”

A. Доводи сторін

1. Заявники

(a) Стверджуване жорстоке поводження

134. Заявники описали факти, які відбулися 2 червня 2010 року, як наведено у пункті вище, й цитували справу *Gäfgen v. Germany* ([GC], № 22978/05, § 91, ECHR 2010). Вони стверджували, що загроза поранення третього заявника працюючою бензопилою була прямою та реальною. Тому ситуація була достатньо серйозною для застосування статті 3. Заявники заперечували твердження Уряду про те, що саме протестуючі рухалися в сторону робітника з бензопилою та намагалися її відібрати. Вони посилалися на надане ними відео, яке, за їх словами, демонструвало, що робітники робили загрозливі рухи в напрямку третього заявника та інших протестуючих, яких можна було побачити з піднятими руками в знак мирних намірів. Ніхто з протестуючих не намагався здійснити напад на робітників або відібрати бензопили.

135. Сьомий та дев’ятий заявники посилалися на їх задокументовані травми та підкреслили, що час отримання травм співпадав з моментами, коли, як продемонстровано на відеозаписі, що вони надали, люди в чорному били та штовхали протестуючих 31 травня 2010 року (сьомий заявник) та коли робітники намагалися пройти крізь оточення протестуючих 27 травня 2010 року (дев’ятий заявник). Відповідно, вони стверджували, що мало місце «співіснування достатньо сильних, чітких та узгоджених висновків або аналогічних неспростовних презумпцій факту», з яких можна було зробити висновок, що травми заявників були результатом нападу людей у чорному та лісорубів. Це поводження «перевищувало мінімальний рівень жорстокості у розумінні прецедентного права Суду».

136. Незважаючи на докази ушкоджень, заявники не були допитані правоохоронними органами. На них не можна покласти відповідальність за нездатність органів влади ідентифікувати осіб, які вчиняли напади, що саме по собі випливало з неефективності розслідування. Вони відправилися до лікарні та зареєстрували свої ушкодження, але органи влади не запропонували та не закликали їх пройти більш детальну судово-медичну експертизу у цьому відношенні, яка була необхідна, за словами Уряду (див. пункт нижче).

137. Держава відповідальна за жорстоке поводження, яке зазнали заявники, оскільки його здійснювали агенти держави (див. доводи заявників стосовно цього питання у пунктах - вище). У будь-якому разі, держава не захистила заявників від жорстокого поводження, незважаючи на те, що протестуючі неодноразово викликали міліцію на місце подій та попереджали міліціонерів про можливі напади. Крім того, на місці подій неодноразово були присутні міліціонери. В дійсності, міліція сприяла нападам, зокрема, шляхом затримання протестуючих, які намагалися опиратися нападам.

(b) Розслідування

138. Заявники стверджували, що розслідування їх скарг на жорстоке поводження не було «негайним», не було офіційного порушення кримінальних проваджень і розслідування обмежувалося процедурою дослідчої перевірки за статтею 97 Кримінально-процесуального кодексу (див. пункт вище). Ефективне розслідування було неможливим за таких обставин, оскільки в рамках цієї процедури органи влади мали обмежені повноваження. У цьому зв’язку заявники посилалися на висновки Суду за цим питанням у справі *Davydov and Others v. Ukraine* (№№ 17674/02 та 39081/02, §§ 309-12, 1 July 2010). Розслідування також було неповним: органи влади не здійснили необхідних заходів для встановлення часу отримання ушкоджень заявниками; і незважаючи на постійну присутність багатьох журналістів на місці подій, органи влади не намагалися зібрати їх фотографії та відеоматеріали або допитати цих журналістів. Уряд не продемонстрував, що будь-кого з сорока восьми допитаних протестуючих детально допитали стосовно нападів на сьомого та дев’ятого заявників. Прокуратура не розглянула відео та не здійснила ніяких дій для того, щоб знайти осіб, винних у нападах. Не було зроблено жодних кроків для ідентифікації та допиту лісорубів або осіб з відзнаками МО.

139. Заявники вважали, що висновки розслідування були необґрунтованими, зокрема висновок, що в інциденті з бензопилами протестуючі напали на працівників, а не навпаки*.* Крім того, висновки, що працівники МО не приймали участь у нападах на сьомого та дев’ятого заявників, були основані на неповному розслідуванні та необґрунтовані.

140. Нарешті, заявники або не були проінформовані про хід розслідування, або були проінформовані зі значними затримками. Це стосувалося, зокрема, рішень від 9 та 20 серпня 2010 року (див. пункти та вище).

2. Уряд

(a) Стверджуване жорстоке поводження

141. Уряд стверджував, що питання стверджуваного нападу на третього заявника розслідувалося прокуратурою. На основі, зокрема, відео та фотоматеріалів, наданих протестуючими, прокуратура ідентифікувала А. та К. як осіб, вказаних третім заявником, але дійшла висновку, що в їх діях не було складу злочину. Третій заявник не отримав ніяких травм, а його опис подій не відповідав реальності. Уряд у цьому зв’язку навів опис подій, наданий А. та К. в ході національного розслідування та дійшов висновку, що їх твердження підтверджувалися відеозаписами подій у матеріалах прокуратури, які демонстрували, що заявник сам підійшов до А, але той відступив, не загрожуючи заявникові бензопилою (див. пункт вище).

142. Скарги сьомого та дев’ятого заявника були необґрунтованими, оскільки їх опис подій не давав підстав для чіткого висновку щодо походження їх травм. Зокрема, Уряд посилався на розпливчастість опису подій, представленого сьомим заявником в адміністративному суді (див. пункт вище). Було неможливо точно встановити, хто заподіяв травми заявникам, та чи це була особа, яку можна було вважати агентом держави, через неясний та непослідовний характер тверджень заявників та хаотичні умови, за яких події відбулися. Крім того, заявники зазвичай не додавали доказів у цьому відношенні. Уряд цитував у цьому контексті справу *Muradova v. Azerbaijan* (№ 22684/05, §§ 106 та 107, 2 квітня 2009), в якій Суд визнав, що у контексті застосування сили для розгону демонстрації, тягар доведення полягав на заявникові, який повинен був продемонструвати, що його травми стали результатом застосування сили поліцією. Заявник у тій справі виконав цю вимогу, в той час як заявники в даній справі її не виконали.

143. Зокрема, жодна з осіб, які були присутні на місці подій (протестуючі, охоронці, робітники або міліціонери) не вказала, що сьомий та дев’ятий заявники постраждали від нападу, і тим більш, не вказала на винну сторону, якщо вона існувала. Надані заявниками медичні документи не демонстрували ані час отримання травм, ані характер їх отримання. Заявники не пройшли судово-медичну експертизу для встановлення цих фактів. Їх твердження були належним чином розслідувані, і уповноважений орган, прокуратура, дійшов висновку, що вони необґрунтовані.

(b) Розслідування

144. Уряд стверджував, що розслідування тверджень заявників відповідало вимогам статті 3. Розслідування було розпочато без затримок, і перший свідок був допитаний 31 травня 2010 року Органи влади допитали міліціонерів, працівників головного підрядника та субпідрядників, сорок вісім протестуючих, працівників МО та інших охоронців, а також журналістів. Документи, які стосувалися видання дозволів на повалення дерев, були зібрані та досліджені. Прокуратура ідентифікувала усіх працівників субпідрядника, які мали право користуватися бензопилами, і два робітника, А. та К., були допитані про твердження третього заявника. Розслідування завершилося оперативно. Хоча заявники скаржилися, що повноцінні кримінальні провадження не були порушені, вони не вказали слідчі заходи, які не були здійснені в результаті цього.

B. Оцінка Суду

1. Прийнятність

(a) Третій заявник

145. Що стосується третього заявника, Суд не вбачає підстав ставити під сумнів висновок національних органів влади про те, що 2 червня 2010 року він активно підійшов до працюючої бензопили, а робітник, який її використовував, не загрожував йому. Відеозапис, на який спирався заявник, щоб поставити це під сумнів, навпаки, підтверджує оцінку ситуації, надану Урядом, а не заявником (див. пункт вище). Крім того, оцінка національних органів стосовно того, що третій заявник навмисно поставив себе під загрозу, відповідала поведінці протестуючих, яка була показана на інших відео про інциденти у парку ім. Горького, наданих самими заявниками: як видається, їх тактика полягала у тому, щоб стати між робітниками з бензопилами та іншим обладнанням і деревами (див. докази подій 24, 25 та 27 травня у пунктах , та вище). У будь-якому випадку, принаймні, матеріали справи не містять переконливих елементів, які б дозволили Суду поставити під сумнів висновки національних органів влади стосовно інциденту між А. та третім заявником.

146. За таких обставин Суд вважає встановленим, що третій заявник підійшов на небезпечну дистанцію до працюючої бензопили добровільно. Тому його ризик потрапляння до небезпеки не може вважатися результатом дій А. Дійсно, А. міг негайно вимкнути свою бензопилу, коли підійшов заявник та інші протестуючі. Однак, беручи до уваги напружену атмосферу, про яку говорять матеріали справи, Суд не готовий поставити під сумнів оцінку з боку національних органів цього рішення робітника та їх думку, що він сам міг відчувати загрозу через поведінку заявника. У будь-якому випадку, третій заявник міг уникнути будь-якого ризику, який міг стати результатом цієї ситуації, якщо б він відступив. Нарешті, важливо, що ситуація тривала лише декілька секунд.

147. Відповідно, скарга третього заявника є явно необґрунтованою та повинна бути відхилена, відповідно до статті 35 §§ 3 (a) та 4 Конвенції.

(b) Сьомий та дев’ятий заявники

148. На відміну від попереднього, Суд зазначає, що скарги сьомого та дев’ятого заявників відповідно до статті 3 не є явно необґрунтованими у розумінні статті 35 § 3 (a) Конвенції. Він також зазначає, що вони не є неприйнятними за будь-яких інших підстав. Тому ця частина заяви повинна бути оголошена прийнятною.

2. Суть справи

(a) Матеріальний аспект скарги

149. Суд повторює, що жорстоке поводження повинно досягти мінімального рівня жорстокості, аби потрапити до сфери дії статті 3. Оцінка цього мінімуму є відносною: вона залежить від усіх обставин справи, таких, як характер та контекст поводження, його тривалість, його фізичний та психологічний вплив, а в деяких випадках також стать, вік та стан здоров’я постраждалого (див. *T.M. and C.M.* *v. the Republic of Moldova*, № 26608/11, § 35, 28 січня 2014, з подальшими посиланнями).

150. Суд також повторює, що стаття 1 Конвенції у сукупності зі статтею 3 накладає на державу позитивний обов’язок щодо забезпечення усім особам в межах її юрисдикції захисту від усіх видів жорстокого поводження, заборонених відповідно до статті 3, у тому числі, якщо таке поводження здійснюють приватні особи. Цей обов’язок повинен включати ефективний захист, зокрема, ідентифікованої особи або осіб від злочинних дій третьої сторони, а також розумні кроки для запобігання жорстокому поводженню, про яке органи влади знають або повинні були знати (там же, § 36).

151. Твердження про жорстоке поводження повинні підтримуватися належними доказами. Для оцінки цих доказів Суд використовує стандарт доведення «поза розумним сумнівом» і такий доказ може випливати зі співіснування достатньо сильних, чітких та узгоджених висновків або аналогічних неспростованих фактичних презумпцій (див. *Khlaifia and Others v. Italy* [GC], № 16483/12, § 168, ECHR 2016 (витяги)).

152. Суд повинен підкреслити, що ця справа відрізняється від тих, де відповідною інформацією володіють виключно органи влади. Існує багато фото та відеоматеріалів з місця подій, і ці матеріали, у свою чергу, говорять про присутність багатьох свідків, у тому числі – серед протестуючих (див., наприклад, пункти та вище). Незважаючи на це, не були знайдені жодні докази, які б пов’язували конкретну особу з травмами заявників (порівняйте *Hentschel and Stark v. Germany*, № 47274/15, § 75, 9 листопада 2017).

153. Крім того, на відміну від інших справ, розглянутих Судом, немає доказів того, що міліціонери або інші особи, за дії яких могла нести відповідальність держава, використовували сльозогінний газ, кийки, або інші тяжкі засоби для розгону натовпу, що разом з характером травм заявників могло б дозволити дійти висновку, що травми були заподіяні цими засобами (порівняйте, наприклад, *Süleyman Çelebi* *and Others v. Turkey*, № 37273/10 та 17 інших, §§ 75-79, 24 травня 2016).

154. Докази заявників демонструють, що у дні, коли вони були поранені (див. пункти та вище), протестуючі активно намагалися втрутитися в роботу працюючого будівельного обладнання, а заходи проти протесту складалися лише зі спроб видалити протестуючих з місця роботи, що не можна вважати жорстоким поводженням.

155. За таких обставин Суд не може встановити з необхідним стандартом доведення, що сьомий та дев’ятий заявники зазнали жорстокого поводження, яке досягло рівня, необхідного для застосування статті 3, і вимагало, щоб органи влади захистили заявників від нього.

156. Відповідно, не було порушення статті 3 Конвенції у її матеріальному аспекті по відношенню до сьомого та дев’ятого заявника.

157. Цей висновок не визначає наперед оцінку Судом того, чи держава-відповідач виконала свої обов’язки щодо забезпечення мирного характеру протестів (див. пункти - нижче).

(b) Процесуальний аспект скарги

158. Стаття 3 вимагає, щоб органи влади провели ефективне офіційне розслідування стверджуваного жорстокого поводження, навіть якщо таке поводження було заподіяно приватними особами (див., наприклад, *T.M. and C.M. v. the Republic of Moldova*, цит. вище, § 38).

159. Розслідування серйозних тверджень про жорстоке поводження повинно бути оперативним та ретельним. Це означає, що органи влади повинні завжди робити серйозні спроби встановити, що трапилося, і не повинні спиратися на поспішні або необґрунтовані висновки для закриття розслідування або використовувати їх в якості основи для своїх рішень. Вони повинні зробити усі доступні їм розумні кроки для забезпечення доказів стосовно інциденту, у тому числі, зокрема, свідчень очевидців та результатів судово-медичної експертизи (див. *El-Masri v. the former Yugoslav Republic of Macedonia* [GC], № 39630/09, §§ 183 та 184, ECHR 2012). Постраждалі повинні мати можливість ефективно приймати участь у розслідуванні (там же, § 185, і *Mocanu and Others v. Romania* [GC], №№ 10865/09 та 2 інших, § 324, ECHR 2014 (витяги)).

160. Суд зазначає з самого початку, що твердження сьомого та дев’ятого заявника про жорстоке поводження в ході протестів у парку ім. Горького підтверджувалися медичними доказами ушкоджень. Не ставиться під сумнів, що заявники були присутні на місці сутичок у парку ім. Горького у відповідні дні, і що травми були отримані там. Це означає, що їх скарги були небезпідставними для цілей статті 3 Конвенції, що вимагало, щоб національні органи влади провели ефективне розслідування. У цьому зв’язку важливо підкреслити, що термін «небезпідставне твердження» не може дорівнювати визнанню порушення статті 3 у її матеріальному аспекті (див. *Hentschel and Stark*, цит. вище, § 82), або навіть визнанню матеріальної скарги обгрунтованою на стадії проваджень у Суді (див. *Alpar v. Turkey*, № 22643/07, § 42, 26 січня 2016, та *Skant v. Ukraine* (dec.), № 25922/09, § 43, 6 вересня 2016).

161. Матеріали справи демонструють, що ключове національне розслідування подій у парку ім. Горького у травні та червні 2010 року проводилося у рамках дослідчої перевірки прокуратурою, що закінчилося рішенням про відмову у порушенні кримінальних проваджень від 9 серпня 2010 року. Це рішення та значна кількість матеріалів, зібраних у ході процедури, були надані Суду.

162. Однак, це рішення не стосувалося остаточно саме справ сьомого та дев’ятого заявників, оскільки їх скарги розслідувалися міліцією. Це розслідування закінчилося рішеннями про відмову в порушенні кримінальної справи від 13 серпня 2010 року (стосовно лише сьомого заявника) та 20 серпня 2010 р. (див. пункти та вище).

163. На жаль, останнє з цих рішень не було надано до Суду. Підстави для цього невідомі. Ця нездатність надати записи розслідування позбавила Суд повної можливості розглянути кроки, зроблені органами влади для розслідування тверджень заявників (див. *Davydov and Others*, цит. вище, § 281). Однак заявники стверджували, і це твердження залишається неспростованим, що вони взнали про це рішення лише з заперечень Уряду, і що копія цього рішення не була їм видана, навіть після того, як вони узнали про нього і намагалися отримати копію. Їх твердження підтверджується доказами, що вони вимагали інформацію від органів влади, і Уряд не заперечував конкретно проти цього (див. пункт вище).

164. За таких обставин Суд вважає встановленим, що заявникам не вдалося в знати результат розслідування їх скарг.

165. Суд вже визнав порушення статті 3 у ряді справ, принаймні частково, на підставі того, що право заявників на ефективну участь у розслідуванні не було забезпечено (див., наприклад, *Büyükdağ v. Turkey*, № 28340/95, §§ 67-69, 21 грудня 2000; *Dedovskiy and Others v. Russia*, № 7178/03, § 92, 15 травня 2008; та *Oleksiy Mykhaylovych Zakharkin v. Ukraine*, № 1727/04, §§ 73 та 74, 24 червня 2010), зокрема, коли це заважало заявникам користуватися засобами правового захисту, доступними відповідно до національного законодавства, та оскаржувати належність національного розслідування (див. *Basenko*, цит. вище, §§ 69‑71).

166. Саме це відбулося в даній справі. Докази заявників демонструють, що органи влади постійно приховували від заявників інформацію про свої рішення, або принаймні надавали таку інформацію зі значними затримками (див. пункти - вище), незважаючи на існуючу в національному законодавстві явну вимогу про їх інформування (стаття 99 Кримінально-процесуального кодексу 1960 р., див. пункт  вище). За таких обставин рішення від 20 серпня 2010 року не було розглянутим національними судами. Це також означає, що висновок національного суду про те, що рішення від 13 серпня 2010 року було повністю необґрунтованим (див. пункт вище), залишилося неспростованим.

167. Суд відмічає аргумент Уряду про те, що заявники не пройшли судово-медичну експертизу для встановлення способу отримання ними травм (див. пункт вище). У цьому контексті Суд зазначає, що усталеним принципом практики Суду є те, що органи влади повинні діяти за власною ініціативою (див. *Mihhailov v. Estonia*, № 64418/10, § 126, 30 серпня 2016, та *Mocanu and Others*, цит. вище, § 321). Ніщо не вказує, що заявники були направлені або закликані органами влади пройти судово-медичну експертизу. Крім того, національне розслідування завжди залишалося у рамках процедури дослідчої перевірки (див. пункт вище). В ряді рішень проти України Суд постановив, що сам характер цієї процедури не давав можливості постановити провести повноцінний експертний огляд таких медичних питань (див. *Yevgeniy Petrenko* *v. Ukraine*, № 55749/08, §§ 67 та 68, 29 січня 2015, та *Grigoryan and Sergeyeva v. Ukraine*,№ 63409/11, §§ 61-63, 28 березня 2017).

168. Суд також посилається на свої висновки нижче стосовно нездатності органів влади провести розслідування присутності на місці подій, де були травмовані заявники, невідомих осіб з відзнаками охоронців, які могли не бути уповноваженими охоронцями (див. пункт нижче). Ці міркування також стосуються контексту скарг заявників відповідно до статті 3.

169. Цих міркувань достатньо для того, щоб дозволити Суду зробити висновок, що мало місце порушення статті 3 Конвенції у її процесуальному аспекті по відношенню до сьомого та дев’ятого заявників.

170. Беручи до уваги підстави для цього висновку, Суд вважає, що немає підстав розглядати решту скарг сьомого та дев’ятого заявників стосовно національного розслідування.

III. СТВЕРДЖУВАНЕ ПОРУШЕННЯ СТАТТІ 6 КОНВЕНЦІЇ

171. Перший та другий заявники скаржилися, що не мали справедливого розгляду в апеляційному суді, який розглядав їх справи про адміністративні правопорушення, оскільки суд не забезпечив їх присутність на слуханнях. Вони спиралися на статтю 6 § 1 Конвенції, яка передбачає:

“Кожен має право на справедливий … розгляд його справи … судом, встановленим законом, який … встановить обґрунтованість будь-якого висунутого проти нього кримінального обвинувачення...”

A. Прийнятність

172. Суд зазначає, що в силу тяжкості покарання адміністративні провадження, подібні до тих, що відбувалися щодо заявників у даній справі, мають вважатися «кримінальними» для цілей Конвенції та Протоколів до неї (див. *Gurepka v. Ukraine*, № 61406/00, § 55, 6 вересня 2005) і тому супроводжуватися повними гарантіями статті 6 Конвенції.

173. Тому ця частина заяви не є явно необґрунтованою у розумінні статті 35 § 3(a) Конвенції. Суд також зазначає, що вона не є неприйнятною за будь-яких інших підстав.

B. Суть справи

1. Доводи сторін

174. Заявники стверджували, що бажали приймати участь у апеляційному розгляді їх справ, але не могли це зробити, тому що перебували під вартою. Відповідно до статті 294 Кодексу про адміністративні правопорушення (див. пункт вище) апеляційний суд міг розглянути питання права, у тому числі нові докази. У своїх апеляціях заявники заперечували проти оцінки доказів судом першої інстанції. Їх участь була ключовою, оскільки тільки вони мали повну картину щодо доказів у справі та могли надати апеляційному суду пояснення з питань доказів. Крім того, рішення апеляційного суду поклали на заявників тягар доведення того, що міліція не наказала їм покинути місце протесту, і їм необхідно було бути присутніми для того, щоб це довести. Іншим питанням в апеляційному суді було можливе пом’якшення їх покарань, питання, де особисті характеристики заявників були важливими. Вони не подали клопотання про доставку на слухання, оскільки це відклало б розгляд їх справ на кілька днів після 18 червня 2010 року, коли вони вже відбули дев’ять діб зі свого п’ятнадцятиденного строку. Відкладення призвело б до того, що вони відбули б вирок у повному обсязі в очікуванні слухання за апеляцією.

175. Уряд підкреслив, що заявники прийняли участь у слуханнях у суді першої інстанції, на якому їх також представляв адвокат. В апеляційному суді їх представляв адвокат, якого вони самі обрали. Протягом цих проваджень їх адвокат не додав ніяких нових доказів на доведення версії подій заявників, не надав ніяких нових фактів та не просив допитати нових свідків. Він представляв позицію заявників на основі тих же доказів, які вже були розглянуті судом першої інстанції. Він лише заперечував проти висновків суду першої інстанції «на основі наявних фактів» та заперечував проти тяжкості призначеного покарання. Провадження не могли призвести до погіршення становища заявників і обмежувалися питаннями, висунутими в їх апеляціях. В дійсності апеляційний суд зменшив вироки заявників. Беручи це до уваги, присутність адвоката заявників на слуханнях за апеляціями була достатньою. Крім того, Уряд підкреслив, що ані заявники, ані їх адвокат від їх імені не звернулися до апеляційного суду з проханням бути доставленими на слухання.

2. Оцінка Суду

176. Як Суд багато разів постановляв, стаття 6 § 1 Конвенції не змушує Договірні держави утворювати апеляційні або касаційні суди, але держава, яка утворює такі суди, повинна забезпечити, щоб особи, які мають доступ за законом, користувалися в таких судах гарантіями статті 6 (див., наприклад, *Morice v. France* [GC], № 29369/10, § 88, ECHR 2015).

177. Характер застосування статті 6 до проваджень в апеляційних судах залежить від особливостей відповідних проваджень; слід взяти до уваги провадження в цілому в національному правовому порядку та роль в них апеляційного суду. Суд постановив, що коли апеляційний суд повинен робити повну оцінку питання винуватості або невинуватості, він не може визначити це питання без прямої оцінки доказів, даних обвинуваченими особисто для цілей доведення того, що вони не вчиняли дію, яка, за твердженнями, становить кримінальне правопорушення (див. *Kashlev v. Estonia*, № 22574/08, § 82, 26 квітня 2016).

178. Повертаючись до цієї справи, Суд зазначає, що відповідно до національного законодавства апеляційний суд має повноваження відхилити апеляцію, скасувати рішення суду першої інстанції та припинити провадження, скасувати рішення та прийняти нове рішення, або змінити рішення (див. пункт вище). Апеляційний суд має повноваження щодо повторного розгляду доказів та припинення проваджень проти заявників, якщо він доходить іншого висновку, ніж суд першої інстанції (див. пункт вище).

179. Адвокат заявників сформулював свої апеляції проти засудження заявників таким чином, що було зрозумілим, що він бажає перегляду фактів та права (порівняйте з *Abdulgadirov v. Azerbaijan*, № 24510/06, § 42, 20 червня 2013), і насправді апеляційний суд провів такий аналіз, визнавши, що заявники не спростували фактичні висновки суду першої інстанції (див. пункт вище). В апеляції також ставилися питання покарання, які вимагали оцінки характеру та мотивації заявників (порівняйте з *Kremzow v. Austria*, 21 вересня 1993, § 67, серія A № 268‑B). В дійсності апеляційний суд провів таку оцінку, визнавши, що суд першої інстанції не прийняв до уваги особисті характеристики заявників (див. пункт вище).

180. Суд робить висновок, що для справедливості проваджень мала ключове значення участь заявників у розгляді за апеляцією, якщо вони явно не відмовилися від цього права. Суд повторює, що ані буква, ані дух статті 6 Конвенції не заважає особі добровільно відмовитися, явно або неявно, від права на гарантії справедливого судового процесу. Однак, для того, щоб бути дійсною з погляду Конвенції, така відмова повинна бути встановлена однозначно і повинна супроводжуватися мінімальними гарантіями, відповідними її важливості. Така відмова не повинна бути явною, але повинна бути добровільною та становити обізнану та розумну відмову від права. До того, як можна буде визнати, що обвинувачена особа явно, через свою поведінку, відмовилася від важливого права відповідно до статті 6, необхідно продемонструвати, що вона могла передбачити, якими будуть наслідки такої поведінки*.* Крім того, відмова не повинна суперечити будь-якому важливому суспільному інтересу (див. *Simeonovi v. Bulgaria* [GC], № 21980/04, § 115, 12 травня 2017, з подальшими посиланнями).

181. Суд вважає, що сам факт того, що адвокат заявників не вимагав забезпечення їх присутності, не є вирішальним у цьому відношенні (див., наприклад, *Botten v. Norway*, 19 лютого 1996, § 53, *Reports of Judgments and Decisions* 1996‑I, та *Pobornikoff v. Austria*, № 28501/95, § 32, 3 жовтня 2000). На відміну від цього, Суд вважає важливим:

(i) те, що заявники не були проінформовані про слухання в апеляційному суді, а також

(ii) те, що не існувало встановленої процедури для того, щоб затримані заявники могли вимагати доставлення на слухання в апеляційному суді.

182. З першого питання Суд зазначає, що національне право вимагає, щоб апеляційний суд інформував сторони про слухання (див. пункт  вище). Однак, ніщо в матеріалах справи не вказує, що таке повідомлення було передано в місце утримання заявників. Також ніщо не вказує, що апеляційний суд розглянув питання того, чи заявники були належним чином повідомлені або вирішив не повідомляти заявників за якихось підстав (порівняйте, у цивільному контексті, *Gankin and Others v. Russia*, №№ 2430/06 та інші, § 36, 31 травня 2016, та *Lazarenko and Others v. Ukraine*, №№ 70329/12 та 5 інших, § 40, 27 червня 2017).

183. Однак, навіть якщо вони були повідомлені, заявники не могли самостійно забезпечити свою присутність на слуханні, оскільки перебували під вартою. Відповідно, мала існувати процедура, чітко встановлена в законодавстві та на практиці, для того, щоб вони могли вимагати, аби органи влади доставили їх на слухання. Крім того, органи влади повинні були пояснити цю процедуру заявникам або заявники могли легко отримати таке пояснення за власною ініціативою. Якщо не продемонстровано, що ці гарантії існували, Суд не може визнати належною відмову від права на присутність на слуханні.

184. Уряд не продемонстрував, що якась процедура такого плану того часу існувала. Насправді, національне право не передбачало такої процедури у справах про адміністративні правопорушення (порівняйте з *Sayd-Akhmed Zubayrayev v. Russia*, № 34653/04, § 31, 26 червня 2012, та порівняйте, для кримінальних справ, *Sobko v. Ukraine*, № 15102/10, § 80, 17 грудня 2015).

185. За таких обставин не можна однозначно встановити, що заявники відмовилися від свого права брати участь у розгляді. У будь-якому випадку, не можна стверджувати, що існували необхідні гарантії для забезпечення дійсності відмови.

186. Відповідно, мало місце порушення статті 6 § 1 Конвенції по відношенню до першого та другого заявників.

IV. СТВЕРДЖУВАНЕ ПОРУШЕННЯ СТАТТІ 11 КОНВЕНЦІЇ

187. Заявники скаржилися на ряд порушень статті 11 Конвенції, яка передбачає:

“1. Кожен має право на свободу мирних зібрань і свободу об'єднання з іншими особами, включаючи право створювати профспілки та вступати до них для захисту своїх інтересів.

2. Здійснення цих прав не підлягає жодним обмеженням, за винятком тих, що встановлені законом і є необхідними в демократичному суспільстві в інтересах національної або громадської безпеки, для запобігання заворушенням чи злочинам, для охорони здоров'я чи моралі або для захисту прав і свобод інших осіб. Ця стаття не перешкоджає запровадженню законних обмежень на здійснення цих прав особами, що входять до складу збройних сил, поліції чи адміністративних органів держави.”

A. Доводи сторін

1. Заявники

188. Заявники стверджували, що відбулося невиправдане втручання в їх свободу мирного зібрання у розумінні статті 11 за рахунок наступного:

(i) арешту та покаранням заявників від першого до шостого;

(ii) того, що третьому заявникові погрожували бензопилою, що призвело до скарг відповідно до статті 3;

(iii) фізичного насилля по відношенню до заявників з боку міліції при спробі розгону 25 травня 2010 року, та з 20 травня до 6 червня 2010 року з боку лісорубів та працівників МО;

(iv) усних погроз від лісорубів та міліціонерів, які вимагали залишили місце, призначене для повалення дерев;

(v) інциденту, в ході якого під час спроби прорватися крізь оточення протестуючих, водій екскаватора поранив декількох з них ковшем;

(vi) ушкоджень, отриманих коли повалене дерево впало на сусіднє дерево, на яке заліз протестуючий (не заявник), що призвело до травми руки, і коли інший протестуючий (не заявник) був стягнутий з дерева особами з відзнаками МО, які тягли за його альпіністське обладнання; а також

(vii) у зв’язку з фізичним насиллям проти сьомого та дев’ятого заявників, яке призвело до їх скарги за статтею 3.

189. Заявники стверджували, що будь-які дії, спрямовані на розгін протестуючих та їх видалення, були незаконними відповідно до національного законодавства, оскільки не існувало судового наказу з забороною зібрання, незважаючи на вимогу статті 39 Конституції (див. пункт вище). Стаття 185 Кодексу адміністративних правопорушень (див. пункт  вище), за якою вони були засуджені, була занадто розпливчастою, що демонструє той факт, що деякі з протестуючих були виправдані, в той час як інші були засуджені за цією статтею, хоча обставини їх справ були аналогічними. У будь-якому випадку, вона була застосована довільно по відношенню до заявників, заарештованих 28 травня 2010 року: заявники були оточені працівниками МО, тому, коли міліція підійшла та запропонувала їм покинути територію, вони фізично не могли виконати цей наказ.

190. Заявники також стверджували, що ані розгін, ані переслідування та засудження заявників від першого до шостого не були необхідними у демократичному суспільстві, оскільки: (i) акція протесту була мирною; протестуючі не нападали на лісорубів, працівників МО або міліцію, що означало, що органи влади повинні були проявити терпимість; заявники посилалися на справи *Oya Ataman v. Turkey* (№ 74552/01, §§ 41 та 42, ECHR 2006‑XIV) і *Bukta and Others v. Hungary* (№ 25691/04, § 37, ECHR 2007‑III); (ii) протест відбувався у парку та не заважав міському життю; а також (iii) дозвіл приватним охоронцям розганяти мирне зібрання не може вважатися необхідним у демократичному суспільстві, як і застосування сили.

191. Заявники заперечували аргумент Уряду (див. пункт нижче), що вони мали інші засоби протесту проти будівництва. Зокрема, вони заперечували довід Уряду про те, що інформація про громадські консультації стосовно Плану міського розвитку 2004 року (див. пункти вище та нижче) була опублікована. Не було ніякого попереднього громадського обговорення, а рішення про початок повалення дерев стало неочікуваним. Метою акції протесту було тимчасове блокування повалення дерев до проведення громадських слухань з цього питання або до закінчення судових проваджень стосовно законності проекту.

192. Незважаючи на те, що Уряд стверджував, що не всі люди в уніформі з відзнаками дійсно були працівниками МО (див. пункт  нижче), заявники стверджували, що усі ці люди діяли разом та виконували спільні накази.

193. Заявники підкреслили, що їх дії були «мирними та законними». Вони не вчинили нічого, вартого осуду, що виходило б за межі їхньої акції протесту. Хоча органи влади дійсно не були попереджені заздалегідь, ця акція була спонтанною і не мала організаторів. Єдиним чинним правовим положенням на той час, яке регулювало цю акцію, була стаття 39 Конституції, але у цьому положенні не вказувалося конкретно, як саме органи влади повинні бути повідомлені про мирні зібрання. Заявники повідомили органи влади через ЗМІ 20 травня 2010 року і в будь-якому разі після цієї дати протести вже не могли бути неочікуваними для органів влади. Тому акція протесту була законною. На відміну від цього, спроба розігнати протестуючих була незаконною. Зокрема, ніхто з протестуючих не був заарештований або засуджений за статтею 185-1 Кодексу про адміністративні правопорушення «Порушення порядку організації та проведення мітингів, вуличних маршів та демонстрацій» (див. пункт вище), що вказувало, що органи влади не вважали, що акція протесту порушувала цю процедуру.

194. Заявники стверджували, що органи влади залучили працівників МО та інших неофіційних груп, а не міліціонерів, оскільки розуміли, що протест був законним.

195. Незважаючи на численні скарги до міліції про напади з боку осіб в чорному з відзнаками МО, отримання яких міліцією Уряд не заперечував, міліція не реагувала. В дійсності, міліціонери допомагали нападникам.

196. Заявники підкреслили, що міліція або не втручалася у дії нападників, або, навпаки, втручалася для затримання протестуючих, коли на них нападали 27 травня та 2 червня 2010 року. Всупереч плану охорони громадського порядку, міліція також була відсутня на місці, коли на протестуючих нападали 27 та 31 травня та 1 і 2 червня 2010 року, незважаючи на те, що план передбачав цілодобову присутність міліції, а міліція, беручи до уваги попередні сутички, мала усі підстави вважати, що будуть подальші зіткнення.

197. Бездіяльність міліції призвела до ескалації конфлікту, робітники та охоронці ставали усе більш агресивними за підтримки міліції.

2. Уряд

198. Уряд стверджував, що не було ніякого втручання у право першого та другого заявників на свободу мирного зібрання. У національних органах влади ці заявники пояснили свою присутність на місці подій цікавістю, а не бажанням висловити свою позицію шляхом участі у протесті. Уряд посилався на твердження заявників у міліції 28 травня 2010 року та в районному суді про те, що вони лише проходили повз місце події та підійшли до нього через цікавість (див. пункти , , та вище). Уряд підкреслив, що на відміну від таких справ, як *Galstyan v. Armenia* (№ 26986/03, §§ 100 та 116, 15 листопада 2007 року), в якій національні органи влади покарали заявника за його поводження в ході демонстрації, в даній справі національні органи влади посилалися не на участь заявників у зібранні, а лише на їх відмову виконати накази міліціонерів. Таким чином, ані твердження заявників у національних органах влади, ані будь-які рішення, прийняті цими органами влади, не посилалися на їх участь у зібранні.

199. Уряд погодився, що мало місце втручання у право заявників з третього до шостого на свободу мирних зібрань, але стверджував, що воно відповідало вимогам статті 11 § 2. Втручання було законним, на основі статті 185 Кодексу адміністративних правопорушень. Воно переслідувало законну мету захисту здоров’я протестуючих та робітників, залучених до будівельних робіт: перебуваючи на місці будівництва, заявники з третього до шостого втручалися у будівельні роботи та ставили під загрозу своє життя та життя інших осіб.

200. Втручання також було необхідним у демократичному суспільстві та пропорційним: воно було необхідним через те, що заявники обрали незаконну поведінку незважаючи на те, що мали можливості висловити свої заперечення проти проекту будівництва, не ставлячи своє життя під загрозу. Питання будівництва дороги виникло не раптово, а було результатом довгострокового процесу: будівництво дороги передбачалося Планом міського розвитку, ухваленим ще 23 червня 2004 року (див. пункт вище). Заявники мали щонайменше дві можливості висловити свою позицію: на громадській консультації, присвяченій Плану міського розвитку та після публікації інформації про план будівництва дороги у 2007 р. (див. пункти та вище). Оскільки більшість протестуючих здійсняла активні дії з захисту навколишнього середовища, ця інформація була їм відома.

201. Крім того, мали значення наступні фактори: (i) зона повалення дерев була позначена попереджуючою стрічкою; (ii) повалення дерев здійснювалося у присутності міліції; (iii) місце робіт декілька разів відвідували посадові особи, які демонстрували протестуючим документи, що уповноважували будівельні роботи; та (iv) посадові особи неодноразово підкреслювали протестуючим, що вони знаходилися в зоні будівельних робіт. Таким чином, протестуючі повинні були знати, що знаходяться в області, де здійснювалися небезпечні дії.

202. Санкції були застосовані лише до осіб, які постійно залишалися на місці будівництва і таким чином ставили під загрозу своє життя та здоров’я. Ніякі санкції не були застосовані до протестуючих, які не втручалися у дії робітників та не перешкоджали руху техніки. Зокрема, восьмий та десятий заявники та інші протестуючі були виправдані, оскільки суди не визнали доказів невиконання законних наказів міліції (див. пункт вище). Це демонструвало, що особи, які залишили місце після того, як їм на це вказали, не були покарані. У цьому зв’язку Уряд відзначив принцип, визнаний у справі *Ezelin v. France* (26 квітня 1991, § 53, серія A № 202), згідно з яким свобода приймати участь у мирному зібранні не могла бути обмеженою до тих пір, поки відповідна особа сама не скоїть «будь-яку дію, варту осуду». На думку Уряду, участь в акції протесту не могла виправдати скоєне заявниками правопорушення.

203. Накладене покарання було пропорційним. Вчинені заявниками правопорушення були достатньо серйозними, оскільки були спрямовані на підривання довіри до правоохоронних органів. На третього, четвертого та п’ятого заявників був накладений лише мінімальний штраф. Шостий заявник був засуджений до позбавлення волі строком на десять діб, оскільки його дії були особливо зухвалими. Він демонстрував злісне невиконання наказів покинути місце будівництва і міліція була змушена його видалити. Навіть після того, як заявник був видалений з місця будівництва, він оголосив, що повернеться (див. пункт вище). Ця повторювана непокора призвела до застосування більш серйозного покарання.

204. Уряд повторив, що держава-відповідач не несла відповідальність за стверджувані дії лісорубів та працівників МО (див. пункти та вище), і могла нести відповідальність лише у випадку продемонстрованої бездіяльності міліції під час незаконних дій по відношенню до заявників.

205. У цьому контексті Уряд підкреслив, що прокуратура не знайшла складу злочину у діях міліціонерів, і 24 травня 2011 року адміністративний суд першої інстанції відхилив скаргу, подану заявниками стосовно стверджуваної бездіяльності міліції (див. пункт вище). Ці перевірки встановили, що міліція здійснила усі доступні заходи для підтримання закону та порядку у місці будівництва. Був складений план охорони громадського порядку, і кілька офіцерів були залучені до операції на постійній основі. Якщо б протестуючі належним чином повідомили органи влади, до цих офіцерів могли б додати ще кількох.

206. Протестуючі мали можливість звернути увагу міліції на будь-які незаконні дії шляхом прямого звернення до міліціонерів, присутніх на місці подій, або телефоном за номером екстреної служби міліції. Вони це зробили, і міліція належним чином відреагувала на прохання про допомогу. З 20 травня до 6 червня 2010 року міліція зареєструвала біля 120 скарг та звітів стосовно стверджуваних порушень громадського порядку на місці будівництва. Однак, хоча протестуючі стверджували, що на місці будівництва існували конфлікти, ніхто з них не назвав порушників або постраждалих та не пояснив, у чому полягали конфлікти. Це призвело до рішення про відмову в порушенні кримінальної справи.

207. Міліція здійснила заходи для стабілізації становища та взяття його під контроль. Наприклад, за словами одного з протестуючих, в ході конфронтації 27 травня між протестуючими та робітниками, майор міліції встав між двома сторонами, наказавши протестуючим розійтися, що вони й зробили.

208. У будь-якому випадку дії працівників МО, навіть ті, які були описані заявниками, не були незаконними та не вимагали втручання міліції. Міліціонери пояснили протестуючим, що вони знаходилися в зоні поточного будівництва, яка була позначена стрічкою. Були призначені охоронці для забезпечення доступу до цієї зони тільки уповноваженим працівникам та забезпечення безпеки цих працівників. Тому охоронці з МО та ПО намагалися відштовхнути протестуючих від зони будівництва. Уповноважений національний орган, прокуратура, не визнав порушення закону з боку охоронців. Вони діяли відповідно до повноважень, якими їх наділили Ліцензійні умови (див. пункт вище).

209. Після перевірок прокуратура прийняла рішення про відмову в порушенні кримінальних проваджень проти працівників МО, визнавши, що усі дії охоронців, асоційовані з виконанням їх обов’язків, були законними. Прокуратура встановила, що на місці подій було лише п’ять працівників МО, усі з яких носили відзнаки ухваленого типу. Відповідно до твердження директора МО (див. пункт вище) були також присутні деякі інші особи з відзнаками МО. Після того, як директор сказав їм зняти відзнаки і вони це зробили, ніхто окрім згаданих п’яти працівників МО не носив відзнаки.

210. Беручи це до уваги, Уряд наполягав, що не було ніяких фактів, які б указували, що будь-яка конкретна дія з боку працівників МО могла вважатися втручанням до прав заявників відповідно до статті 11 Конвенції.

B. Оцінка Суду

1. Прийнятність

211. Скарга третього заявника стосовно стверджуваної погрози бензопилою (див. пункт (ii) вище) є повторенням його скарги за статтею 3 і повинна бути відхилена за тих же підстав (див. пункт вище).

212. Що стосується скарг заявників про усні погрози (див. пункт (iv) вище), вони є цілком необґрунтованими. У матеріалах національного розслідування немає ніяких доказів усних погроз, як і у фото та відеоматеріалах, наданих заявниками, та інших матеріалах справи.

213. Крім того, ніщо не вказує на те, що заявники можуть вважати себе «потерпілими» у розумінні статті 34 Конвенції у зв’язку з їх скаргами про те, що невідомі протестуючі були під загрозою в ході повалення дерев та будівництва (див. пункт (v) та (vi) вище).

214. Аналогічні міркування застосовуються до скарг заявників стосовно фізичного насилля проти них у ході спроби розгону з боку міліції 25 травня 2010 року та з 20 травня до 6 червня 2010 року з боку лісорубів та працівників МО (див. пункт (iii) вище). Акція протесту заявників була спонтанною, за їх власним визнанням, не було організаторів (див. пункт вище) і, як видавалося, не було стабільного складу учасників. У цьому контексті Суд також відзначає доводи Уряду, які, у свою чергу, базуються на твердженнях перших двох заявників у національному суді, про те, що деякі з присутніх на місці подій людей могли підійти через цікавість (див. пункти , та вище).

215. Через це невідомо, хто з заявників приймав участь в якій акції протесту в який день. Крім того, зв’язок між заявниками та двома НУО, які були ідентифіковані у національних провадженнях як асоційовані з протестами (див. пункти та , а також пункт вище) є неочевидним. Матеріали справи демонструють, що більшість дій проти протесту була спрямована на запобігання входу окремих протестуючих на територію будівництва, а не на розгін, або навіть обмеження акції протесту в цілому (див., наприклад, докази стосовно подій 23 та 25 травня, у пунктах та  вище). У більшості випадків ніщо не вказує на особи окремих протестуючих та на те, чи заявники були серед них.

216. Відповідно, ці скарги повинні бути відхилені як явно необґрунтовані або несумісні з Конвенцією *ratione personae*, відповідно до статті 35 §§ 3 (a) та 4 Конвенції.

217. Решта скарг першого-сьомого та дев’ятого заявників відповідно до статті 11 (див. пункт (i) та (vii) вище) не є явно необґрунтованими в розумінні статті 35 § 3 (a) Конвенції. Вони не є неприйнятними за будь-яких інших підстав. Тому вони повинні бути визнані прийнятними.

2. Суть справи

(a) Відповідні принципи

218. Суд повторює свою практику стосовно того, що формулювання «передбачено законом» та «відповідно до закону» у статтях 8-11 Конвенції не тільки вимагають, щоб оскаржуваний захід мав законну основу в національному законодавстві, але й посилаються на якість відповідного закону, який повинен був доступним відповідній особі та мати передбачувані наслідки (див. *Kudrevičius* *and Others v. Lithuania* [GC], № 37553/05, § 108, ECHR 2015, з подальшими посиланнями).

219. Право на свободу зібрання, одна зі свобод демократичного суспільства, підлягає ряду винятків, які повинні тлумачитися вузько, і необхідність будь-яких обмежень повинна бути переконливо встановлена. При розгляді того, чи обмеження гарантованих Конвенцією прав та свобод може вважатися «необхідним у демократичному суспільстві», Договірні Держави користуються певною, але не необмеженою, свободою розсуду. У будь-якому випадку, Суд робить остаточний висновок про відповідність обмеження вимогам Конвенції, і це необхідно зробити шляхом оцінки обставин конкретної справи (там же, § 142).

220. Коли Суд здійснює свій контроль, його задача полягає не в тому, щоб замінити власною думкою висновки відповідних національних органів, а в перегляді відповідно до статті 11 прийнятих ними рішень. Це не означає, що Суд повинен обмежитися переконанням стосовно того, чи держава скористалася свободою розсуду розумно, обережно та добросовісно; він повинен звернути увагу на оскаржуване втручання у світлі справи в цілому та визначити, після встановлення, що воно переслідувало «законну мету», чи воно відповідало «нагальному суспільному інтересу», та зокрема, чи воно було пропорційним цій меті та чи підстави, надані національними органами влади для його виправдання, були «належними та достатніми» (там же, § 143).

221. Характер та тяжкість накладених покарань також є факторами, які необхідно прийняти до уваги при оцінці пропорційності втручання по відношенню до переслідуваної мети. Якщо накладені на учасників демонстрації санкції є кримінальними за своїм характером, вони вимагають особливого обґрунтування. Мирна демонстрація, в принципі, не тягнути за собою загрозу кримінального покарання, і особливо позбавлення волі. Таким чином, Суд повинен розглянути з особливою ретельністю справи, в яких санкції, накладені національними органами влади за ненасильницьку поведінку, становлять позбавлення волі (там же, § 146).

222. Держави повинні не тільки утримуватися від застосування невиправданих непрямих обмежень права на мирні зібрання, але й захищати це право. Хоча ключовим об’єктом статті 11 є захист особи від довільного втручання державних органів влади у користування захищеними правами, крім цього можуть існувати позитивні обов’язки щодо забезпечення ефективного користування цими правами (там же., § 158). Органи влади мають обов’язок щодо здійснення належних заходів стосовно законних демонстрацій для забезпечення їх мирного проведення та безпеки усіх громадян. Однак, вони не можуть гарантувати це абсолютно і мають широку свободу розсуду при виборі заходів. У цій галузі їх обов’язок відповідно до статті 11 Конвенції є обов’язком здійснення заходів, а не обов’язком досягнути результатів (див. також, § 159, та *Frumkin v. Russia*, № 74568/12, § 96, ECHR 2016 (витяги)).

(b) Застосування цих принципів до даної справи

(i) Арешти та засудження перших шести заявників

(α) Чи мало місце втручання: перші шість заявників

Перший та другий заявники

223. Уряд стверджував, що не було втручання у право першого та другого заявника на свободу мирного зібрання (див. пункт вище).

224. Суд зазначає, що, як показують матеріали справи, видається, що позиція протестуючих у парку ім. Горького полягала в тому, що вони захищали парк як громадський простір, відкритий для кожного в якості місця відпочинку, не надаючи своїй акції офіційну назву (див.. наприклад, пункт  вище). Тому цій позиції повністю відповідали твердження першого та другого заявника про те, що вони користувалися парком як громадським простором. Беручи до уваги обставини, ця позиція мала на увазі їх опозицію проведенню в парку будь-яких будівельних робіт. Крім того, не заперечувалося, що перший та другий заявники дійсно знаходилися серед протестуючих, які 28 травня 2010 року блокували рух бульдозера біля залізничного переїзду в ділянці, означеній, як зона будівництва. Вони були закликані залишити місце будівництва та дозволити будівництву продовжитися, але не виконали наказ, були оточені працівниками МО та видалені з місця будівництва (див. пункт вище). З цієї послідовності подій очевидно, що особи, які продовжували бути присутніми у цій обмеженій групі протестуючих до часу затримання, не могли вважатися сторонніми особами, які не знали, що відбувалося та випадково потрапили до гущі подій, оскільки будь-яка стороння особа мала можливість покинути територію до оточення охоронцями.

225. Крім того, національні суди визнали встановленим, що перший та другий заявники опиралися виведенню з місця будівництва міліцією, що, як і блокування залізничного переїзду, було обструктивною тактикою протесту, яку використовували протестуючі у парку ім. Горького. Окрім цього, в одному з міліцейських звітів у справі про адміністративне правопорушення другого заявника ясно говориться, що він був заарештований за участь у протесті на будівельному майданчику в парку (див. пункт  вище).

226. Нарешті, Суду відомо про тогочасне втручання Amnesty International щодо першого та другого заявників, на яких посилалися як на протестуючих (див. пункт вище).

227. Відповідно до встановленого прецедентного права Суду, заходи, здійснені органами влади протягом зібрання, такі як розгін або затримання учасників, та покарання, накладені за участь у зібранні, дорівнюють втручанню у право на свободу мирного зібрання (див. *Navalnyy and Yashin* *v. Russia*, № 76204/11, § 51, 4 грудня 2014, з подальшими посиланнями).

228. Суд робить висновок, що мало місце втручання у право першого та другого заявників на свободу мирного зібрання.

П’ятий заявник

229. Уряд не заперечував, що п’ятий заявник, незалежно від того, що провадження проти нього були припинені, міг усе ще вважатися «потерпілим» від порушення його права відповідно до статті 11 Конвенції, і що мало місце втручання у це право (див. пункт вище). У будь-якому випадку, як і інші заявники, п’ятий заявник був видалений з місця будівництва міліцією, що саме по собі становить втручання у право на свободу мирного зібрання, та пізніше отримав офіційну догану за свої дії (див. пункти та вище). Відповідно, заявник може продовжувати стверджувати, що став потерпілим від втручання у його право відповідно до статті 11 Конвенції.

Третій, четвертий та шостий заявники

230. Уряд не заперечував, що засудження цих заявників становило втручання у їх право на свободу зібрання (див. пункт вище). Суд не вбачає підстави робити інший висновок.

Висновок стосовно існування втручання стосовно перших шести заявників

231. Мало місце втручання у свободу мирного зібрання перших шести заявників. Таке втручання у право на свободу мирного зібрання призводить до порушення статті 11, якщо тільки не доведено, що воно було «передбачено законом», переслідувало одну або декілька законних цілей, визначених у пункті 2 цієї статті, та було «необхідним у демократичному суспільстві» (див., наприклад, *Schwabe and M.G. v. Germany*, №№ 8080/08 і 8577/08, § 107, ECHR 2011 (витяги)).

(β) «передбачено законом»: перші шість заявників

232. Втручання мало основу в національному законодавстві, а саме, статтю 185 Кодексу адміністративних правопорушень, яка карала невиконання законних наказів міліціонера (див. пункт вище). Ніщо не вказує, що це положення не було доступним для заявників або було непередбачуваним.

233. Однак, заявники стверджували, що будь-яка дія, спрямована проти їх протесту, була незаконною, оскільки стаття 39 Конституції вимагала, щоб органи влади отримали судове рішення, яке дозволяє розгін. Для оцінки цього аргументу Суд повинен узагальнити своє прецедентне право стосовно законодавчих рамок для мирного протесту в Україні.

234. Загальні національні правові рамки вже підлягали розгляду Суду у справах *Vyerentsov v. Ukraine* (№ 20372/11, 11 квітня 2013), та *Shmushkovych v. Ukraine* (№ 3276/10, 14 листопада 2013). Як було встановлено у цих справах, Верховна Рада України не прийняла ніякого закону, який регулює порядок проведення мирних демонстрацій (див. *Vyerentsov*, § 55, та *Shmushkovych*, § 40, обидва цит. вище). У тих справах заявники були покарані відповідно до статті 185‑1 Кодексу адміністративних правопорушень, яка передбачала покарання за порушення порядку організації та проведення зібрань. За таких обставин Суд, зробивши висновок, що відповідний закон був недостатньо передбачуваним, визнав, що не було потреби перевіряти, чи інші дві вимоги статті 11 § 2 були виконані (див. *Vyerentsov*, § 54-56, та *Shmushkovych*, § 41, обидва цит. вище).

235. На відміну від цього, у справі *Chumak v. Ukraine* (№ 44529/09, §§ 12 та 44, 6 березня 2018) Суд стикнувся з ситуацією, в якій демонстрація, організована заявником, була розігнана на підставі наказу національного суду, який визнав, що учасники демонстрації порушили конкретні вимоги матеріального законодавства та порушили важливі законні права та інтереси інших осіб. Вони незаконно звели споруди на тротуарі, перешкоджали руху пішоходів, та ображали і ставили під загрозу водіїв. У цій справі, на відміну від справи *Vyerentsov* and *Shmushkovych*, стаття 185‑1 Кодексу адміністративних правопорушень не застосовувалася. Критикуючи недоліки судової процедури, яка призвела до розгону зібрання заявника, Суд, тим не менш, постановив, що накладання обмежень на зібрання, учасники якого порушували матеріальне право, саме по собі не було непередбачуваним (див. *Chumak*, цит. вище, § 44). Беручи до уваги недоліки у судовій процедурі, які полягали, зокрема, у тому факті, що суди повірили на слово твердженням органів влади про неналежну поведінку з боку протестуючих та видали занадто широкий наказ про заборону зібрання заявника, Суд висловив сумніви щодо того, чи втручання у цьому випадку виконало вимоги законності. Тим не менш, він розглянув, чи розгін у цьому випадку виконав інші вимоги статті 11 § 2 (там же, § 48).

236. Як і у справі *Chumak*, питання законності, яке стоїть перед Судом у даній справі, відрізняється від питання, розглянутого у справі *Vyerentsov*. В дійсності, самі заявники підкреслили та звернули особливу увагу на те, що не були покарані відповідно до статті 185‑1 Кодексу адміністративних правопорушень (див. пункт вище), як було у справі *Vyerentsov*.

237. У цьому контексті слід оцінити аргумент заявників про відсутність судового рішення про заборону їх зібрання. Однак Суд пам’ятає про встановлений принцип системи Конвенції щодо того, що в першу чергу національні органи влади, а саме суди, тлумачать та застосовують національне законодавство (див. *Radomilja and Others v. Croatia* [GC], №№ 37685/10 та 22768/12, § 149, ECHR 2018). Немає доказів того, що заявники висунули цей аргумент у національних судах, або що ці суди розглянули це питання. За таких обставин Суд повинен бути особливо обережним при самостійному здійсненні такого аналізу.

238. Тим не менш, Суд повинен оцінити аргумент заявників, оскільки він є ключовим для їх справи, і зазначає, що конституційне положення, на якому базується цей аргумент, передбачає схему, за якої порядок судового обмеження зібрань пов’язаний з процедурою повідомлення про них заздалегідь (див. пункт вище), що дозволяє органам влади звертатися до суду з запитом про накладення певних обмежень на заплановане зібрання. Це випливає з рішення Конституційного суду, яке передбачає авторитетне тлумачення відповідного положення Конституції (див. пункт вище). Це демонструє й положення Кодексу адміністративного судочинства, яке вимагає, щоб суд відхилив позов щодо обмеження зібрання, якщо він поданий із запізненням, тобто, у запланований день подій або пізніше (див. пункт вище). Це положення підлягало розгляду Судом у справі *Chumak,* де Суд, на тих же підставах, висловив сумнів щодо того, чи відповідне судове положення може бути належно використаним для розгону поточного зібрання (цит. вище, § 42).

239. Крім того, Суд не переконаний, що обструктивна акція протесту, яка за своїм власним характером буде незаконною через порушення прав та законних інтересів третіх сторін, може у принципі та на практиці, підлягати вимогам про попереднє повідомлення. Така вимога позбавить значну кількість таких акцій серйозного впливу та дорівнюватиме вимозі заявити про намір порушити закон.

240. За обставин даної справи це означає, що оскільки не було повідомлення, не може бути використана ніяка судова процедура для заборони протесту.

241. Відповідно, Суд відхиляє аргументи заявників у цьому відношенні та визнає, що втручання було «передбаченим законом».

(γ) законна мета

242. Суд зазначає, що присутність заявників на місці будівництва порушувала правила безпеки (див. пункт вище). Докази та доводи заявників демонструють, що протестуючі наражалися на серйозний ризик на місці будівництва (див., наприклад, пункти  та вище стосовно відеозапису за 24 та 25 травня та доводи заявників у пункті (v) та (vi) вище). Відповідно, Суд визнає довід Уряду про те, що втручання переслідувало законну мету захисту здоров’я та безпеки протестуючих та працівників. Стосовно цього, втручання також може розглядатися як захід, здійснений для захисту прав та свобод інших осіб. Суд зазначає, що до проекту були залучені численні фізичні та юридичні особи, які приймали участь у його втіленні з точки зору розвинення міської інфраструктури, економічної активності, праці, здійснення обов’язків за контрактом тощо (порівняйте *Drieman and Others v. Norway* (dec.), № 33678/96, 4 травня 2000).

(δ) «Необхідність у демократичному суспільстві»: перші шість заявників

Загальні міркування

243. Суд відзначає, що як до початку будівельного проекту, так і після, опоненти могли протестувати проти нього необструктивно (див. пункт вище стосовно доказів протестної діяльності на стадії планування, та пункт вище стосовно пікетування обласної ради). Крім того, принаймні спочатку був продемонстрований певний рівень терпимості навіть по відношенню до обструктивної діяльності, і в цей початковий період деякі протестуючі систематично демонстрували дуже небезпечну поведінку, таку як наближення до бензопил (див. пункти та вище стосовно відеозаписів за 24 та 24 травня). На той час, як заявники були заарештовані, значна громадська увага вже була привернута до цієї проблеми (порівняйте *Cisse v. France*, № 51346/99, §§ 51 та 52, ECHR 2002‑III, та *Çiloğlu and Others v. Turkey*, № 73333/01, § 51, 6 березня 2007). Опоненти також активно користувалися своїм правом на звернення щодо проекту (див. перелік різних органів та організацій, які скаржилися правоохоронним органам стосовно проекту у пункті вище та конституційне положення стосовно права на клопотання і законодавство з його застосуванням у пунктах та вище). Крім того, видається, що органи влади відреагували на протести наказом посадити значно більшу кількість дерев (див. пункт вище).

244. На жаль, заявники не пояснили Суду, які судові засоби правового захисту були або не були використані (і у другому випадку, на якій підставі) опонентами проекту, хоча в матеріалах справи є вказівки, що певні судові провадження були порушені стосовно проекту третіми сторонами (див. пункт вище). Видається, що заявники також не поставили це питання у національних судах, які їх судили (див., наприклад, пункт вище стосовно шостого заявника). У будь-якому разі, ніщо не вказує, що такі судові засоби правового захисту не були доступні протестуючим (порівняйте з *Kudrevičius and Others*, цит. вище, § 168).

245. Існує певна плутанина стосовно громадських обговорень, які мали місце до ухвалення проекту, і докази, надані сторонами, не підтримують їх власні твердження у цьому відношенні. Уряд наполягав, що План міського розвитку 2004 року виносився на громадське обговорення, хоча офіційні документи, надані Урядом, вказують, що плани будівництва дороги не були включені до його початкової версії у будь-якій чіткій формі, і що план повинен був бути виправлений у цьому відношенні у 2008 році (див. пункти та вище, відповідно). Зі свого боку заявники наполягали, що проект був неочікуваним, хоча їх власні докази говорять, що він був відомий громадськості та був темою протестної діяльності ще у 2007 році (див. пункти  та вище, відповідно).

246. При цьому Суд не вбачає необхідності робити остаточний висновок щодо того, чи громадське обговорення стосовно розвитку та втілення проекту будівництва було достатнім. На думку Суду, достатньо зазначити, що громадськість була обізнана про проект та протестувала проти нього ще у 2007 році, і що інші альтернативні засоби протесту, встановлені у попередніх пунктах, були доступними.

247. Ці спостереження є важливими для оцінки Судом пропорційності втручання у паво заявників на свободу мирного зібрання.

П’ятий-одинадцятий заявники

248. Суд визнає встановленим наступний порядок відповідних подій 28 травня 2010 року. Заявники були серед групи протестуючих на ділянці, означеній як місце будівництва. Особа в цивільному одязі, як видається – представник МО, комунальних органів або головного підрядника, попросила їх піти. Вони відмовилися. Після цього охоронці оточили протестуючих у тісне коло. Міліціонери прибули та попросили протестуючих, які усе ще були оточені, покинути місце будівництва. Невідомо, яку відповідь вони отримали. Після цього міліціонери затримали заявників. Ця послідовність подій найбільш ясно продемонстрована на наданих заявниками відеозаписах, які, на момент розгляду справи Судом, є публічно доступними онлайн (див. пункт  вище). Однак, важливо підкреслити, що оцінка цієї послідовності Судом не суперечить фактичним висновкам національних органів влади (див. пункт вище та порівняйте, наприклад, *Nemtsov v. Russia*, № 1774/11, §§ 63-71, 31 липня 2014, та *Karpyuk and Others v. Ukraine*, №№ 30582/04 та 32152/04, §§ 194‑209, 6 жовтня 2015).

249. З рішень національних судів, або, насправді, з інших документів у національних матеріалах стосовно справ про адміністративні порушення не повністю ясно, коли міліція видала наказ, який не виконали заявники, що призвело до їх затримання та засудження. За таких обставин Суд не вбачає підстави ставити під сумнів доводи заявників про те, що єдиним наказом міліції був наказ, згаданий у попередньому пункті, який був виданий, коли заявники вже були оточені та заблоковані охоронцями.

250. Суд спостерігає, що цей міліцейський наказ, як видається, був відданий звичним голосом без використання посилюючого обладнання, незважаючи на галасливе оточення. Крім того, виданий до цього наказ розійтися був даний особою без міліцейських відзнак, як видається – цивільною особою, і його невиконання призвело до затримання протестуючих охоронцями. Є підстави сумніватися, що наказ, коли його повторила міліція, був негайно почутий та був чітким для усіх протестуючих (див., наприклад, у пункті вище висновки національного суду у справі восьмого та десятого заявників, які були заарештовані у той же час, як і заявники з першого до шостого, і провадження проти них були припинені). У будь-якому випадку, це повторення відбулося тільки після того, як пересування протестуючих вже було обмеженим. Крім того, не можна сказати, що органи влади були знаходилися в меншості або що існуючі обставини перешкоджали їм спілкуватися з більшою ясністю: на час, коли міліція дала цей наказ, протестуючі повністю знаходилися у тісному колі охоронців.

251. За таких обставин Суд не може виключити, що існував певний ступінь розгубленості з боку протестуючих, у тому числі заявників, по відношенню до органу влади, який дав наказ покинути місце подій, та практичних шляхів виконання цього наказу. Ця розгубленість була частково наслідком неясності у розподілі повноважень між міліцією та охоронцями. У цьому контексті Суд зазначає, що Керівні принципи щодо свободи мирних зібрань підкреслюють необхідність ясності по відношенню до органу, який наказує розійтися, та важливість надання достатнього часу для виконання такого наказу (див. § 168 Керівних принципів у пункті вище).

252. Цей аспект справи є особливо важливим у світлі висловленого міжнародною спільнотою занепокоєння щодо доречності використання приватних охоронців для розгону осіб, які здійснюють право на свободу мирних зібрань, та необхідності застосовувати втручання міліції, а не приватних охоронців, у випадку сумнівів (див. пункти та  вище та див. пункт стосовно працівників МО, статус яких дорівнює статусу приватних охоронців).

253. Тим не менш, самих по собі наведених вище міркувань недостатньо для того, щоб Суд визнав, що національні суди, які мали перевагу безпосереднього спостереження за усіма доказами у справі, у тому числі заслуховуванні свідків, помилилися у своїх фактичних висновках про те, що заявники дійсно не виконали наказ міліції розійтися. Зрештою, ситуацію 28 травня 2010 року слід розглядати не в ізоляції, а в більш широкому контексті подій: до цього дня було публічно відомим, що на тій території, де були присутні заявники, розгортався проект будівництва, і заявники, які, за власним визнанням, приймали участь у протестах з 20 травня 2010 року, не могли не знати, що міліція могла бути використана для запобігання їх втручанню у повалення дерев та будівництво (див. пункти та вище стосовно доказів щодо подій 20 та 25 травня, наприклад, та порівняйте з *Pentikäinen v. Finland* [GC], № 11882/10, § 100, ECHR 2015). Крім того, не слід забувати, що докази самих заявників підтверджують, що деякі протестуючі дійсно намагалися перешкоджати зусиллям міліції щодо видалення їх з місця будівництва, принаймні пасивно, коли вони волокли ноги (див. пункт вище).

254. При цьому Суд повторює свій висновок про те, що заявники були засуджені за невиконання конкретного наказу розійтися, даного 28 травня 2010 року Він вважає, що, зокрема, беручи до уваги важливість права на свободу мирних зібрань у демократичному суспільстві, національні суди повинні були прийняти до уваги у своєму обґрунтуванні наведену вище можливу плутанину з боку заявників щодо джерела цього наказу, та, можливо, шляху для його виконання.

255. Однак, суди це не зробили. Вони також не пояснили тяжкість покарання, накладеного на першого та другого заявників, особливо у порівнянні з покаранням, накладеним на інших протестуючих та будь-яких особливостей їх поведінки, які могли б виправдати таке поводження. Незважаючи на той факт, що їх вироки були пом’якшені за апеляцією, перший та другий заявники все ж відбули дев’ять діб позбавлення волі.

256. За таких обставин Суд визнає, що національні суди не надали достатні підстави для своїх рішень щодо такого покарання у виді позбавлення волі такої тяжкості для першого та другого заявників, і тому Уряд не продемонстрував, що санкції, застосовані до цих заявників, були пропорційними переслідуваній законній меті.

257. Висновки Суду щодо процесуальної несправедливості у провадженнях проти першого та другого заявників (див. пункт вище) посилюють цю непропорційність (див., з необхідними змінами, *Karpyuk and Others*, цит. вище, § 236).

258. Відповідно, мало місце порушення статті 11 Конвенції стосовно першого та другого заявників у зв’язку з їх арештом та засудженням.

259. Що стосується третього, четвертого та п’ятого заявників, за цих же підстав Суд не має у своєму розпорядженні сукупності факторів, щоб поставити під сумнів висновки національних судів стосовно них. Матеріали справи демонструють, що заявники навмисно діяли обструктивно у небезпечній ділянці (порівняйте з *Pentikäinen*, цит. вище, § 100). Крім того, органи влади деякий час проявляли терпимість навіть по відношенню до такої небезпечної протестної діяльності, і заявники були заарештовані та засуджені не за саму діяльність у зв’язку з протестом, а за невиконання наказу розійтися (ibid., § 108). Певна реакція могла вважатися доречною при реагуванні на таку поведінку. Видалення заявників з місця будівництва та засудження за адміністративне правопорушення у світлі накладених санкцій було пропорційним переслідуваній законній меті.

260. Відповідно, не було порушення статті 11 Конвенції стосовно третього, четвертого та п’ятого заявників у зв’язку з їх арештом та засудженням.

Шостий заявник

261. Національні суди встановили, – і їх висновки у цьому відношенні повністю підтверджуються твердженнями шостого заявника в ході суду (див. пункти та вище), – що шостий заявник не тільки відмовився виконати прямий наказ міліції покинути територію, але й чинив опір, принаймні пасивно, а може й активно, спробам міліції видалити його.

262. Суд також приймає до уваги той факт, що на той час, коли заявник займався своєю обструктивною поведінкою, проект будівництва вже тривав півтора місяці. Його опоненти мали багато можливостей протестувати проти нього (див. пункт вище), у тому числі шляхом обструктивної діяльності з 21 травня до 2 червня 2010 року. Той факт, що проект на той час був на просунутій стадії, означає, що можна було у більш значній мірі користуватися законними засобами протесту та правового захисту.

263. За таких обставин ніщо не дозволяє поставити під сумнів висновок, що накладення санкції на шостого заявника було виправданим. Однак, залишається побачити, чи було пропорційним настільки серйозне позбавлення волі. Суд повторює у цьому контексті, що коли накладені на учасників демонстрації санкції є за своїм характером кримінальними, вони вимагають особливого обґрунтування. Мирна демонстрація, у принципі, не повинна тягнути за собою загрозу кримінальної санкції, і особливо – позбавлення волі. Тому Суд повинен з особливою ретельністю розглядати справи, такі як ця справа, де ненасильницька поведінка призвела до позбавлення волі (див. *Kudrevičius and Others*, цит. вище, § 146).

264. У той же час, застосування позбавлення волі за обструктивну поведінку, пов’язану з протестом, саме по собі не є несумісним зі статтею 11. Національні органи влади мають свободу розсуду при оцінці того, що є доречним та пропорційним покаранням після «кримінального» засудження, приймаючи до уваги, зокрема, характер та серйозність відповідної поведінки та мети санкції.

265. При оцінці пропорційності застосованої до заявника санкції Суд зазначає, що він був засуджений за відмову виконати наказ міліції покинути місце будівництва та за опір спробам міліції видалити його. Ніщо не вказує, що наказ був необґрунтований, нечіткий, або що щось заважало заявникові його виконати. Якщо б заявник виконав наказ, ніщо б не заважало йому продовжувати протест за межами будівельного майданчика (див., з необхідними змінами, *Pentikäinen*, цит. вище, §§ 95-101). Крім того, заявник чітко висловив свій намір повернутися на місце будівництва та продовжити свою обструктивну діяльність. Зокрема, зазначивши свої наміри міліції, він не відмовився від цих тверджень у суді та не надав ніяких гарантій стосовно них (див. пункти та вище та порівняйте *Steel and Others v. the United Kingdom*, 23 вересня 1998, § 107, *Reports* 1998-VII).

266. Крім того, Суд спостерігає, що заявник, хоча його представляв адвокат, не попросив належним чином апеляційний суд про зменшення вироку, поставивши цей суд, який був обмежений висунутими в апеляції аргументами (див. пункт вище), перед вибором між виправданням та припиненням проваджень, з одного боку, що не було доречним за даних обставин, та підтвердженням вироку суду першої інстанції, з іншого. Дійсно, перегляд апеляційного суду відбувся після того, як заявник вже відбув своє покарання. Однак його поведінка демонструє безперспективну позицію, яку він зайняв у національних судах у цілому, підтверджуючи правильність оцінки того, що він продовжував вважати свою поведінку повністю законною та міг продовжити її, створюючи значний ризик для безпеки поточного будівництва.

267. За таких обставин Суд вважає, що накладене на заявника покарання у вигляді позбавлення волі на десять діб не може вважатися надто непропорційним (див., на відміну від цього, *Frumkin*, цит. вище, § 140; *Işıkırık v. Turkey*, № 41226/09, § 69, 14 листопада 2017; *Bakır and Others v. Turkey*, № 46713/10, § 68, 10 липня 2018; та *İmret v. Turkey (№ 2)*, № 57316/10, § 58, 10 липня 2018).

268. Беручи до уваги ці міркування, Суд вважає, що за конкретних обставин даної справи не можна вважати, що національні суди вийшли за межі свободи розсуду.

269. Відповідно, не було порушення статті 11 Конвенції у зв’язку з затриманням та засудженням шостого заявника.

(ii) Події 31 травня та 27 травня 2010 р. стосовно сьомого та дев’ятого заявників, відповідно

270. Сьомий та дев’ятий заявники стверджували, що були травмовані особами, які намагалися перешкоджати протесту.

271. Суд вже визнав, що органи влади мають обов’язок приймати розумні заходи по відношенню до законних демонстрацій для забезпечення їх мирного проведення та безпеки усіх громадян (див. *Kudrevičius and Others*, цит. вище, § 159). Суд вважає, що цей же обов’язок стосується зібрання, яке, незалежно від того, чи вважається законним або незаконним з точки зору національного законодавства, потребує захисту статті 11 та про яке органи влади були в достатній мірі повідомлені, офіційно або фактично, що дозволяло їм здійснити такі заходи (див. також § 28 Керівних принципів щодо свободи мирних зібрань, цит. у пункті вище). Суд вважає, що умови, які породжують цей обов’язок, були наявні в даній справі, оскільки органи влади, без сумніву, знали про заплановану акцію протесту задовго до відповідних подій (27 та 31 травня 2010), що в дійсності дало їм достатньо часу для підготовки (див. пункт та вище).

272. Заявники не стверджували, що міліція прямо займалася будь-якою діяльністю, спрямованою на перешкоджання їх акції протесту 27 травня та 31 травня 2010 року. Аналогічно, не заперечувалося, що охоронці були відправлені на місце подій і що вони застосовували певну силу для виштовхування заявників за межі місця будівництва (див. пункти та вище).

273. На той час основа для повноважень охоронців щодо застосування примусу проти протестуючих полягала у Ліцензійних Умовах, які тісно пов’язували ці повноваження з повноваженнями охоронців, які захищають «об’єкт охорони». Формулювання правил 1.4.1 та 1.4.2 Ліцензійних умов вказує, що «об’єктом охорони» вважався в першу чергу добре визначене фізичне приміщення, доступ до якого повинні були контролювати охоронці, і це вважалося їх головною роллю (див. пункт вище).

274. На відміну від цього, видається, що національні правила не дозволяли приватним охоронцям брати на себе функції контролю натовпу або розгону у громадських місцях. Крім того, видається, що навіть у визначених місцях, які підлягають охороні, повноваження охоронців стосовно примусу, у принципі, обмежуються запобіганню доступу сторонніх осіб до цих ділянок (див. наведені вище положення Ліцензійних умов) і будь-який примус за межами цього повинен використовуватися тільки у виняткових обставинах, коли цього вимагає невідкладність (див. правило 1.4.3 Ліцензійних умов). Це має на увазі вимогу, щоб у будь-яких ситуаціях, окрім екстрених, охоронці користувалися допомогою міліції (див. також у цьому відношенні розділ 2.2.3 Ліцензійних умов у пункті вище), що, як видається, відповідає підтриманим на міжнародному рівні передовим практикам індустрії приватної охорони (див. § 85 доповіді Спеціального Доповідача у пункті вище).

275. Реальність 27 травня та 31 травня 2010 року, однак, була іншою. Суд зазначає, що ніщо у висновках національних органів влади не суперечить відеодоказам, наданим заявниками. Ці докази демонструють, що хоча місце було означено стрічкою, протестуючі фактично були присутні там до його означення стрічкою та продовжували бути присутніми обидва дні. Доступ до зони не був фізично заблокований у будь-якій значній мірі, окрім попереджуючої стрічки (див. пункти та вище). Це підтверджується висновком національних органів про те, що коли зона була позначена стрічкою 28 травня 2010 року, в ній вже були протестуючі (див. пункт вище). За таких обставин участь охоронців полягала у спробах видалити протестуючих зі шляху будівельної техніки та з місця будівництва, а не у перешкоджанні їх доступу до нього. Це становище супроводжувалося тиском і повинно було створити більше напруги, ніж проста заборона доступу до встановленої зони охорони. Інакше кажучи, охоронці діяли на основі системи, сфокусованої на операціях в обмеженому та визначеному периметрі з обмеженим доступом, яка є незастосовною, або принаймні непрактичною, в контексті подій, з якими вони стикнулися.

276. Дійсно, видається, що національна система також дозволяла охоронцям здійснювати в більш широкому значенні будь-які доречні дії для запобігання правопорушенням або завданню шкоди в екстрених випадках (див. розділ 1.4.3 Ліцензійних умов). Однак в даній справі ніщо не вказує, що існували екстрені обставини. В дійсності, ситуація не була неочікуваною, оскільки на час відповідних подій (27 та 31 травня 2010 року) протистояння тривало сім та одинадцять днів, відповідно, і головний підрядник, який призначав охоронців, проінформував міліцію про можливість сутичок з протестуючими заздалегідь (див. пункт вище). Міліція була присутня на місці у повному обсязі, як це передбачав план охорони громадського порядку, у дні сутичок, коли заявники були травмовані (див. пункт вище), але не втрачалась помітним чином та не змогла запобігти або ефективно контролювати сутички.

277. Хоча за деяких обставин певні обмеження з боку міліції при забезпеченні порядку на зібраннях можуть бути доречними та навіть необхідними через вимоги Конвенції, для політики невтручання у цій справі не були надані ніякі конкретні існуючі підстави (порівняйте, з необхідними змінами, з *P.F. and E.F. v. the United Kingdom* (dec.), № 28326/09, §§ 40‑47, 23 листопада 2010, та *Király and Dömötör v. Hungary*, № 10851/13, §§ 63-69, 17 січня 2017). Окрім того, як продемонстровано вище, ця політика змусила охоронців розбиратися з протестуючими за обставин, які повинні були привести к значному тиску та за відсутності чітких юридичних повноважень щодо самостійного застосування примусу.

278. Крім того, ця відсутність чіткості в статусі та повноваженнях охоронців посилюється твердженням про те, що на місці будівництва були присутні деякі невідомі особи з відзнаками охоронців, які не були охоронцями та не мали належних повноважень. Це твердження було зроблено директором МО у прокуратурі (див. пункт вище) і не було запереченим або спростованим на національному рівні. Тому Суд не може не вважати це твердження достовірним. Така ситуація не відповідала передовим практикам, ухваленим охоронною індустрією (див. пункт вище) і також ставила питання відповідно до національних правил (див. пункт вище).

279. Однак, видається, що не було ніяких спрямованих зусиль для розслідування цього хвилюючого аспекту ситуації. Наприклад, не було зусиль для перевірки, чи це були працівники іншої приватної охоронної компанії, ПО, які носили відзнаки МО, що саме по собі було б доказом небезпечної плутанини між ними з точки зору підпорядкування та відповідальності.

280. Суд вже постановив, що нездатність забезпечити механізм для ідентифікації охоронців, залучених до операцій, в яких застосовується сила, може викликати питання відповідно до статті 3 Конвенції (див. *Hristovi v. Bulgaria*, № 42697/05, § 92, 11 жовтня 2011 р., стосовно відправлення поліцейських в масках без відзнак, які б дозволяли їх ідентифікувати). Нездатність органів влади розслідувати стверджувану присутність на місці протестів невідомих осіб з відзнаками охоронців без належної авторизації є одним з факторів, які привели Суд до визнання порушення статті 3 Конвенції у даній справі (див. пункт вище). Суд вважає, що за конкретних обставин даної справи ці недоліки також позначаються на дотриманні державою-відповідачем її обов’язків відповідно до статті 11 Конвенції. Нездатність органів влади зробити помітні кроки для розслідування цього стверджуваного втручання у місці протестів таких невідомих сторонніх осіб утворює частину нездатності держави-відповідача зробити розумні кроки для забезпечення мирного характеру протестів (див., з необхідними змінами, *Identoba and Others v. Georgia*, № 73235/12, § 98, 12 травня 2015 року, та § 76 звіту Доповіді Спеціального доповідача ООН у пункті  вище).

281. Суд робить висновок, що через нездатність (i) врегулювати належним чином застосування сили охоронцями, (ii) належним чином врегулювати поділення відповідальності при підтриманні порядку між охоронцями та міліцією, що також дозволило б ідентифікувати присутніх охоронців, (iii) виконати правила стосовно належної ідентифікації осіб, уповноважених застосовувати силу, та (iv) пояснити рішення міліції про відмову здійснити 27 та 31 травня 2010 року будь-яке значне втручання, здатне запобігти або ефективно контролювати сутички, держава-відповідач не виконала свої обов’язки щодо забезпечення мирного характеру протестів у ці дні.

282. Відповідно, мало місце порушення статті 11 Конвенції по відношенню до сьомого та дев’ятого заявників стосовно подій 31 та 27 травня 2010 року, відповідно.

V. СТВЕРДЖУВАНЕ ПОРУШЕННЯ СТАТТІ 13 КОНВЕНЦІЇ В ПОЄДНАННІ ЗІ СТАТТЕЮ 11 КОНВЕНЦІЇ

283. Заявники стверджували, що якщо б мав місце судовий наказ про заборону їх зібрання, апеляція до вищого суду проти такого наказу була б ефективним засобом правового захисту стосовно стверджуваного порушення їх права на свободу зібрання. Що стосується переслідувань, апеляції до вищих судів були ефективним засобом правового захисту, який заявники вичерпали. Однак, їх не переслідували за статтею 185-1 Кодексу адміністративних правопорушень, позбавивши їх ефективного засобу правового захисту стосовно цієї скарги. З їхнього погляду це становило порушення статті 13 Конвенції, яка передбачає:

“ Кожен, чиї права та свободи, визнані в цій Конвенції, було порушено, має право на ефективний засіб юридичного захисту в національному органі, навіть якщо таке порушення було вчинене особами, які здійснювали свої офіційні повноваження.”

284. Уряд не прокоментував цей аспект справи.

285. Суд вважає, що ця скарга є повторенням аргументів заявників, які він вже розглянув вище (див. пункти – вище) у контексті скарги за статтею 11 Конвенції. Приймаючи до уваги порушення, визнане вище, Суд не вважає необхідним видавати окрему постанову щодо прийнятності або суті скарги за статтею 13 Конвенції в поєднанні зі статтею 11 Конвенції.

VI. ЗАСТОСУВАННЯ СТАТТІ 41 КОНВЕНЦІЇ

286. Стаття 41 Конвенції передбачає:

“Якщо Суд визнає факт порушення Конвенції або протоколів до неї і якщо внутрішнє право відповідної Високої Договірної Сторони передбачає лише часткове відшкодування, Суд, у разі необхідності, надає потерпілій стороні справедливу сатисфакцію.”

A. Компенсація шкоди

287. Заявники вимагали сплатити їм наступні суми в якості компенсації моральної шкоди:

(i) перший та другий заявники – 15,000 євро (EUR) кожному;

(ii) шостий заявник – 10,000 євро;

(iii) сьомий та дев’ятий заявники – 17,000 кожному.

288. Перший та другий заявники також попросили Суд вказати в оперативній частині рішення, що в їх справі повинно відбутися повторне судове слухання.

289. Уряд вважав ці вимоги надмірними та закликав Суд відхилити їх.

290. Приймаючи рішення на справедливій основі, Суд присуджує кожному з першого, другого, сьомого та дев’ятого заявників 6,000 євро в якості компенсації моральної шкоди.

291. Суд також зазначає, що в даній справі він визнав порушення гарантії справедливого судового процесу по відношенню до першого та другого заявників, і що національне законодавство передбачає можливість повторного відкриття проваджень (див. пункт вище). Суд вважає, що незважаючи на суму, яку він присудив відповідно до статті 41 Конвенції, належною формою компенсації у їх справах буде повторне відкриття проваджень, за вимогою (див., наприклад, *Yaroslav Belousov* *v. Russia*, №№ 2653/13 та 60980/14, § 193, 4 жовтня 2016, *Igranov and Others v.* *Russia*, № 42399/13 та 8 інших, § 39, 20 березня 2018, та *Topi v. Albania*, № 14816/08, § 65, 22 травня 2018).

B. Компенсація судових витрат

292. Заявники також вимагали сплатити їм 13,608 євро в якості компенсації судових витрат, понесених у національних судах, та 9,912 євро в якості компенсації судових витрат, понесених у Суді.

293. Уряд заперечував проти цих вимог. Уряд зазначив, що заявлена сума компенсації за провадження в національних судах стосувалася чотирнадцяти клієнтів у національних провадженнях, тільки одинадцять з яких були заявниками. Вимоги стосовно адміністративних та поштових витрат не підтримувалися належною документацією, а загальна заявлена сума, 20,328 євро, не могла вважатися тою, що дійсно мала місце.

294. Відповідно до прецедентного права Суду, заявник має право на компенсацію судових витрат тільки в той мірі, в якій було доведено, що вони дійсно відбулися, були необхідними та розумними за обсягом. У даній справі, беручи до уваги документи у своєму розпорядженні та наведені вище критерії, зокрема – складність справи, Суд вважає розумним присудити першому, другому, шостому, сьомому та дев’ятому заявникам спільно суму 16,600 євро стосовно усіх статей.

C. Пеня

295. Суд вважає розумним, що пеня повинна бути встановлена у розмірі граничної відсоткової ставки Європейського центрального банку, до якої слід додати три відсоткових пункти.

ЗА ЦИХ ПІДСТАВ СУД,

1. *Оголошує*, одноголосно, наступні скарги прийнятними:

(a) скарги сьомого та дев’ятого заявників за статтею 3 Конвенції,

(b) скарги першого та другого заявників за статтею 6 § 1 Конвенції,

(c) Скарги з першого до шостого заявників за статтею 11 Конвенції стосовно їх арешту та засудження, а також

(d) скарги сьомого та дев’ятого заявників за статтею 11 Конвенції стосовно фізичного насилля проти них, відповідно, 31 та 27 травня 2010 р;

2. *Оголошує*, шістьма голосами проти одного, решту заяви неприйнятною;

3. *Постановляє*, шістьма голосами проти одного, що не було порушення статті 3 Конвенції у її матеріальному аспекті стосовно сьомого та дев’ятого заявників;

4. *Постановляє*, одноголосно, що мало місце порушення статті 3 Конвенції у її процесуальному аспекті стосовно сьомого та дев’ятого заявників;

5. *Постановляє*, одноголосно, що мало місце порушення статті 6 § 1 Конвенції стосовно першого та другого заявників;

6. *Постановляє*, одноголосно, що мало місце порушення статті 11 Конвенції стосовно першого та другого заявників у зв’язку з їх арештом та засудженням;

7. *Постановляє*, шістьма голосами проти одного, що не мало місце порушення статті 11 Конвенції по відношенню до третього, четвертого та п’ятого заявників у зв’язку з їх арештом та засудженням;

8. *Постановляє*, шістьма голосами проти одного, що не мало місце порушення статті 11 Конвенції по відношенню до шостого заявника у зв’язку з його арештом та засудженням;

9. *Постановляє*, одноголосно, що мало місце порушення статті 11 Конвенції стосовно сьомого та дев’ятого заявників у зв’язку з подіями 31 та 27 травня 2010 р., відповідно;

10. *Постановляє*, одноголосно, що немає потреби розглядати прийнятність або суть скарги відповідно до статті 13 Конвенції спільно зі статтею 11 Конвенції;

11. *Постановляє*, одноголосно, що:

(a) держава-відповідач повинна сплатити заявникам, протягом трьох місяців з дати, коли рішення стане остаточним відповідно до статті 44 § 2 Конвенції, наступні суми, конвертовані у валюту держави-відповідача за курсом, застосовним на дату виплати:

(i) по EUR 6,000 (шість тисяч євро) першому, другому, сьомому та дев’ятому заявникам, плюс будь-який податок, який може бути стягнутий, в якості компенсації моральної шкоди;

(ii) EUR 16,600 (шістнадцять тисяч шістсот євро), плюс будь-який податок, який може бути стягнутий з першого, другого, сьомого та дев’ятого заявника разом, в якості компенсації судових витрат;

(b) зі спливом зазначеного тримісячного строку і до остаточного розрахунку на ці суми нараховуватиметься пеня у розмірі граничної процентної ставки Європейського центрального банку, яка діятиме в період несплати, до якої має бути додано три відсоткові пункти;

12. *Відхиляє*, шістьма голосами проти одного, решту вимог заявників стосовно справедливої сатисфакції.

Складено англійською мовою і повідомлено у письмовій формі 18 червня 2019 року, відповідно до правила 77 §§ 2 і 3 Регламенту Суду.

Маріалена Цирлі Йон Фрідрік Кйолбро  
 Секретар Голова

Відповідно до статті 45 § 2 Конвенції та правила 74 § 2 Регламенту Суду, окрема думка судді П. Пінто де Альбукерке додається до цього рішення.

J.F.K.  
M.T.

ЧАСТКОВО ОКРЕМА ДУМКА СУДДІ ПІНТО ДЕ АЛЬБУКЕРКЕ

1. Я з повагою не згоден з висновком Суду про те, що скарга третього заявника за статтею 3 Європейської Конвенції про захист прав людини і основоположних свобод (надалі – «Конвенція») є неприйнятною. Я також вважаю, що матеріальні порушення статті 3 мали місце по відношенню до сьомого та дев’ятого заявників. Нарешті, я не можу погодитися з визнанням відсутності порушення статті 11 Конвенції стосовно скарг третього, четвертого, п’ятого та шостого заявників про їх арешт та засудження. В усіх інших відношеннях я погоджуюсь з висновками більшості щодо порушень.

2. Ця справа має значні наслідки для права на свободу демонстрації, зокрема в тому, що стосується безпеки та захисту протестуючих, які стикаються з насильницькими діями приватних охоронців та міліції. Я не переконаний, що більшість належним чином розглянула ці наслідки. Щодо тверджень за статтею 3, більшість невиправдано прийняла тлумачення подій, яке є занадто вигідним для Уряду. Щодо стверджуваних порушень прав людини, на жаль, Європейський суд з прав людини (надалі – «Суд») не здійснив належне балансування при оцінці необхідності втручання у демократичному суспільстві.

I. Ненадання Урядом належної інформації

3. По-перше, я хотів би надати загальний коментар щодо ненадання Урядом цьому Суду ключових документів: коли у ненаданні Урядом відповідної інформації немає вини заявників, лакуни повинні тлумачитися на користь заявників.

4. Наприклад, Уряд не надав до Суду копію рішення про відмову в порушенні кримінальних проваджень у відповідь на скарги сьомого та дев’ятого заявників, за «невідомих» підстав – таким чином «позбавивши Суд повної можливості розглянути кроки, зроблені органами влади для розслідування тверджень заявників»[[3]](#footnote-3). В дійсності, більшість встановила, що сьомому та дев’ятому заявникам перешкоджали узнати про результат розслідування їх скарг, і на підставі цього визнала порушення процесуального аспекту статті 3 Конвенції[[4]](#footnote-4).

5. Однак, більшість помиляється у тому, що не застосовує це ж обґрунтування до інших скарг, зокрема до стверджуваних матеріальних порушень статті 3. Коли Уряд наводить знищення відповідних документів в якості підстави для нездатності надати належну інформацію, а сторони надають інші версії обставин, які призвели до цієї скарги, Суд повинен оцінити суть скарг лише на основі доводів заявників[[5]](#footnote-5). Така практика визнає, що держава має непропорційно привілейований доступ та розслідування у порівнянні з заявниками, і тому повинна нести відповідальність за ненадання фактів для оцінки з боку Суду.

6. Всупереч цьому підходу, більшість вирішила будь-які невизначеності на користь Уряду, як я пояснюю нижче.

II. Стаття 3 Конвенції

i. Неприйнятність скарги, висунутої третім заявником

7. Я вражений нездатністю більшості розглянути дуже турбуючу поведінку двох працівників (A. та K.) при використанні бензопил для залякування третього заявника за версією Суду:

“На деякій відстані від цього два робітника вмикають свої бензопили. У той же час особа, ідентифікована, як третій заявник, близько підходить до одного з працівників, піднявши та розкривши руки. Декілька інших осіб також підходять до робітника. Після цього робітник відступає, тримаючи бензопилу поруч, та розмахуючи нею горизонтальними рухами.”[[6]](#footnote-6)

8. Більшість тлумачила цю частину відео як те, що заявник підійшов до одного з працівників та став перед ним. Цей висновок є неправильним за двох підстав. По-перше, те, що робітники завели бензопили й те, що заявник підійшов до одного з них, є подіями, які відбулися «водночас» і було можливо, що відповідний робітник завів бензопилу, коли побачив, як заявник підходить до нього. В дійсності, це є більш правдоподібним поясненням ніж те, що заявник підійшов до нього, коли побачив, що той увімкнув бензопилу.

По-друге, слід винити відсутність ефективного розслідування з боку держави за будь-яку неоднозначність у цьому питанні. Складність у визначенні того, чи існує будь-яка суть у твердженнях про жорстоке поводження, полягає у нездатності органів влади провести ефективне розслідування скарги.

9. Навіть якщо припустити, що цей робітник працював бензопилою до того, як до нього почав підходити третій заявник, питання того, чи мета дій працівника полягала в тому, щоб змусити третього працівника відчувати загрозу, є лише одним з факторів, які слід взяти до уваги. У будь-якому випадку, відсутність такої мети не може повністю виключати порушення статті 3[[7]](#footnote-7).

10. Крім того, підняття та розведення рук частіше за все вказує на те, що особа, яка підходить, не планує здійснювати насилля, і демонструє, що в руках немає зброї. В дійсності, це є поясненням, яке надали заявники у своїх доводах, і воно відповідає мирному характеру протестів, в яких не була залучена зброя або насилля. Характеризувати поведінку заявника як конфронтаційну та вважати її належною підставою для відповіді бензопилою буде катастрофічно неправильно.

11. Крім того, як зазначено вище, робітник не тільки увімкнув бензопилу, алей рухав нею у горизонтальних півколах перед третім заявником. Будь-яка розумна особа зрозуміє цю поведінку як загрозу використати інструмент проти заявників, при цьому особливо серйозну загрозу, оскільки ніхто з протестуючих не мав зброї. Інакше кажучи, навіть якщо заявник дійсно добровільно піддавався небезпеці коли підійшов до працюючої бензопили, ніщо не може виправдати те, що робітник рухав її перед собою півколами, ніби погрожуючи використати її проти заявника.

12. Найважливіше, фокусуючись на твердженні заявника про те, що бензопила була використана в якості загрози, більшість стверджує, що потенційний постраждалий повинен уникати ситуації, коли таке залякування відбувається[[8]](#footnote-8). Ніяке прецедентне право цього Суду не підтримує таку позицію. Стаття 3 накладає на держави обов’язок не здійсняти нелюдське або таке, що принижує гідність, поводження, а не обов’язок осіб уникати його, коли держава це робить. За словами Суду, «Вона забороняє в абсолютних поняттях нелюдське або таке, що принижує гідність, поводження, незалежно від обставин та поведінки постраждалого»[[9]](#footnote-9).

13. Тому скарга третього заявника є прийнятною. Крім того, я вважаю, що держава може нести відповідальність за дії двох працівників, оскільки субпідрядник, на якого вони працювали, був комунальною компанією, якою керувала особа, призначена міською радою, і яка відповідала цьому органу, інцидент відбувся в ході спроби робітників повалити дерева, а міліція залишалася пасивною, спостерігаючи за діями робітників[[10]](#footnote-10).

ii. Матеріальні порушення статті 3 стосовно сьомого та дев’ятого заявників

14. Більшість відхилила інформацію про задокументовані травми сьомого та дев’ятого заявника, отримані від робітників на місці протесту, в результаті того, що протестуючі «активно намагалися втрутитися в роботу будівельного обладнання», і характеризувала напад як «дію проти протесту»[[11]](#footnote-11). Хоча видалення протестуючих з зони будівництва дійсно не може вважатися жорстоким поводженням саме по собі, застосування надмірного насилля у цьому контексті не можна терпіти. Окрім цього, як встановлено вище, поведінка постраждалих та обставини, які привели до принижуючого гідність поводження, не можуть перевищити абсолютну заборону, введену статтею 3.

15. Інша підстава, на якій більшість відхилила матеріальне порушення статті 3 – нездатність заявників вказати, хто точно заподіяв їм травми. Як більшість визнала, ці травми точно були отримані в ході протесту: «твердження сьомого та дев’ятого заявників про жорстоке поводження в результаті протесту у парку ім. Горького підтверджувалися медичними доказами травм»[[12]](#footnote-12). Крім того, не заперечується, що заподіяння травм відбулося протягом «хаотичної сцени за участю декількох десятків осіб, під час якої люди в чорному намагалися відштовхати протестуючих від дерев, а протестуючі намагалися залишитися на місці та штовхалися у відповідь»[[13]](#footnote-13). У цьому контексті нездатність заявників ідентифікувати конкретну людину, яка несла відповідальність за їх травми, є повністю обґрунтованою. Тягар полягає на державі, яка не розпочала ефективне розслідування, це процесуальне порушення статті 3, яке було визнано більшістю[[14]](#footnote-14). Буде неправильним оголошувати догану заявникам за відсутність інформації, за яку відповідає держава. Це є навіть більше наявним, коли сама більшість критикувала Уряд за незабезпечення ефективного механізму для ідентифікації охоронців, залучених до операцій, де застосовується сила[[15]](#footnote-15).

III. Стаття 11 Конвенції

16. У цій справі більшість постійно – та, на мою думку, неправильно – спирається на «незаконний» характер демонстрації та дій заявників. Однак, прецедентне право Суду встановлює, що якщо зібрання є мирним, сам факт того, що воно є незаконним, не перешкоджатиме захисту статті 11[[16]](#footnote-16).

17. Навіть у контексті протестів, які є незаконними відповідно до національного законодавства, право на свободу мирних зібрань є однією з основ демократичного суспільства, і не повинно тлумачитися обмежено. Це було встановленим принципом європейської правозахисної системи, ще з часу Комісії. В дійсності, у справі *G v. Germany*,[[17]](#footnote-17) хоча засудження заявника було визнано необхідним у демократичному суспільстві, комісія підкреслила, що незаконний характер протесту сам по собі не повинен бути рішучим фактором при аналізі стверджуваного порушення статті 11.

18. Дійсно, у справі з обставинами, паралельними даній справі, *Nurettin Aldemir and Others v. Turkey*,[[18]](#footnote-18) Суд визнав, що факт того, що охоронці насильно закінчили демонстрацію, яка була нелегальною відповідно до національного законодавства, дорівнював порушенню статті 11, оскільки втручання у зібрання та застосування сили поліцією для розгону учасників, а також подальше (хоча безуспішне) переслідування учасників, могло мати охолоджуючий ефект і сприяло тому, щоб заявники більше не приймали участь у таких зібраннях. Суд не має підстав відхилятися від цього висновку в даній справі.

19. Аналогічно, у справі *Ezelin v France*,[[19]](#footnote-19) хоча протестуючі займалися явно незаконними діями, у тому числі загрожували міліціонерам жорстокими формулюваннями та малювали образливі графіті на адміністративних будівлях, Суд вважає, що карні заходи, прийняті асоціацією адвокатів заявника, порушили його право за статтею 11. Зокрема, Суд описав санкцію Асоціації адвокатів, як «мінімальну», хоча усе одно постановив, що вона «не була необхідною у демократичному суспільстві»[[20]](#footnote-20).

20. Понад усе, держави мають негативний обов’язок утримуватися від будь-якого втручання у права, захищені у статті 11, якщо це втручання не відповідає статті 11 § 2.[[21]](#footnote-21) Стаття 11 § 2 вимагає передбачуваності законом та необхідності у демократичному суспільстві в інтересах національної безпеки або громадської безпеки, для запобігання безпорядку або злочинам, для захисту здоров’я або моралі, або для захисту прав та свобод інших осіб.

21. У цій справі втручання у право заявників на свободу зібрання було призначено законом та переслідувало законну мету, але зовсім не було «необхідним у демократичному суспільстві».

22. Втручання є «необхідним у демократичному суспільстві», тільки якщо воно відповідає «наявній соціальній потребі» і зокрема, якщо воно є пропорційним переслідуваній законній меті, і якщо підстави, надані національними органами влади для його виправдання, є «відповідними та достатніми».[[22]](#footnote-22) Хоча саме національні органи влади повинні зробити початкову оцінку усіх цих аспектів, цей Суд уповноважений здійснити остаточну оцінку того, чи втручання було необхідним.

23. Беручи до уваги обставини цієї справи, складно визнати, що засудження заявників було «необхідним у демократичному суспільстві».

24. Як неодноразово підкреслювали ОБСЄ, Венеціанська комісія та Спеціальний доповідач ООН з права на свободу мирних зібрань та об’єднань, існує презумпція на користь проведення мирних зібрань, яка означає, що зібрання повинно вважатися тим, що не становить загрозу громадському порядку, якщо Уряд не висуває переконливі докази, які спростовують цю презумпцію[[23]](#footnote-23). В даній справі Уряд не довів у необхідній мірі, що насилля розпочали учасники демонстрації, і тим більш, що заявники приймали якусь участь у будь-якому насиллі проти міліції або охоронців. В дійсності, доступні докази спростовують цей тезис. Більшість не взяла до уваги цю презумпцію, визнану сучасними міжнародними стандартами прав людини.

i. Третій, четвертий та п’ятий заявники

25. Беручи до уваги факти, більшість визнала, що міліцейський наказ розійтися був даний «без використання посилюючого обладнання, незважаючи на гучне оточення», і що «існують підстави сумніватися, що наказ, коли його повторила міліція, був негайно почутий та чіткий для усіх протестуючих»[[24]](#footnote-24). Крім того, більшість визнала, що «на час, коли міліція видала свої накази, протестуючі вже були повністю оточені охоронцями у тісному колі»[[25]](#footnote-25). Нарешті, більшість визнала, що наявна плутанина «частково походила з відсутності ясності у поділенні повноважень між охоронцями та міліцією»[[26]](#footnote-26) і на основі цього більшість навіть розкритикувала національні суди за те, що вони у своєму обґрунтуванні не прийняли до уваги «наведену вище можливу плутанину з боку заявників щодо джерела цього наказу та того, як його виконати».[[27]](#footnote-27)

26. Тим не менш, у нежиттєздатному з точки зору логіки обґрунтуванні, більшість після цього прийняла фактичні висновки національних судів про те, що заявники не виконали наказ міліції розійтися.

27. Більшість надала два аргументи у підтримку своєї оцінки доказів: що «заявники не могли не знати, що міліція могла бути використана для запобігання їх втручанню у повалення дерев та будівництво» і що «власні докази заявників підтримують висновок, що деякі протестуючі дійсно намагалися перешкоджати зусиллям міліції видалити їх з місця подій, принаймні пасивно, коли вони волокли ноги»[[28]](#footnote-28). Жоден з цих аргументів не є переконливим.

28. Припущення, що заявники «не могли не знати, що міліція могла бути використана» для того, щоб зупинити їх, не є належною підставою для обвинувачення їх в адміністративному порушенні, забезпеченому у статті 185 Кодексу адміністративних правопорушень, покарання за яке передбачало штраф або затримання на строк до п’ятнадцяти діб[[29]](#footnote-29). Це правопорушення вимагає не тільки видання «законного» наказу міліції, а також «злісної» непокори з боку осіб, яким наказ адресований. Недостатньо, щоб особа знала, що до неї може бути адресована дія міліціонера. Повинен був існувати чутний, ясний та здійснимий наказ міліції, адресований заявникам, а в даній справі це було не так, як вже визнала оцінка фактів Судом[[30]](#footnote-30). Наданий більшістю опис хаотичного характеру контексту, в якому був даний міліцейський наказ, суперечить висновку більшості про те, що заявники зрозуміли наказ міліції та «злісно» не виконували наказ розійтися[[31]](#footnote-31).

29. Крім того, той факт, що деякі протестуючі «намагалися перешкоджати спробам міліції видалити їх з місця подій, принаймні пасивно, через те, що волокли ноги»,[[32]](#footnote-32) є також недостатнім для обвинувачення заявників у вищезазначеному правопорушенні. Немає ніяких доказів, окрім звітів міліції, які б доводили, що заявники дійсно вели себе так[[33]](#footnote-33). Обвинувачення заявників у «злісній непокорі» на основі поводження третіх осіб, ніби існує колективна вина з боку усіх учасників демонстрації, порушує основоположний принцип індивідуальної кримінальної відповідальності.

30. Навіть якщо припустити, що мав місце «законний» наказ, тобто, він був чутним, і що третій, четвертий та п’ятий заявники зрозуміли його, вони не повинні були отримати будь-яку кримінальну санкцію, оскільки не було ніяких доказів їх «злісного» наміру. З доступних Суду матеріалів очевидно, що їх намір полягав у зверненні уваги громадськості та органів влади до питань загального інтересу.

31. Нарешті, більшість намагається зменшити важливість негативних наслідків кримінального засудження третього, четвертого та п’ятого заявників, стверджуючи, що штрафи становили невеликі суми. Однак, при цьому більшість ігнорує прецедентне право Суду, яке постановило, що «коли накладені на учасників демонстрації санкції є кримінальними за характером, вони потребують особливого виправдання ... тому Суд повинен розглянути з особливою ретельністю справи, в яких санкції, накладені національними органами влади за ненасильницьку поведінку, включають позбавлення волі».[[34]](#footnote-34)

32. Відповідно до такого ретельного контролю, обставини протесту не приводять до необхідності будь-якого кримінального покарання: третій, четвертий та п’ятий заявники поводилися мирно, не мали зброї та були оточені охоронцями, вони не представляли загрози жодній особі або майну.

ii. шостий заявник

33. Більшість також припустила, що десятиденне позбавлення волі, застосоване до шостого заявника, робить виправданим втручання у його свободу зібрання. Мене вражає, що більшість вважає цей же вирок, накладений на першого та другого заявників за аналогічне порушення, невиправданим[[35]](#footnote-35). Ця позиція є незрозумілою, приймаючи до уваги, що більшість не впевнена щодо поводження, за яке критикує шостого заявника, оскільки вона зазначає, що заявник опирався міліції «принаймні, пасивно, а може, навіть активно»[[36]](#footnote-36). Факт полягає в тому, що національні рішення не згадують ступеню безпорядку, до якого привело поводження цього заявника. Тому, найменшим, що могла та повинна була зробити більшість, було припущення того, що заявник займався пасивним перешкоджанням.

34. Крім того, неочікуваним є те, що більшість цензурувала заявника за те, що він не відмовився від попередніх тверджень (даних міліції), коли він був приведений до суду першої інстанції, та за «ненадання гарантій у цьому відношенні»[[37]](#footnote-37). Немає ніяких доказів того, що суддя першої інстанції запитав заявника, чи він планував продовжувати свої стверджувані обструктивні дії, або зробив твердження в ході суду та за власною ініціативою, чітко підтверджуючи свій намір продовжувати поводження. Як визнається, він зробив твердження у цьому відношенні міліції, коли його видаляли з місця подій[[38]](#footnote-38). Однак, ніщо не вказує, що він наполягав на цьому поводженні у кінці судового процесу.

35. Репресивний тон більшості помітний не тільки у тому, як вона оцінює ризик повторного порушення, який представляє заявник, а й у характері її оцінки його процесуальної поведінки. Окрім розпливчастого зауваження щодо «безперспективної позиції, яку він зайняв у національних судах взагалі»[[39]](#footnote-39), більшість неправа у своїй оцінці процесуальних обов’язків заявника. Відповідно до закріпленого у Конвенції принципу негайності[[40]](#footnote-40), відповідач не повинен відмовлятися від тверджень, з якими навіть не стикався протягом судового слухання, тим більше – від тверджень, які він нібито зробив у міліції, за невідомих обставин та без юридичного представника. Більшість заходить занадто далеко, коли приписує заявникові «намір повторного скоєння правопорушення»[[41]](#footnote-41) на підставі цих стверджуваних тверджень на досудовій стадії, які не були підтверджені на суді. Будучи святіше Папи Римського, більшість вимагає, щоб заявник «відмовився»[[42]](#footnote-42) від своїх досудових тверджень та навіть надав якісь «гарантії»,[[43]](#footnote-43) на які не посилалися національні суди ані в рішенні суду першої інстанції, ані в рішенні апеляційного суду[[44]](#footnote-44).

36. Відповідно до Кодексу адміністративних правопорушень, адміністративне затримання може застосовуватися лише у виняткових випадках[[45]](#footnote-45). Суд першої інстанції не пояснив винятковий характер справ заявників, який міг би виправдати тяжкість покарання. У своїй апеляції шостий заявник не попросив про пом’якшення свого вироку, наполягаючи на своїй невинуватості. Апеляційний суд розглянув його справу 15 вересня 2010 р., майже через два місяці після того, як заявник відбув свій десятиденний строк у повному обсязі. Тому пом’якшення його вироку на цій стадії не могло б ефективно виправити вплив непоясненої тяжкості покарання, накладеного судом першої інстанції[[46]](#footnote-46). Більшість визнає цей факт, але обвинувачує заявника за те, що він скористався своїм процесуальним правом оскаржити засудження та просити про виправдання[[47]](#footnote-47). Це є неприйнятною доганою у суді, тим більше – у суді з прав людини.

37. Нарешті, у принципі, позбавлення волі за відмову залишити місце протесту повинно вважатися непропорційним, незалежно від тривалості вироку. «Мирна демонстрація, у принципі, не повинна підлягати загрозі кримінального покарання, зокрема – позбавленню волі»[[48]](#footnote-48).

38. Ніщо не вказує, що заявник поводився жорстоко або агресивно протягом протесту або протягом опору зусиллям міліції щодо його видалення. Стверджувану відмову заявника виконати наказ міліції дійсно слід розглядати, як продовження його протесту. За відсутності будь-яких ознак насилля з боку шостого заявника позбавлення волі будь-якої тривалості у цьому контексті не може бути виправданим.

39. На відміну від кримінальних засуджень, насилля та агресія при спробах видалити заявників з місця протесту не можуть вважатися необхідними у демократичному суспільстві. За словами заявників, у період з 20 травня до 6 червня 2010 р. вони зазнали фізичного насилля з боку робітників та охоронців, а також усних загроз[[49]](#footnote-49). На мою думку, ці випадки насилля не були належним чином взяті до уваги.

40. Хоча деяке фізичне втручання може бути прийнятним в якості останнього засобу фізичного видалення протестуючих з місця, яке вони відмовляються покидати, відеозаписи, фотографії, медичні докази та твердження свідків чітко демонструють, що рівень сили, застосованої у цій справі, був настільки надмірний, що це призвело до травм учасників. Приймаючи до уваги, що ніхто з заявників не був озброєний та не загрожував застосуванням насилля, і що кількість учасників протесту не була більшою, ніж кількість охоронців та міліціонерів, я не можу підтримати позицію, що їх засудження було «необхідним у демократичному суспільстві».

Відповідно, мало місце порушення статті 11 Конвенції у зв’язку з арештом, засудженням та покаранням заявників з третього до шостого.

IV. Висновок

41. Ця справа є надзвичайно важливою, через позицію Суду по відношенню до відповідальності держави-відповідача за дії приватних охоронців при їх втручанні у право на демонстрацію. На жаль, за цим правильним рішенням не прослідувала така ж правильна оцінка фактів, що демонструвало вражаючу логічну непослідовність, яку усугубляла неправильна оцінка процесуальних обов’язків шостого заявника. Я боюся, що репресивний тон деяких уривків рішення є лише ознакою неліберальних настроїв, які виникають у Страсбурзі.

*Переклад Харківської правозахисної групи.*

1. Це викладення ключових питань надається лише для полегшення читання подальшого рішення. Тому воно є спрощеним та не може вважатися частиною обґрунтування Суду. [↑](#footnote-ref-1)
2. . Див., наприклад, <https://www.youtube.com/watch?v=chOJV43g4Vw&t=104s> and <https://www.youtube.com/watch?v=aoYl6D2x0-w> (last visited on 11 June 2018). [↑](#footnote-ref-2)
3. § 163 рішення. [↑](#footnote-ref-3)
4. § 164 рішення. [↑](#footnote-ref-4)
5. Див. *Sudarkov v. Russia* (№ 3130/03, §§ 63 та 64, 10 липня 2008), в якій Суд визнав незаперечним наданий заявником опис умов його переведення до місця тримання під вартою в порушення статті 3, коли Уряд наводив знищення відповідних документів в якості підстави для ненадання відповідної інформації. [↑](#footnote-ref-5)
6. § 42 рішення. [↑](#footnote-ref-6)
7. Див. *Denmark, Norway, Sweden and the Netherlands v. Greece*, № 3321/67, 3322/67, 3323/67 та 3344/67, Звіт Комісії від 5 листопада 1969, Щорічник XII, і *Peers v. Greece*, № 28524/95, § 74, ECHR 2001-III. [↑](#footnote-ref-7)
8. § 146 рішення. [↑](#footnote-ref-8)
9. Див. *Denis Vasilyev v. Russia*, no. 32704/04, § 114, 17 грудня 2009. [↑](#footnote-ref-9)
10. § 42 рішення (“Декілька міліціонерів спостерігають”). [↑](#footnote-ref-10)
11. § 154 рішення. [↑](#footnote-ref-11)
12. § 160 рішення. [↑](#footnote-ref-12)
13. § 42 рішення. [↑](#footnote-ref-13)
14. § 168 рішення. [↑](#footnote-ref-14)
15. § 279 рішення. [↑](#footnote-ref-15)
16. Див. *Éva Molnár v. Hungary*, № 10346/05, 7 жовтня 2008, та рішення щодо прийнятності у справі *Lucas v. United Kingdom* (dec.), № 39013/02, 18 березня 2003. [↑](#footnote-ref-16)
17. *G v. Germany*, № 13079/87, рішення Комісії, DR 60. [↑](#footnote-ref-17)
18. *Nurettin Aldemir and Others v. Turkey*, №№ 32124/02, 32126/02, 32129/02, 32132/02, 32133/02, 32137/02 та 32138/02, 18 грудня 2007. [↑](#footnote-ref-18)
19. *Ezelin v France*, № 11800/85, 26 квітня 1991. [↑](#footnote-ref-19)
20. там же § 53. [↑](#footnote-ref-20)
21. *Wilson, National Union of Journalists and Others v. the United Kingdom*, №№ 30668/96, 30671/96 та 30678/96, § 41, ECHR 2002-V. [↑](#footnote-ref-21)
22. Див., наприклад, *Coster v. the United Kingdom* [GC], № 24876/94, § 104, ECHR 2001, та *S. and Marper v. the United Kingdom* [GC], №№ 30562/04 та 30566/04, § 101, ECHR 2008. [↑](#footnote-ref-22)
23. Див. Керівні принципи Венеціанської комісії та ОБСЄ/БДІПЛ щодо свободи мирних зібрань, 2010, друге видання, керівний принцип 2.1, та Доповідь Спеціального доповідача з права на свободу мирних зібрань та об’єднань, 24 квітня 2013, A/HRC/23/39, пункт 50. Див. також мою думку у справі *Primov and Others v. Russia*, № 17391/06, 12 червня 2014. [↑](#footnote-ref-23)
24. § 250 рішення. [↑](#footnote-ref-24)
25. там же. [↑](#footnote-ref-25)
26. § 251 рішення. [↑](#footnote-ref-26)
27. § 254 рішення. [↑](#footnote-ref-27)
28. § 253 рішення. [↑](#footnote-ref-28)
29. § 97 рішення. [↑](#footnote-ref-29)
30. Принаймні, дивно, що з одного боку більшість не бажає відхилятися від фактичних висновків національних судів (§ 253 рішення), а з іншого, критикує ці ж суди за те, що вони не прийняли до уваги «можливу плутанину з боку заявників стосовно джерела наказів» (§ 254 рішення). Така критика означатиме, що Суд відхиляється від цих фактичних висновків. [↑](#footnote-ref-30)
31. § 259 рішення. [↑](#footnote-ref-31)
32. § 253 рішення. [↑](#footnote-ref-32)
33. Багато говорить те, що у пунктах 248 та 253, у частині рішення, яка стосується права, більшість посилається не на міліцейські звіти, як означено у пункті 43, а тільки на відеоматеріали, згадані у пункті 45. Видається, що більшість сама не довіряє міліцейським звітам. [↑](#footnote-ref-33)
34. *Kudrevicius and Others v. Lithuania* [GC], № 37553/05, § 146, 15 січня 2015. Внутрішні цитати опущені. [↑](#footnote-ref-34)
35. § 255 рішення. [↑](#footnote-ref-35)
36. § 261 рішення. [↑](#footnote-ref-36)
37. § 265 рішення. [↑](#footnote-ref-37)
38. § 65 рішення. [↑](#footnote-ref-38)
39. § 266 рішення. [↑](#footnote-ref-39)
40. Див. мою критику занадто неліберальної позиції Суду у справі *Murtazaliyeva v. Russia*, № 36658/05, 18 грудня 2018, і також Лоренс Лаврисен, “*Murtazaliyeva v. Russia*: щодо розгляду свідків та «корозійного розширення» перевірки загальної справедливості”, у *Strasbourg Observers*, 25 січня 2019. [↑](#footnote-ref-40)
41. § 265 рішення. [↑](#footnote-ref-41)
42. там же. [↑](#footnote-ref-42)
43. там же. [↑](#footnote-ref-43)
44. §§ 66 та 68 рішення. [↑](#footnote-ref-44)
45. § 96 рішення. [↑](#footnote-ref-45)
46. див., з необхідними змінами, *Shvydka v. Ukraine*, № 17888/12, §§ 53 та 54, 30 жовтня 2014. [↑](#footnote-ref-46)
47. § 266 рішення. [↑](#footnote-ref-47)
48. *Kudrevicius and Others,* цит. вище, § 146. [↑](#footnote-ref-48)
49. Відповідь заявників на зауваження Уряду щодо прийнятності та суті, 8 жовтня 2014 р., § 19. [↑](#footnote-ref-49)